L'Union des Cantons de L'Est

"Liberté sous l'égide de..."

Autorisé comme envoi postal de deuxi... Ottawa

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.

Directeur : ROGER LUSSIER

96ième ANNEE — Jeudi, 31 m... — No. 24

ASSURANCE
AUTOMOBILE - VIE - FEU
ANDRE PAYEUR, C.D'A.A.
19, Notre-Dame Est Tél.: 752-2258
VICTORIAVILLE
TAUX REDUIT
POUR (Automobiliste) LACORDAIRE

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.
RAOUL L'HEUREUX
ASSUREUR VIE
Spécialité : Plan d'économie
25, rue St-Joseph WARWICK, Qué.

Bibliothèque de la Législature 1-3-63
de la Province de Québec
Hôtel du Gouvernement Québec

Mgr O. Grenier, fêté par ses paroissiens

Mgr Origène Grenier, p.d. v.f., qui célébrait son quinzième anniversaire d'intronisation à la cure de la paroisse Ste-Victoire de Victoriaville a été solennellement fêté en fin de semaine dernière, à l'Ecole Secondaire. En effet, un grand concert a été donné en son honneur par la Chorale Ste-Victoire. Grâce à la collaboration de généreux donateurs, on a fait remise au jubilaire de deux bibliothèques ainsi que de magnifiques volumes.

La Chorale Ste-Victoire de Victoriaville a donné un magnifique concert au public averti qui s'était rendu à l'Ecole Secondaire, pour la circonstance.

Invités

Au nombre des invités, on pouvait remarquer, outre Mgr Grenier, Mgr Parenteau et Mgr Roux, M. et Mme Wilfrid Labbé, maire de la paroisse Ste-Victoire de Victoriaville, M. et Mme P.-A. Poirier, maire de Victoriaville, MM. les abbés Walter Houle, curé d'Arthabaska, Robert Beaudet, curé de l'Assomption, Desfossés, aumônier de l'Ecole Secondaire, Gérald Cloutier, le Frère Roland, directeur de l'Ecole Secondaire.

La chorale était composée de 22 membres, et M. Lucien Daveluy et Mlle Aline Daveluy agissaient en qualité d'organistes. Le directeur musical était M. Raymond Girouard.



A l'occasion du 15e anniversaire de l'intronisation de Mgr Origène Grenier comme curé de Ste-Victoire, un grand concert a été donné à la salle de l'Ecole Secondaire. Au cours de la cérémonie on a aussi procédé à la remise de cadeaux souvenirs, consistant en une bibliothèque et des volumes. On voit ici le président du comité de la fête M. Pierre Boisvert, Mgr Antonio Parenteau, le jubilaire, Mgr Alphonse Roux et M. Raymond Girouard, directeur de la chorale. (Photo Studio Bédard)

Mgr A. PARENTEAU SERA FETE LE 10 JUIN

Page 8

Mlle JOLANDE PERREAULT CHOISIE MISS JEUNE COMMERCE

Page 3

AIDE DU GOUVERNEMENT AUX ELEVES DU COURS SECONDAIRE

Page 22

REUNION DE LA CHAMBRE DE COMMERCE, CE SOIR

La Chambre de Commerce Senior de Victoriaville tiendra une importante réunion, ce soir le 31 mai, au Manoir Victoria, et le tout sera précédé d'un souper à six heures précises. Le président, M. J.-Roméo Reny, lance une invitation spéciale à tous les membres qui ont un commerce, soit épicerie, magasin de chaussures, mercerie pour hommes et pour dames, électricité, ferronnerie, pharmacie et autres, car à cette assemblée l'on donnera rapport sur les réponses reçues concernant l'enquête menée par la Chambre locale se rapportant aux heures d'ouverture et de fermeture des établissement.

Enquête seulement

Il est évident que la Chambre locale n'a pas la prétention de vouloir imposer un règlement, mais elle désire faire un travail de recherches pour pouvoir suggérer par la suite certaines mesures qui pourraient faciliter une solution à ce probième qui se pose présentement.

POUR UN CADEAU EXCLUSIF ET ORIGINAL VISITEZ
La Boutique du Cadeau
SCULPTURE — CERAMIQUE — VERRERIE — CRISTAL — PORCELAINE — VAISSELLE — BIJOUX
315, NOTRE-DAME EST BIJOUTERIE MERCIER TEL. 752-4427 — VICTORIAVILLE



LA PAGE FÉMININE



CHARME, BEAUTE, SEDUCTION

Que ce soit pour entretenir votre beauté, pour la préserver, pour lutter contre les disgrâces physiques qui vous désolent et deviennent parfois une obsession, dites-vous bien qu'il existe des possibilités pour garder l'une et pour remédier aux autres.

En matière de beauté, les femmes ont à leur disposition des resources telles que toute négligence est inadmissible.

Il ne s'agit plus de cacher une imperfection par un artifice, mais de soigner.

Longtemps, les fards n'ont eu pour objet que de maquiller, dissimuler un défaut, et leur abus était souvent préjudiciable, alors que de nos jours, il n'est plus question que de 'soins' de beauté, et c'est en tant que produits de soins que sont étudiés, avec une compétence certaine, les produits de beauté sérieux.

Après une visite à un de ces laboratoires où s'élabore et se réalise ce qui représente de l'espoir pour toute femme, je voudrais vous persuader que tout est réparable et que des ressources s'offrent à vous pour lutter contre tout ce qui nuit à votre beauté.

Vous êtes soucieuse de l'élégance de votre ligne et, dans l'ensemble, vous n'en êtes pas mécontente; mais, bien que vous soyez plutôt mince, la nature, par un fâcheux caprice, se plaît à gratifier certaines parties de votre corps d'un indésirable empâtement. Une crème, étendue à ces seuls endroits, et dont le rôle est de dissoudre les graisses, vous débarrassent de celles-ci. Après deux semaines d'applications quotidiennes, vous constaterez son action amaigrissante.

La cellulite est un inconvénient à la fois douloureux et inesthétique. Une autre crème, destinée à combattre le durcissement qui la caractérise, assouplira et réduira les masses cellulitiques aux points où elles se manifestent.

Le couperose fait perdre tout charme aux plus jolis traits, ses méfaits s'accentue plus encore sous l'action du froid, de la chaleur, ou après les repas.

Vous trouverez dans de providentielles petites ampoules le moyen de perdre ce teint exagérément coloré, de faire disparaître ces marbrures violacées.

L'acné, qui dépare de jeunes visages, peut être, lui aussi, efficacement combattu par une crème aux propriétés purifiantes qui désinfecte les cellules, nourrit l'épiderme et fait disparaître toute marque disgracieuse.

Une lotion à base de camphre et des produits oxydants détruit également toute éclosion de boutons.

Des crèmes nourrissantes composées de sérums, d'hormones et de vitamines donnent à la peau les éléments nutritifs dont elle a besoin pour se revitaliser.

Mais attention! si j'ai tenu à vous signaler quelques-uns des remèdes existants à titre d'exemple, je ne voulais évidemment vous entretenir que de produits absolument sérieux et offrant toutes garanties. Cela ne veut pas dire que vous puissiez employer n'importe quoi, n'importe quand, n'importe comment, ce qui peut être dangereux.

Vous ne sauriez vous montrer trop circonspecte en cette matière. Si vous n'êtes pas à même de juger personnellement de ce qui vous convient, ne vous laissez pas tenter par la première réclame venue, mais demandez un avis compétent.

Des possibilités certaines s'offrent à vous; sachez les employer à bon escient.

MONIQUE

HOROSCOPE

Bélier: 21 mars-19 avril. Santé satisfaisante. En amour, n'éveillez pas la rancune des jaloux. Une illusion du coeur pourrait vous conduire loin. Au travail, les concurrents ne vous dépasseront pas. Votre jour: lundi.

Taureau: 20 avril-20 mai. Légère fatigue en fin de semaine. Apaisement au sein du foyer. Chez vous, la raison et le bon sens doivent l'emporter. Mésententes possibles entre associés. Evitez les transactions commerciales à crédit *Votre jour: jeudi.*

Gémeaux: 21 mai-20 juin. Bonne harmonie vitale. Démarches sentimentales favorisées. Sachez faire preuve de patience. Méfiez-vous de votre tendance à voir trop grand. Votre jour: mercredi.

Cancer: 21 juin-21 juillet. Prédispositions aux douleurs. Evitez les imprudences. Mois générateur d'une affection profonde. Période propice à vos activités préférées. Soyez circonspect dans les questions d'argent. Votre jour: jeudi.

Lion: 22 juillet-22 août. Petit malaise à surmonter. Vitalité progressive. Insconstance et frivolité dans le domaine des amours. Possibilité d'affaire sérieuse. Votre jour: vendredi.

Vierge: 23 août-22 septembre. Petits accrocs à la santé. Ecartez les mauvaises influences du côté sentimental. Meilleures dispositions pécuniaires; soyez cependant plus économe. Votre jour: lundi.

Balance: 23 septembre-22 octobre. Votre santé se maintient. Ne dramatisez pas tous vos petits soucis. Votre charme saura triompher de haute lutte. Pénurie à surmonter avant la fin de ce mois. Votre jour: mardi.

Scorpion: 23 octobre-21 novembre. Vitalité robuste. Une tendresse réciproque consolide votre bonheur. En affaires, votre lucidité s'accroit avantageusement. Déplacement donnant de très bons résultats. Votre jour: mercredi.

Sagittaire: 22 novembre-21 décembre. Défaillante sans gravité. Vous allez conquérir l'affection que vous méritez. Toute malveillance de votre part serait un manque de tact. Augmentation possible des ressources. Votre jour: vendredi.

Capricorne: 22 décembre-20 janvier. Recherchez les sports au grand air. Votre moral est meilleur. Une promesse peut faire renaitre votre espoir. Aspect favorables à des ententes. En affaires, ne vous reposez pas sur vos lauriers. Votre jour: jeudi.

Verseau: 21 janvier-19 février. Regain des forces physiques. Gardez le silence au sujet de vos amours. Méditez surtout sur la décision que vous allez prendre. En affaires, succès bénéfiques par initiations personnelles. Votre jour: mardi.

Poissons: 20 février-20 mars. Stabilisation de la santé. En amour, sachez être conciliant. Une sympathique relation influence vos sentiments. N'entreprenez rien à la légère: vos prodigalités pourraient devenir néfastes. Votre jour: mardi.

Pouponnière de l'Enfant Jésus
Mlle ALICE ROUX
Technicienne en Puériculture
LES NOUVEAUX-NES SEULEMENT
6, rue Thibodeau Tél.: 752-5850
VICTORIAVILLE

PRIX DE FIN D'ANNEE
Nous sommes heureux de vous annoncer que nous avons un très beau choix de prix de fin d'année.
Escompte de 20%
LA LIBRAIRIE DE L'UNION
SERVICE TOUS LES JOURS
et même le soir sur appointement
49, rue BEAUCHESNE ARTHABASKA
Tél.: 357-2065

RECETTES

Ragoût de poulet aux oignons

2 poulets découpés
18 très petits oignons nouveaux
3 cuillerées à soupe de beurre
4 cuillerées à soupe de farine
½ tasse de crème fraîche
3 jaunes d'oeufs
Sel, poivre
Jus de citron.

Cuire poulets et oignons dans une petite quantité d'eau. Quand les poulets sont tendres, retirer, mais garder au chaud. Quand les oignons sont tendres, retirer du bouillon et mettre avec les poulets. Réduire le bouillon à 1½ tasse. Fondre le beurre, ajouter farine et, très lentement, bouillon et crème. Au moment de servir, ajouter jaunes d'oeufs, sel, poivre et jus de citron à son goût. Cuire la sauce 1 minute et verser sur les poulets et oignons. (8 portions)

Beignets éponge

2¾ tasses de farine
¼ tasse de sucre
¾ tasse de lait frémi
¼ pain de levure dissous dans 2 cuillerées à soupe d'eau tiède
¼ tasse de beurre fondu
½ cuillerée à thé de sel
2 oeufs
Zeste râpé d'½ citron
Marmelade de coings
Gelée de groseilles (gadelles).

Faire une pâte avec ¾ tasse de farine, sucre, lait et pain de levure dissous; laisser doubler de volume. Ajouter le reste des ingrédients sauf gelée et marmelade; laisser encore monter. Fatiguer sur une planche enfarinée, abaisser à ¼ de pouce d'épaisseur, couper avec un découpoir à biscuits (passé d'abord dans la farine), couvrir et laisser lever sur la planche. Prendre chaque morceau et enfoncer le centre de manière à former un petit nid. Dans la moitié des morceaux, mettre ½ cuillerée à thé de gelée de groseilles et de marmelade de coings mélangées dans la proportion de 1 part de gelée pour 2 parts de marmelade. Badigeonner de lait les bords des morceaux fourrés, les recouvrir avec les morceaux non-fourrés et presser fermement les bords avec les doigts enfarinés. Si cela n'est pas fait soigneusement, il se déferont pendant la friture. Frire et saupoudrer de sucre en poudre. On peut employer d'autres marmelades ou gelées.

JEUDI 31 MAI - 2h.00 p.m. - STE-CLOTILDE
OUVERTURE de la CAMPAGNE ELECTORALE de
VICTOR PAUL
CANDIDAT PROGRESSISTE CONSERVATEUR DANS DRUMMOND-ARTHABASKA
Orateurs invités :
Hon. RAYMOND O'HURLEY
Mtre RAYMOND BEAUDET
M. VICTOR PAUL
TELEVISION - Canal 7
VENDREDI, 1er juin
de 10 h. 45 à 11 h. 00 p.m.
à ARTHABASKA, Salle de l'Hôtel de Ville, Jeudi le 31 mai à 8h.30 p.m.

Impressions de qualité
L'IMPRIMERIE D'ARTHABASKA INC.
ARTHABASKA, P. Q.

L'Union
des Cantons de l'Est

Jeudi, 31 mai 1962

ABONNEMENT
Par an
Canada ..... $ 2.00
Etats-Unis ..... $ 2.50
Le numéro ..... 4¢

Mlle JOLANDE PERREAULT, CHOISIE MISS JEUNE COMMERCE

Mlle Jolande Perreault a été couronnée, dimanche soir, Miss Jeune Commerce 1962, en présence de plusieurs centaines de personnes qui s'étaient rendues en l'aréna de Victoriaville pour terminer en beauté cette troisième Exposition Commerciale Jeune Commerce. C'est Françoise Première, Mlle Françoise Pelletier, de Victoriaville, qui a déposé la couronne sur la tête de l'élue qui a remporté les honneurs sur quatre autres jeunes filles qui se disputaient le titre depuis trois mois. Les autres candidates étaient Mlles Michèle Carignan, Nicole Roux, Louisette Patry et Pierrette Boucher.



Mlle Jolande Perreault

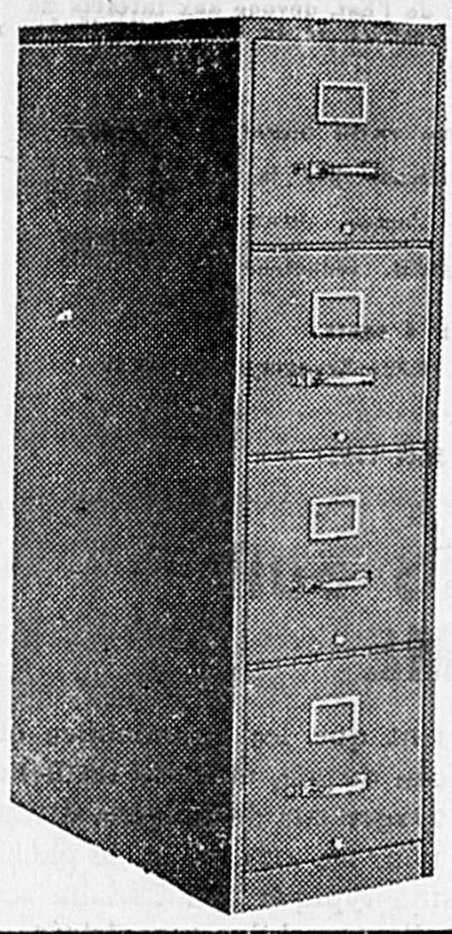
La cérémonie

La cérémonie du couronnement de celle qui représentera le Jeune Commerce pendant la prochaine année avait été précédée d'une grandiose parade, du garage Victoriaville Automobile, par les rues Notre-Dame Ouest, Est, Boul. Laurier et rue de l'Aréna. Les personnalités qui assistaient au couronnement avaient pris place dans des décapotables pour la circonstance. Le nom de Miss Jeune Commerce fut annoncé à la foule par le président du comité, M. Bruno Lord ,de Victoriaville, et une jeune fille présenta par la suite des fleurs à Jolande Première.

M. Gilbert Foucault, qui agissait comme maitre de cérémonie, a présenté le président de la troisième Exposition, M. Pierre-Paul Allaire, qui s'est dit enchanté des résultats obtenus par la troisième Exposition, et a remercié tous ceux qui de près ou de loin avaient contribué à assurer la bonne marche de cet événement JC en la ville-reine des Bois-Francs. Il a rendu hommage à Françoise Première et félicité Jolande Première d'avoir été élue Miss Jeune Commerce 1962. Il terminait en remerciant les autres candidates et leurs commanditaires

Me René Crochetière, président JC, a adressé la parole pour féliciter les membres du mouvement d'avoir assisté en très grand nombre aux représentations et son dernier mot allait à l'endroit des duchesses et de la nouvelle Miss Jeune Commerce, Mlle Jolande Perreault. M. Paul-André Poirier, maire de Victoriaville, au nom des autorités municipales et en qualité de premier citoyen, félicita Mlle Jolande Perreault d'avoir remporté ce titre et félicita le JC d'avoir par cette troisième Exposition Commerciale fait connaitre Victoriaville en y attachant beaucoup de publicité qui retombe automatiquement sur toute la ville.

La cérémonie se terminait par l'attribution de plusieurs cadeaux aux duchesses et à Miss Jeune Commerce. Plusieurs prix furent remis, et une soirée récréative se déroulait par la suite en l'aréna pour toutes les personnes présentes. Les frais de la musique avaient été confiés à Paul Lemire de Drummondville. Une réception intime était offerte aux organisateurs et personnalités présentes à cette clôture de la troisième Exposition Commerciale qui devrait avoir établie des records d'assistance.



Nous venons tout juste de recevoir un lot de
CLASSEURS USAGES
dont aussi des classeurs pour cartes 3 x 5 pour aussi peu que ..... $ 2.75

Nous avons aussi un très grand choix dans les classeurs neufs de différentes qualités et couleurs, avec ou sans serrures.

Venez les voir chez :
Jacques Bergeron Ltée
21 Est, Notre-Dame
Victoriaville

M. J.-François Hamel, élu président des Chevaliers de Champlain

M. Jean-François Hamel ,secrétaire général de l'Association des Anciens de Victoriaville, a été élu président des Chevaliers de Champlain de Victoriaville, lors de la réunion mensuelle de cet organisme, qui s'est tenue mercredi soir le 23 mai, au sous-sol de l'église St-Gabriel Lalemant de Victoriaville. Il succède ainsi à M. Alfred Lamirande qui occupait ce poste au cours des deux dernières années. Le nouveau Chevalier-Capitaine de l'Abitation Charles-Edouard Mailhot est membre du mouvement depuis qu'il a été fondé à Victoriaville. Il en a été tour à tour le secrétaire, le publiciste et le délégué au conseil diocésain des Chevaliers de Champlain. En 1960, il représentait les Chevaliers de Champlain de Victoriaville au congrès national de cet organisme à Ottawa, et en 1961, il a agi comme secrétaire exécutif du congrès national du même exécutif du congrès national du même ogranisme qui s'est tenu à Victoriaville au mois de novembre.



M. J.-François Hamel

M. Lamirande

Avant de se déclarer démissionnaire pour des raisons personnelles, M. Alfred Lamirande, Chevalier-Capitaine sortant de charge, effectua une rétrospective des activités de l'Abitation au cours de la dernière année. Il s'est dit très satisfait. Selon lui, les trois soupers-causeries qui furent organisés, la soirée Marcel Chaput et la formation d'un Club de Place-

(suite à la page 14)



L'équipe du Garage J. R. Plourde Ltée s'est mis à l'honneur dans la ligue de quille Molson. On voit ici les champions qui admirent leur trophée; de gauche à droite: MM. Germain Charest, Ronald Marcoux, Gilles Boisvert, Gaston Pépin et Félix Poiré. (Photo Studio Bédard)

NE JETEZ PAS VOTRE VIEUX RASOIR
(à lame, à manche, ou électrique)
IL VAUT $7.00 A LA
BIJOUTERIE JULIEN ENR.
EN ECHANGE SUR UN NOUVEAU RASOIR ELECTRIQUE
la marque et le modèle à votre goût.
TERMES FACILES ET CRÉDIT ACCEPTE
DURANT CETTE VENTE ECHANGE

N.B. — REPARATIONS DE MONTRES GARANTIES POUR UN AN.
RASOIRS ELECTRIQUES REPARES LE MEME JOUR.
BIJOUTERIE JULIEN ENR.
(En face de l'Eglise Sts-Martyrs) — VICTORIAVILLE

L'Union des Cantons de L'Est

Fondée en 1866

Hebdomadaire publié et imprimé par
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.

Le doyen des journaux des Cantons de l'Est, dévoué aux intérêts de Victoriaville, Arthabaska, Princeville, Warwick et du Comté d'Arthabaska

Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa
ROGER LUSSIER, rédacteur

Le numéro : 4 cents
Abonnement : Canada, 1 an, $2.00; Eranger, 1 an, $2.50

— JEUDI, 24 MAI 1962 —

QUELQUES FAITS SUR L'AUTOMOBILISME

La plupart des gens réalisent que les automobiles ont grandement influencé notre mode de vie, et cette influence augmente d'année en année. Voyager sur de longues distances par les grandes routes, soit pour les affaires ou le plaisir, c'est une activité nord-américaine typique. Au Canada seulement, il y a plus de 4,000,000 d'automobiles enregistrées et plus de 22,500,000 américains nous ont visité en auto l'an dernier.

En 1939, le Canada ne possédait que 99,000 milles de chemins pavés et gravelés. Nous avons maintenant 269,000 milles de bonnes routes. On estime que toutes sortes de véhicules ont parcouru 45,000 millions de milles sur ces routes l'année dernière.

Ces quelques faits indiquent la nécessité de précautions de sécurité lorsque nous conduisons. Les accidents peuvent être considérablement diminués, si l'individu qui conduit est consciencieux. La vitesse excessive est la principale cause de la plupart des accidents mortels. Les risques de mort par accident augmentent de 50% dans une auto voyageant à 55 milles à l'heure, en comparaison avec une auto voyageant 45 milles à l'heure. A 65 milles à l'heure, les risques d'accidents mortels montent à 125%.

Quelques simples précautions peuvent éliminer bien des accidents. Ne conduisez jamais au-delà de la vitesse permise. Ne conduisez pas trop longtemps; huit heures de conduite est une limite raisonnable et permet de parcourir 360 milles par jour à des vitesses sécuritaires. Ne voyagez pas la nuit, à moins que ce soit nécessaire. Si c'est nécessaire, conduisez toujours à une vitesse qui permet de stopper en-deça du rayon de lumière. Ne conduisez jamais quand vous êtes très fatigué. La fatique est la cause majeure de bien des accidents mortels.

Il est bon de s'arrêter de temps en temps pour se reposer et relaxer. Des eaux gazeuses sont disponibles dans la plupart des postes d'essences le long de la route et dans les restaurants et elless ont une source rapide de sucre énergétique, qui aide à combattre la fatigue.

La plupart des experts en sécurité suggère une brève pause après chaque 100 milles de conduite, ou toutes les deux heures. Le chauffeur détendu, reposé, a moins d'accidents.

LE ROMANESQUE EST-IL DISPARU?

A une époque où le sadisme prime le sentiment dans bien des formes de spectacles populaires, où une vie sexuelle bien équilibrée constitue un but en soi, la "fleur bleue" est fanée et la femme sort malheureusement perdante de l'aventure. C'est ce que constata, dans Sélection du Reader's Digest de juin, l'auteur d'un article qui se demande ce qu'il est advenu de la tradition romanesque de l'amour.

De nos jours, les grands moyens par lesquels la masse des humains communique sont encombrés de symboles sexuels. Sur la liste des ouvrages que doit lire toute fiancée, le manuel sur les réalités du mariage a remplacé le recueil de poésies. La femme idéale de notre époque se présente souvent sous la forme d'une créature lascive en pantalon de jeune garçon. Le sentiment, dit-on, ne se trouve que dans les romans du siècle dernier et les vieux films de la télévision. Le sentiment, c'est vieux jeu.

Il est difficile de dire exactement quand le romanesque est mort dans notre société. Comme il est le prélude nécessaire à l'amour, sa disparition nous a tous diminués et la société en souffre. Nous en voyons aujourd'hui tout autour de nous les funestes effets, dans les manières comme dans la moralité, et, ce qui est le plus triste, dans l'esprit et le coeur des jeunes.

Trop souvent, dans notre société, la femme se trouve dans l'obligation de réprimer ses tendances féminines naturelles. Elle subit l'influence de l'époque où elle vit, et la mode n'est plus ni à la douceur ni à la féminité. Pourquoi faut-il que la sentimentalité passe pour démodée, pour ne pas dire déloyale?

Pourtant, toutes ou presque toutes les garndes figures de

(suite à la page 18)

COUR DES SESSIONS DE LA PAIX

Plusieurs causes étaient inscrites sur le rôle lors des Sessions de la Paix qui présidait, lundi, l'honorable Juge Evender Veilleux, au palais de justice d'Arthabaska.

Roger Groleau de Tingwick, a été condamné à dix dollars d'amende pour avoir, le 2 mars dernier, circulé avec un véhicule sans permis de conduire ni enregistrement. Il devra payer les frais et à défaut passer dix jours à l'ombre. Plusieurs cas du genre ont été entendus par le juge Veilleux. Il y avait également quantité de causes pour infractions à la vitesse limite dans certaines zones, pour des automobilistes qui avaient circulé sans avoir de feux rouges à l'arrière de leur véhicule.

Yvon Neault, de Tingwick, a comparu devant le juge Veilleux pour avoir dérobé vingt disques d'une valeur de $20. au magasin de M. André Proulx de Tingwick. Le jeune homme en était à sa première visite devant les tribunaux, était célibataire et plombier, mais après ajournement pour considérations de certains faits, il fut condamné à trois mois de prison. Il purgera sa sentence à la prison d'Arthabaska.

Lucien Brisette de Princeville a plaidé coupable à l'accusation d'avoir exercé le métier de barbier n'étant pas muni d'une carte du comité paritaire des barbiers et coiffeurs. Il fut condamné à payer dix dollars d'amende dans chaque cas, aura un mois pour payer et un mois de prison à faire s'il ne peut pas payer.

La compagnie Norbertville Sportswear Inc. devra verser l'amende minimum de $200. pour avoir retardé de faire parvenir au Ministère du Revenu les retenus sur les salaires des employés. L'amende minimum dans un tel cas, en plus du dix pour cent additionnel est de deux cents dollars.

L'auteur des fausses alarmes à Victoriaville, Mauril Provencher, 19 ans, a comparu devant le juge Veilleux et s'est vu infliger une

(suite à la page 13)

"OLIVETTI"

LE PLUS GRAND NOM EN DACTYLO
vendu maintenant par

LA LIBRAIRIE DE L'UNION
ARTHABASKA

DACTYLOS portatifs, ordinaires ou électrique
CALCULATEUR, MACHINE A ADDITIONNER
MACHINES A DICTER. A POLYCOPIER

AVANT D'ACHETER
DEMANDEZ NOS PRIX

La Librairie de "L'UNION"
49, rue Beauchesne Tél. 357-2065
ARTHABASKA

Comment ce journal aide les annonceurs...

Enregistrer des ventes

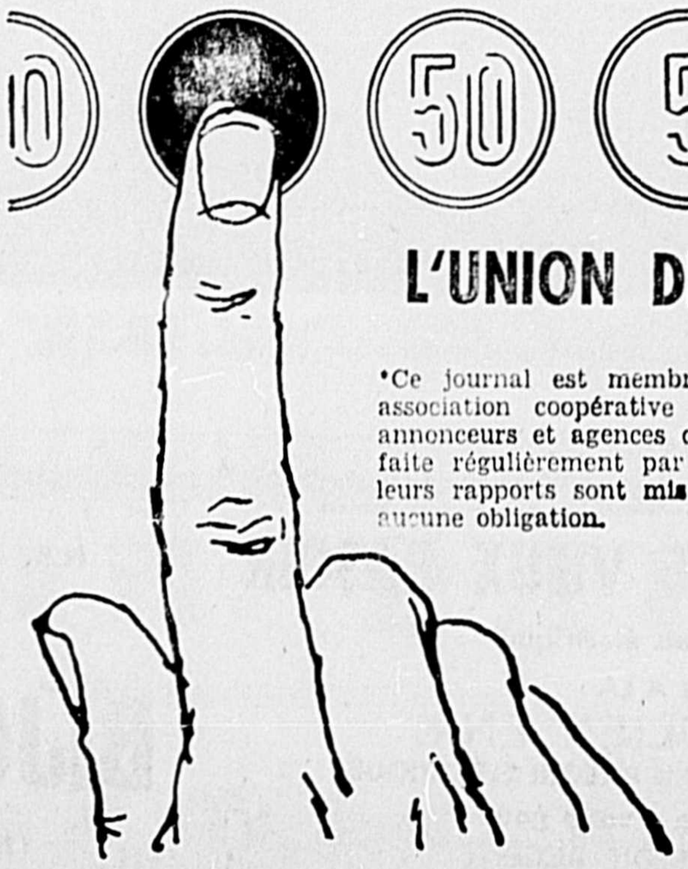
Vous avez à votre disposition le meilleur système d'analyse de publicité jamais inventé: la caisse enregistreuse. .....

Lorsque vous publiez une annonce, vous surveillez la sonnerie de la caisse enregistreuse le lendemain; si elle sonne fréquemment, vous savez que votre annonce a porté fruit. Les ventes, en dernière analyse, sont la principale raison pour laquelle la majorité des gens font de la publicité.

Votre expérience dans la vente et la connaissance de vos produits et services trouvent un parfait complément dans notre propre expérience comme typographes, analystes du marché, gens de presse et de plus, nous-mêmes annonceurs.

Permettez-nous de vous démontrer comment cette expérience, alliée à la connaissance précise de notre public*, peut vous aider à enregistrer un plus grand nombre de ventes en annonçant d'une manière plus efficace.

Venez nous voir cette semaine



L'UNION DES CANTONS DE L'EST

*Ce journal est membre de l'Audit Bureau of Circulations, une association coopérative sans but lucratif, groupant des éditeurs, annonceurs et agences de publicité. L'audition de notre tirage est faite régulièrement par les auditeurs expérimentés de l'A.B.C. et leurs rapports sont mis à la disposition de nos annonceurs, sans aucune obligation.

TIRAGE ABC CERTIFIÉ

MESURE DE SERVICE... MARQUE D'INTEGRITE

REGLEMENT CONCERNANT LES CHIENS

Canada
Province de Québec
Ville d'Arthabaska

REGLEMENT NO 190

Attendu qu'il est à proposé de d'imposer une licence ou permis à réglementer la possession des chiens dans les limites de la ville d'Arthabaska;

Attendu qu'il y a également lieu tout propriétaire ou possesseur d'un chien dans les limites de la Ville;

Vu les articles 426, paragraphe 13, et 523, de la Loi des Cités et Villes;

Attendu qu'avis de motion a été régulièrement donné à une séance antérieure, il est en conséquence proposé par André Lemieux, appuyé par Fernand Binette, et résolu que par un règlement portant le No 190, il soit décrété ce qui suit:

1 - Aucune personne ne doit garder un chien dans les limites de cette ville sans avoir obtenu au préalable un permis et sans munir l'animal d'un médaillon métallique portant le numéro du permis;

2 - Le coût de ce permis est de $5.00 par année, montant qui est dû et exigible lors de l'acquisition du chien et par la suite le premier mai de chaque année;

3 - Tout chien qui n'aura pas de médaillon peut être enfermé sous les soins de la police et aux frais du propriétaire ou possesseur du chien, qui pourra le réclamer en payant la licence, ou en démontrant qu'il l'a déjà payée, et en payant les frais;

4 - Les chiens non réclamés dans les 48 heures peuvent être confisqués sommairement par la police au profit de toute personne qui voudra payer la licence et les frais de garde, ou être tués s'ils ne trouvent pas d'acquéreur.

5 - Il est défendu de laisser les chiennes durant le rut en liberté dans toute place publique. Il est aussi défendu de laisser tout chien en liberté à moins qu'il soit accompagné de son gardien ou d'un membre de sa maison; tout chien ou chienne trouvé en contravention des dispositions ci-dessus pourra être enfermé sous les soins de la police et aux frais de son propriétaire ou possesseur; s'il n'est pas réclamé dans les 48 heures, il pourra en être disposé conformément au paragraphe 4 du présent règlement.

6 - Si un chien mord une personne autre que son gardien ou un membre de la maison ,en dehors de la propriété du gardien, il est considéré comme une nuisance publique.

7 - Si un chien cause des dommages à une terrasse, à une pelouse, à un jardin, à des fleurs, arbustes ou autres plantes, il est considéré comme une nuisance.

8 - Si un chien aboie, hurle, trouble la paix ou ennuie les voisins, il est considéré comme une nuisance;

9 - Tout prporiétaire ou possesseur, d'un chien consideré comme nuisance, devra, dans les 3 jours suivant la réception d'un avis de l'autorité municipale, à cet effet, se départir de l'animal en question de manière à ce qu'il ne se trouve plus dans les limites de la municipalité, à défaut de qui il sera susceptible des peines prévues à l'article suivant;

10 - Toute infraction à ce règlement rend le délinquant passible d'une amende n'excédant pas $40.00 et, à défaut du paiement immédiat de l'amende et des frais, d'un emprisonnement d'au plus deux mois sans préjudice des autres recours qui peuvent être exercés contre lui.

Si cet emprisonnement est ordonné pour défaut du paiement de l'amende ou de l'amende et des frais, il cesse dès que l'amende ou l'amende et les frais sont payés.

Si l'infraction est continue, cette continuité constitue jour par jour une infraction séparée.

La procédure pour le recouvrement des amendes imposées pour les contraventions au règlement règlement est celle de la première partie de la loi des Conventions Sommaires du Québec (chap. 29 S.R.Q. 1941).

11 - Le présent règlement entrera en vigueur conformément aux dispositions de la loi.

J. NOEL ROUX, D.C.
CHIROPRATICIEN
Membre du Collège des Chiropraticiens du Québec.
117, Notre-Dame Est Victoriaville
EDIFICE CENTRAL — APPARTEMENT 10
Tél.: bureau : 752-7272 - Résidence : 752-7273
29-3-63

A VENDRE
Arbres et arbustes, conifères, graines de pelouse, insecticide, fongicide, plants de toutes variétés, fleurs, tomates, etc . . . etc . . .
Aussi à louer rouleau et semeuse à gazon.
Je fais aussi la plantation.
Pour tous renseignements, s'adresser à la
SERRE PAUL E. LAMBERT
704, Notre-Dame Ouest — Tél. 752-2051 — Victoriaville
3-5-62-jno.

Barils vides
A VENDRE
Barils d'acier, idéal pour faire poubelles. Quantité limitée. En parfaite condition, $2.00 ch.
S'adresser à :
Service de Lavage Général
80, Olivier Victoriaville
Tél.: 752-6329
31-5-62


NE JOUEZ PAS AVEC LE FEU
Ne laissez pas aller en fumée les épargnes de toute une vie !
Prenez toutes les précautions et surtout assurez vos biens !
Pour quelques sous par jour vous jouirez d'une entière protection.
Appelez : PL 2-2396
Payeur & Frère
ENR.
35 Notre-Dame Est
VICTORIAVILLE



En exclusivité chez
A. LAINESSE INC.
Tél.: 752-2783
133, Notre-Dame Est Victoriaville



INTERESSANT DINER DE L'ASS. DE SECURITE INDUSTRIELLE

"Tout accident peut être évité, si l'on cherche à prévoir et éliminer tous les dangers d'accident dans une industrie", de déclarer M. Léo Charlebois, directeur des relations industrielles pour la sécurité industrielle. M. Charlebois s'adressait à plusieurs représentants et employeurs de l'industrie locale et des villes de Princeville, Plessisville, Warwick et Arthabaska. M. Paul Cooke, président de l'association de la prévention des accidents industriels pour la province, a fait la présentation du conférencier, distribuant des certificats d'honneur au mérite à quelques industries exempts d'accidents durant l'année 1961.

M. Paul Cooke

M. Cooke, président de l'association, qui a présenté le conférencier, a également prononcé une brève allocution aux nombreuses personnes présentes leur soulignant par des données exactes, la situation actuelle au point de vue accident de travail. En effet, comparativement à l'an 1960, le

(suite à la page 9)

AU BUREAU D'ENREGISTREMENT D'ARTHABASKA

Mariage: Réjean Champoux et Dlle Carmen Ruel.

Mariage: Paul-André Thibault et Dlle Jacqueline Leblanc.

Vente: Antonio Cloutier à Michel Cloutier, Stanfold.

Vente: Amédée Hamel à Roch Chouinard, Ste-Victoire.

Vente: Amédée Hamel à Oscar Girouard, Ste-Victoire.

Mariage: Michel Desrochers et Dlle Louisette Hamel.

Vente: Geo.-Henri Boucher à Dlle Albertine Leblond, Warwick.

Vente: Arsène Desrochers à Léopold Laroche, Warwick.

Vente: Armand Labarre à Majella Roux, Ste-Victoire.

Vente: Roger Côté à Raynald Côté, St-Norbert.

Vente: Jacques Bourassa à Gaston Talbot, Ste-Victoire.

Vente: Hermile Perreault à Hervé Hamel, Ste-Victoire.

Mariage: Philippe Rondeau et Dlle Lucille Lehouillier.

Vente: Les Miss. du Sacré-Coeur à Jean-Luc Blanchet. Arthabaskaville.

Vente: Donat Fréchette à Ephrem Gingras, Stanfold.

Vente: René Bourassa à Paul Rocheleau, Ste-Victoire.

Vente: Joseph Perreault à Fabien Croteau, Warwick.

Vente: Raoul Hamel à Roger Groleau, Tingwick.

Eugène Fluet à Lorenzo Camirand, Princeville.

Mariage: Clément Michaud et Dlle Hermance Guillemette.

Mariage: Pierre Lemay et Dlle Marie-J. Ruel.

Vente: Clément Payeur à Clément Pépin, Arthabaskaville.

Vente: Dame Simone Burney-B. à Fernand Lachance, Warwick.

Vente: Dame Lorette Bélanger-D. à Jean Désilets, Ste-Victoire.

Vente: Jean-S. Dupuis à Jean Désilets, SteVictoire.

Vente: Octave Hamel à André Carignan, Ste-Victoire.

Mariage: Jean-Claude Carignan et Dlle Suzanne Pépin.

Vente: Roger Filion à Alphonse Poisson, Ste-Victoire.

Vente: Lionel Therrien à Jacques Bourassa, Ste-Victoire.

Vente: Lionel Therrien à Jacques Labarre, Ste-Victoire.

Vente: Amédée Hamel à Edgar Lavoie, SteVictoire.

Vente: Edgar Gingras à Hosanna Lavigne, Tingwick.

Crédit Interprovincial Inc.

VALEURS DE PLACEMENT

Gouvernements — Municipalités
Institutions religieuses
Services publics — Industries

J. L. Levesque Inc.

AGENT DE CHANGE

Membre de
Bourse de Montréal
Bourse Canadienne

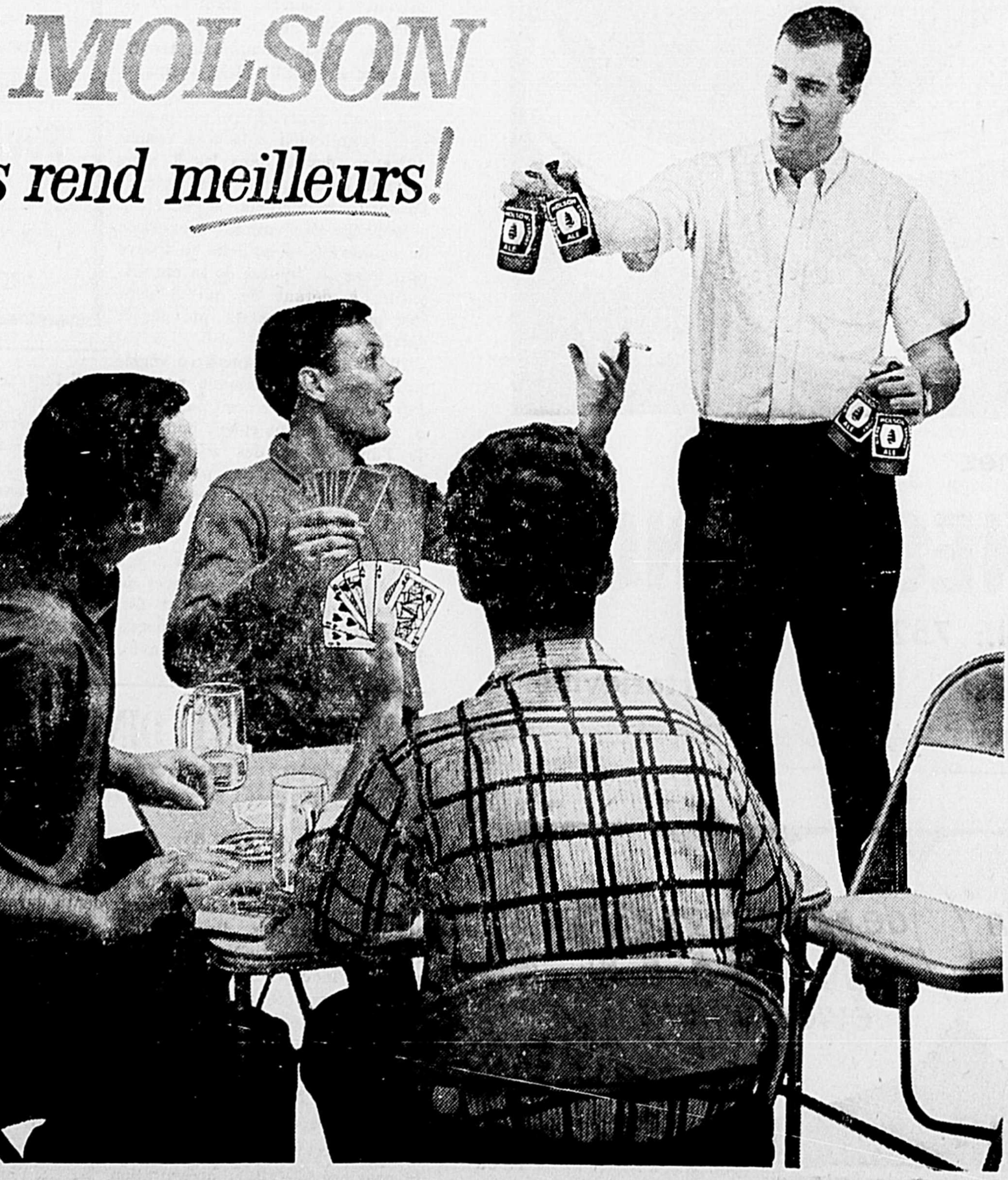
31 OUEST, RUE SAINT-JACQUES — MONTRÉAL

Représentant dans la région:
JEAN POULAIN
1625, rue St-Antoine — Saint-Hyacinthe (Québec)
Téléphone: PR. 3-0333

MONTRÉAL **QUÉBEC** **TROIS-RIVIÈRES**

au Québec

la VIE a ses bons moments
et MOLSON
les rend meilleurs!



Funérailles de Mme Adélard Moreau

Mme Adélard Moreau, née Elisabeth St-Hilaire, domiciliée à 13 Decourval ,Victoriaville, est décédée le 16 mai, à l'âge de 74 ans, à la suite d'une longue maladie, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Outre son époux, elle laisse ses fils et brus, M. et Mme Emile Moreau (Jeannette Pellerin) de St-Rosaire, M. et Mme Alexandre Moreau (Bertha Caron) de Victoriaville, M. et Mme Henri Moreau (Gertrude Boisvert) de Victoriaville, M. et Mme Conrad Moreau (Lucille Lainesse) de Victoriaville, M. et Mme Albéric Moreau (Murielle Larrivée) de Victoriaville, M. Georges Moreau de Victoriaville; ses filles et gendres, M. et Mme Alphonse Vachon (Blanche) de Beddeford, Me, M. et Mme Eddy Houle (Eva) de Victoriaville, M. et Mme H.-Paul Bourrassa (Armande) de Grand-Mère, M .et Mme Maurice Charest (Fernande) de Victoriaville; ses frère et belles-soeurs, M. et Mme Paul St-Hilaire de East-Angus, Rév. Soeur Philomène St-Hilaire, des Soeurs Grises de Montréal, Mme Ludger Moreau de Beddeford, Me; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle partit du salon mortuaire J.-H. Marcoux & Fils, 67 Laurier, Victoriaville, pour l'église des SS.-Martyrs Canadiens, où les funérailles eurent lieu le 18 mai. La levée du corps fut faite par Mgr Alphonse Roux, curé de la paroisse, qui chanta également le service, assisté de MM. les abbés Laroche et Fréchette, respectivement vicaire aux SS.-Martyrs Canadiens et professeur à l'Externat Classique, comme diacre et sous-diacre.

L'inhumation eut lieu au cimetière des SS.-Martyrs-Canadiens.

Sincères condoléancse à la famille en deuil.

ST-NORBERT

Mmes Georges Mailhot, Raymond Laroche, Amédée Morin et Lucien Therrien ont été choisies par les membres de l'Union Catholique des Femmes Rurales de St-Norbert pour assiter aux délibérations de l'assemblée de secteur. Cette assemblée aura lieu le 5 juin et a pour but de nommer les déléguées officielles pour le congrès diocésain de la Fédération de l'U.C.F.R. de Nicolet, congrès qui aura lieu au début de juillet à Nicolet.

Ces nominations ont été faites à l'occasion d'une réunion mensuelle des membres de l'U.C.F.R. de St-Norbert. C'est Mme Doria Gauvreau, présidente, qui a souhaité la bienvenue à l'assistance.

Mmes Georges Mailhot et Raymond Laroche ont dirigé une étude faite en équipes sur l'éducation des adolescents. M. l'abbé Jules Tourigny, curé et aumônier du cercle, a entretenu ses auditrices sur le rôle de la femme rurale.

Le résumé des activités des dernières semaines ainsi que l'état financier ont été communiqués par Mme Wellie Hamel, secrétaire. Deux prix de présence attribués à l'occasion de l'assemblée mensuelle ont été gagnés par Mme Wellie Hamel ainsi que par Mlle

(suite à la page 11)



RENSEIGNONS-NOUS

Saviez-vous que...

avec ALCIDE FLEURY

Je répondrai, aussi sincèrement que possible, aux diverses questions qui pourront m'être posées, dans les différents domaines de la vie économique d'Arthabaska, en particulier, et même pour les environs. Conditions: Etre d'intérêt public, écrit lisiblement, signé d'un pseudo afin de se reconnaitre, plus son nom et adresse véritables; le tout adressé à "Renseignons-nous", Union des Cantons de l'Est, Arthabaska, avec un timbre de 2 sous si la lettre n'est pas cachetée et 5 sous si elle est scellée, ou encore on peut la déposer à "l'Union". Le secret du nom véritable sera gardé. L'opinion émise sous cette rubrique n'engage en rien celle du journal.

UN AUTRE SON DE CLOCHE

Jeudi le 24 mai, à un ajournement de la séance du Conseil de Ville d'Arthabaska, il fut entre autre question du travail que M. Lair, arpenteur-géomètre, a fait dans la ville, concernant l'évaluation scientifique et la revision du cadastre. Ce dernier était présent. Il donna d'abord la définition du mot cadastre qui consiste à situer chaque terrain à son bon endroit et à lui donner un numéro spécifique, si c'est indiqué comme partie de tel numéro. Le bornage est une affaire séparée qui n'est valable que par un procès-verbal rédigée par un arpenteur-géomètre et consenti par les deux voisins ou réglé par la Cour.

Les bornes qu'aurait pu placer M. Lair, chaque côté d'un terrain, n'ont aucune force de loi, si un procès-verbal n'est pas rédigé en conséquence.

J'étais de ceux qui croyaient le contraire!

Me Horace Bergeron, notaire, présent à l'assemblée, a abondé dans le même sens, en donnant raison à M. Lair sur ce point.

Il est entendu que faire un acte de bornage entre chaque voisin, après avoir fait les recherches et études nécessaires, ça aurait demandé un temps assez considérable et des frais assez élevés.

Je crois que ce qui a faussé l'opinion publique, c'est que ce qui avait été fait à Warwick, par exemple, où des bornes ont été posées à chaque terrain, était en loi alors que d'après ce que l'on nous a dit jeudi soir il n'en est rien et que tout propriétaire pour donner des titres doit demander un procès-verbal en bornage.

Ce qui semble donner raison à ceux qui soutiennent que le posage d'une borne de fer ou autre à certain endroit ne veut pas dire grand chose, c'est que quand quelqu'un doit construire il est obligé de fournir des titres et pour les avoir, même dans les nouvelles sections cadastrées et bornées, il faut avoir recours à un arpenteur et payer pour. Naturellement dans les parties neuves, il y a moins d'inconvénients et le travail se fait plus vite, mais n'empêche que les sociétés qui prêtent l'argent pour bâtir ne se fient pas à une borne quelconque.

Quant à la signature du cadastre, il parait que ça ne change rien pour le bornage. A ce sujet, les opinions sont partagées. Me Moisan a téléphoné au département des Affaires Municipales à Québec pour avoir une opinion claire à cet effet, et les deux personnes consultées ont donné une réponse différente. Qu'en pensez-vous? Plus on essaie d'éclaircir la chose, plus c'est embrouillé.

M. Lair dit que c'est une bonne chose d'avoir un cadastre revisé puisque le premier cadastre date de 1884, et que plusieurs petits cadastres doivent être consulté pour avoir une idée exacte de la situation. Le notaire Horace Bergeron est aussi de cet avis.

Plusieurs personnes qui ne sont pas tellement au courant du service que peut rendre un cadastre sont d'avis que ça va avoir coûté cher pour ce qu'on nous a donné.

Par l'évaluation dite scientifique, la majorité des contribuables croyaient que chacun serait évalué à sa valeur. La situation se résume à ceci, c'est qu'il y a presque autant d'inégalité qu'avant. Une classe de maisons neuves sont à peu près a leur valeur, tandis que d'autres, même si elles ne sont pas neuves, ont été refaites à l'intérieur et à l'extérieur pour plus que le prix d'une maison neuve, sans qu'il soit tenu compte de ces améliorations pour leur valeur.

On peut facilement voir au centre de la ville, rue Beauchesne et Laurier, des maisons pas neuves, mais bien entretenus à l'extérieur et rénovées à l'intérieur, avec grand terrain, qui sont loin d'être évaluées proportionnellement à certaines maisons neuves, il est vrai, mais situées dans des rues secondaire dépourvues de commodités, et sur des terrains de petites dimensions.

Qui va croire que les propriétaires de telles maisons sur la rue Beauchesne ou Laurier vont changer pour aller demeurer sur une rue secondaire.

Quant à la personne engagée pour faire signer le cadastre, il est exprimé clairement dans la loi, que c'est fait par le secrétaire de la ville ou une autre personne engagée par elle. M. Lair dit avoir fait ce qu'il avait à faire. Cependant, il a dit à M. Biron qu'il l'aidera à résoudre les cas spéciaux. Je crois que c'est la seule solution logique. Il y en a qui sont contre la signature du cadastre parce qu'il leur manque du terrain, d'après eux. Si celui qui a pris les mesures, avec les contrats donnaient des explications aux intéressés, peut-être y aurait-il entente assez rapidement.

Je répète ce que j'ai déjà dit: Les personnes qui ont des griefs contre l'évaluation de leur propriétés, quels qu'ils soient, soumettez-les par écrit au conseil, qui attachera votre plainte avec votre fiche, alors lorsque la revision aura lieu, d'après ce que j'ai entendu parler, M. Lair fera des ajustements en conséquences.

—●—

Le règlement concernant les chiens a été adopté le 24 mai. Il est publié dans une autre page de ce journal. Je crois qu'il est bien, sauf qu'on aurait pu exiger un prix plus élevé pour les chiennes. Enfin, qui vivra verra.. Mais... il y a un mais, et c'est: Qui va faire observer la loi? On dit bien "la police". Se figure-t-on Onil Campagna après travailler à la station des pompes sur l'ile Baril, laisser son ouvrage pour venir s'occuper d'un chien, de la rue Suzor disons, qui est rendu au coin. Comment le lui faire en plus? L'important est de le faire observer.

—●—

Puisqu'il a été question de police, il parait que des désordres assez graves se produisent régulièrement à un certain endroit de la rue Laurier. Les voisins proches et même éloignés sont plus que rassasiés de tels tapages, sacre, etc., à une heure tardive pour la soirée ou matinale pour le début de la journée. Aux autorités d'y voir.



DE PERE EN FILS DEPUIS 1890

CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS DE MONUMENTS

J. MAURICE DUCHARME

Bureau et Atelier:
324, rue Laurier - Victoriaville - Tél. 752-6474

Résidence : 231, Notre-Dame Est - Victoriaville

Tél. 752-5777 Tél. 752-6308



RHEAULT & FILS ENR.

Déménagement local et longue distance

Emballage de Vaisselles - Etc...
Marchandises assurées

38, rue ARTHUR VICTORIAVILLE

l'Entraide Immobilière Laurentienne

COOPERATIVE D'EPARGNE ET DE PRET

Représentant pour
ARTHABASKA — VICTORIAVILLE ET ENVIRONS

Notaire Nicolas Larochelle

41, Ave Laurier — Arthabaska — Tél. 357-2100

IMMEUBLE

Pour toutes vos transactions immobilières
ACHATS - VENTES - ECHANGES

Consultez :-

LUCIEN CORRIVEAU

BUREAU :-
99, Notre-Dame Est
Victoriaville, Qué.

Tél.: PL 2-6192
le soir: PL 2-2354

SERVICE D'UNE DEMI-HEURE

Une bonne filerie est un placement
à la portée de tous
grâce à notre plan budgétaire

GERARD DALLAIRE

ELECTRICIEN

83 St-François — Victoriaville — Tél. PL 2-9703



Hamel & Hamel Enr.

Entrepreneurs - Electriciens

Tout genre d'installation électrique

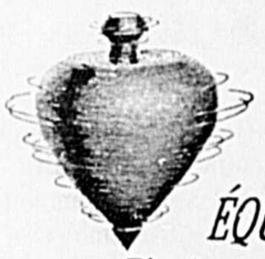
"Notre expérience au service de l'industrie"

ESTIMES GRATUITS

Raymond Hamel
88 rue Desjardins
Tél.: PL 2-2658

Bruno Hamel
24 rue Desjardins
Tél.: PL 2-4964

VICTORIAVILLE



VOUS VOULEZ ÉQUILIBRER VOTRE BUDGET?

Discutez votre problème d'argent avec le préposé aux prêts de Niagara Finance. Il est là pour vous aider. En moins d'une journée, habituellement, vous pouvez emprunter jusqu'à $2,500. N'oubliez pas que vous êtes toujours bien accueilli chez Niagara.

PRÊTS NIAGARA

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.

198 Est, rue Notre-Dame
Tél.: PL 2-4531
Victoriaville

E. DUCHARME, Gérant des Prêts

Goulet, St-Pierre, Charron & Savoie

Ingénieurs-Conseils

Emile Goulet, Ing. P. — *Jean Charron*, Ing. P. M.S.
Denis Saint Pierre, Ing. P. a.g. — *Denis Bertrand*, Ing. P.
Robert Savoie, Ing. P. — *Nobert Fauteux*, Ing. P.

ARMAND SAINT-PIERRE & ASS.

Arpenteurs-Géomètres

117, Notre-Dame Est — Tél.: 752-5989 — Victoriaville

WELLIE ROY

Agent autorisé de FAIRBANKS MORSE

Creuseur de puits artésiens — Eau garantie

Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques

19 rue St-François — Tél.: PL 2-4484 — Victoriaville

J. ROBERT NOEL Inc.

ENTREPRENEUR GENERAL

116, Ave des Erables Tél.: 35 7-2022

ARTHABASKA, P. Q.

Hommages à Mgr A. Parenteau, le 10 juin

Les citoyens de Victoriaville et plusieurs personnalités du diocèse de Nicolet rendront hommage à Mgr Antonio Parenteau, le 10 juin prochain, à l'occasion de son élévation à la prélature romaine. Un comité a été formé pour organiser les manifestations qui souligneront cet honneur à un pasteur de la ville-reine des Bois-Francs. Le Juge Germain Lacourcière a été nommé président de ce comité d'organisation. Le 10 juin prochain, les manifestations débuteront à 4 heures p.m., par une messe d'action de grâce, en l'église St-Gabriel de Victoriaville; à 5 h. 30 p.m., les autorités municipales recevront le dignitaire pour un vin d'honneur en l'Hôtel de Ville de Victoriaville; à 6 h. 30 p.m., un banquet sera servi au Manège Militaire, et plus de 500 personnes sont attendues pour la circonstance. Pendant le banquet, plusieurs personnalités doivent adresser la parole.

Mgr Parenteau

La nomination de Mgr Antonio Parenteau, p.d., curé en la paroisse St-Gabriel, a été très bien accueilli par toute la population, tant de Victoriaville que du diocèse de Nicolet, car Mgr Parenteau a travaillé dans plusieurs organismes depuis qu'il est à Victoriaville. Il est aumônier diocésain de la Société St-Jean-Baptiste du diocèse de Nicolet, aumônier des Chevaliers de Champlain, aumônier du Conseil Central des Syndicats de Victoriaville, aumônier de la Fédération du Vêtement, aviseur moral de la Corporation du Centenaire de Victoriaville et directeur diocésain de l'Action Catholique.

M. Lanouette

Pendant le banquet, les citoyens de Victoriaville qui seront présents à cette fête pourront rendre hommage à M. J.-Vincent Lanouette, secrétaire-gérant de la Société d'Agriculture du comté d'Arthabaska et président diocésain de la SSJB, qui était nommé Commandeur de l'Ordre de St-Grégoire le Grand. Les personnes désirant se procurer des billets pourront s'adresser aux Caisses Populaires de Victoriaville ,ou encore communiquer avec M. Fernand Beaudet, qui travaille au sein du comité.

LOCAL A LOUER

Dans secteur commercial

Magasin, 25 pieds par 36 pieds profondeur. Complètement remis à neuf. En plus, un deuxième plancher, 700 pieds carrés, et une section de cave 450 pieds carrés. environ.

S'adresser à :

288 EST, NOTRE-DAME

Tél.: 752-5588 **Victoriaville**

31-5-62-jnc.

VENDEUSES D'EXPERIENCE

A TEMPS PARTIEL

demandées pour le nouveau magasin

REITMAN'S

qui ouvrira à Victoriaville le ou vers le 1er juin

Emploi permanent avec belles chances d'avenir, conditions de travail agréables, semaine de cinq jours, tous les avantages de la compagnie.

Se présenter au bureau du

Service National de Placement

21-c, Des Forges **Victoriaville**

à la maison...à l'extérieur... O'KEEFE en canettes!

Où que vous alliez, apportez des canettes O'Keefe!

Buvez O'Keefe...la bière Douce!

61-45

Les permis de conduire vont être valables pour deux ans

Les conducteurs de la province de Québec seraient bientôt munis de permis de conduire valables pour deux ans, moyennant l'acceptation par l'Assemblée législative des amendements au code de la route soumis par le ministre des transports et communications, M. Gérard Cournoyer.

Un autre amendement permettrait aux propriétaires de garder leurs plaques matricules en cas de vente ou de remplacement de leurs véhicules moteurs.

Ces amendements figurent dans une réimpression du bill 27, déjà adopté en première lecture et modifiant le code de la route.

Le permis valable pour deux ans comporterait des honoraires doubles pour le conducteur mais représenterait une économie appréciable de frais d'administration pour la province.

Ces permis seront renouvelables toutes les années impaires. Un permis demandé durant une année parie ne coûterait que le présent tarif annuel de $2.50. Quant aux permis de 1962, leur validité sera prolongée de trois mois, soit jusqu'en 1963. Leur renouvellement coûtera par la suite $5 pour une période de deux ans. La date limite de renouvellement de l'immatriculation reste le dernier jour de février.

Eviter les frais

Le principe d'attacher les plaques matricules au propriétaire plutôt qu'au véhicule vise à lui éviter de nouveaux frais d'immatriculation en cas de remplacement. Si le nouveau véhicule commande des honoraires plus élevés, le propriétaire devra toutefois acquitter la différence. Le cas se produit si le véhicule est plus lourd ou tombe dans une classe différente.

La mesure vise aussi à éviter des embarras de responsabilité au propriétaire d'un véhicule vendu. Certains ont déjà été dérangés par la police après qu'on eut volé les plaques de leur ancien véhicule sur un terrain de voiture usagées pour les placer sur des voitures utilisées pour des vols de banque.

Le propriétaire garde toutefois sa responsabilité s'il néglige d'obtenir l'annullation ou le transfert de ses plaques quand il vend son

(suite à la page 12)

NAISSANCE

A l'Hôpital de Lorretteville, est né à M. et Mme Maurice Daigle (Madeleine Carignan) un premier enfant baptisé en la chapelle du Camp Valcartier sous les prénoms de Marie, Germaine, Lynda. Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Carignan de St-Valère, grands-parents de l'enfant; porteuse, Francine Carignan.

Félicitations aux parents.

Intéressant...

(suite de la page 5)

nombre d'accidents pour la région des Bois-Francs en 1960 était de 582, et l'an 1961 a 749 accidentés. Il fut considéré également que le nombre d'employeurs a de beaucoup augmenté, et les industries de même. *Dans la province*, le taux a diminué si l'on s'en tient aux données de M. Cooke, déclarant un nombre imposant de 103,000 accidents et plus en 1960 et pour l'année 1961 plus de 100,000. Depuis les quatre premiers mois de l'année 1962, le taux de l'augmentation des accidents s'élève à 23 3 pour cent, soit environ une augmentation de 6,000.

Conférencier

Le conférencier, M. Léo Charlebois, directeur de l'association pour la prévention des accidents du travail, a intéressé vivement les auditeurs après le banquet qui avait été servi auparavant. M. Charlebois a surtout appuyé sur le fait que la sécurité et la prudence était l'affaire de tous et non d'un seul travailleur. De plus, il est très important d'être prudent du fait que de la prudence il en dépend des aspects de promotion au point de vue financier et humain. En effet, le conférencier a souligné qu'une perte totale de 23 millions de dollars avait été encourue durant l'année 1961. "Tout accident peut être évité, de dire M. Charlebois, et si les employeurs démontrent un peu de sévérité envers l'employé, ajouta-t-il, cette attention aura une grande influence sur l'amélioration et le rendement de ce dernier.

"L'employé doit écouter et mettre en pratique surtout les sonseils de ses supérieurs, et ne pas dire seulement que la prudence est faite seulement pour l'employeur. Il faut activer le feu de la prudence pour éviter l'accident, et les moyens de sécurité formés, l'avantage sera autant profitable à l'employé qu'à l'employeur."

M. Germain Boulanger, de la Cie Forano, de Plessisville, surintendant de l'usine, s'est montré très bref mais très explicite, en attribuant surtout l'attention de la sécurité pour l'employé sur le contremaitre qui est en charge de mener l'ouvrage des employés. "J'attribue l'accident ou le manque de prudence à la mollesse rattachée au surveillant, de déclarer M. Boulanger. La direction des industries est disposée à dépenser l'argent nécessaire pour prévenir l'accident et il n'en tient qu'aux meneurs d'hommes à prévoir pour prévenir."

Invités

Au cours de ce banquet offert à tous les délégués de maintes industries de la région, on pouvait remarquer, outre le conférencier, M. Charlebois, et M. Paul Cooke, président, M. Maurice Cantin, qui a présenté M. Cooke, M. Evariste St-Pierre, pro-maire, qui a suppléé à M. P.-A. Poirier pour souhaiter la bienvenue, MM. P.-E, Martel, Philippe Dairy, Claude Blais, Germain Boulanger et Alcide Dubois, et de nombreux délégués de différentes industries de la région.

"L'UNION" A LE PLUS FORT TIRAGE PAYE DANS LA REGION



mettez vos sous à l'honneur

Désirez-vous tenir compte de vos sous? Désirez-vous conduire une auto compacte qui paraît plus chère (et qui agit comme la plus chère) sur la route? Désirez-vous payer seulement un cent par jour de plus que l'auto compacte au plus bas prix sur la route?

VOICI COMMENT: ACHETEZ UNE VALIANT!

La Valiant ne coûte que *sept dollars et vingt cents* de plus que l'auto compacte *au plus bas prix** au Canada. Divisez ce montant par sept cent trente jours (deux ans), le temps en moyenne que l'automobiliste garde une auto, et vous verrez qu'il ne vous en coûte qu'un cent de plus par jour de plaisir avec une Valiant! N'est-ce pas une chance de mettre vos sous à l'honneur! Voyez votre dépositaire local Plymouth-Valiant ou Dodge-Valiant aujourd'hui!

***D'après le prix suggéré au détail à l'usine, d'une compacte de 6 cylindres avec 4 portes sur un empattement de 100 pouces y compris la chaufferette, les taxes fédérales, la livraison et les frais généraux.**

LA VALEUR DE LA VALIANT EST INSURPASSABLE!

Lucien Côté
34, rue Notre-Dame Ouest Victoriaville

L. A. Robitaille Automobile Inc.
17, rue Laurier Victoriaville

LA J.R.C. FETE LES MERES

Dimanche le 13 mai, les jeunes de la J.R.C. se rassemblaient afin de fêtes nos Mères. La soirée débuta par la chanson thème de S.N.J.R. Robert Laroche souhaita ensuite la bienvenue à tous. Cette année, nous avions pensé choisir la mère de notre dévoué président comme la Maman de l'année. Il s'agit de Mme Emile Laroche.

La présentation fut faite par Noel Nolet; les fleurs étaient offertes par la jeune Ginette Garneau et le petit Jean-Pierre Deshaies; Elisabeth Lebel offrit ensuite "Chanson pour nos mamans" de même que Denis Vaillancourt qui chanta la "Berceuse de Brahms", accompagné au piano par Danielle Garneau; ensuite "Le petit gamin" par Elisabeth Lebel, "Le Sauvage du Nord" par Danielle Perreault; ces jeunes étaient accompagnées à la guitare par Gérard Lebel. Robert et Florent Laroche jouèrent un morceau de musique canadienne et populaire. Présentation de "Fleur Rouge" par la meute St-Christophe; "Espunyolet", danse folklorique présentée par 12 jeunes; deux jeunes instrumentistes, Jean-Paul Rheault et Roger Martin, nous présentèrent "Les enfants du Pyrée"; "Le jeune homme riche" de Jacqueline Lemay, par Cécile et Elisabeth Lebel; "Marin" par Denis Vaillancourt. Et enfin, la pièce qui s'intitulait "Parlez-moi-pas d'la jeunesse d'aujourd'hui" de J. R. Rémillard, et qui mettait en vedette: Pierre Lebel, dans le rôle de Adrien Lassuré, père; Claire Houle, Justicienne Lassuré, mère; Robert Laroche, Titou Lassuré, fils; Aline Laroche, Esmérilda Lassuré, fille; Louise Bergeron, Martine Sommeillant, amie de Titou; François Lebel, Camilien Boisvite, ami d'Esmérilda; Ronald Fleury, Barnabé Belhumeur, aubergiste; Gisèle Couture, Scandaline Lacritique, vieille fille.

Cette pièce avait comme but primordial de faire connaître à tous les désavantages du manque d'organisation des loisirs physiques et culturels et aussi de faire connaître le résultat quand chacun y met du sien dans l'organisation de ces mêmes loisirs.

Après la pièce, chanson intitulée "Nicolas" présentée par Céline Couture dans le rôle du Nicolas en question, et par Gisèle Couture, dans le rôle de la dame. Enfin, nos jeunes folkloristes revenaient présenter "Bingo", danse d'origine américaine. Le tout se termina par le chant "O Canada".

La soirée était sous la présidence d'honneur de notre aumônier,, du président de la Commission scolaire, M. Eugène Pellerin, et Mme Pellerin, de même que M. et Mme Emile Laroche.

Nous remercions Mme Maurice Bergeron qui a bien voulu monter, exercer cette pièce. Nous l'en remercions beaucoup.

Merci aussi à M. Gaston Hinse, propriétaire de Victoria Amusement, qui a bien voulu nous prêter l'appareil communément appelé "juke box" dont nous avions besoin pour la pièce.

Merci aussi à Beauchesne & Frère Enr., qui nous ont gracieusement offert les fleurs présentées à Mme Laroche, notre Maman de l'année.

Merci à tous et chacun qui, de près ou de loin ont collaboré à la réussite de cette fête.

Un merci spécial est maintenant adressé à chacun des commanditaires suivants qui nous ont donné tous les magnifiques prix qui ont été tirés lors de cette même soirée:

Mme Joseph Fréchette, modiste
Restaurant Curb Service
Motel Boifran
Raoul Desharnais, marchand de meubles et d'accessoires électriques
Restaurant Hervé Girouard
Arthur Houde, restaurateur
Victoria Shirt
Boulangerie Lauréat Picard
Magasin Robert Lavigne
Restaurant Henri Labbé
Magasin Mlles Denault
Emile Girouard, épicier-boucher
Henri Bernier, magasin de tissus à la verge
Arthur Durand, contracteur
Au Meubles Perreault Enr.
Pharmacie Veillette
Salon Ré Mi
Laiterie Arthabaska
Salon Nicole
Roland Desrochers, assurances
Robert Lettre, électricien
Manufacture Stylecraft Sportswear
Imprimerie d'Arthabaska Inc.
Nettoyeur Verville
Roméo Chouinard, boulanger
Labbé & Frère Ltée
A. Beauchesne Enr., quincailler
Marché Suprême Desrochers
Dr J. M. Bécotte
Bijouterie Bergeron & Frère
Wellie Lépinay, marchand de chaussures
Fina Service
M. et Mme Léo Nolet
Conrad Girouard Inc.
Wilfrid Drolet, garagiste
Couvoir Modèle
Restaurant Smooked Meat
Au Meuble Laurier
Hôtel Mont St-Michel
Mère Supérieure, C.N.D.
Caisse Populaire
Omer Lapierre, service de lessiveuses
Hôtel Château Laurier
Michel Transport Inc.
J. P. Desharnais, entrepreneur général
Lucien Lemarier, fromagier
Antonio Bélisle, garagiste
Me Jean Moisan, avocat
J. Robert Noel Inc.

Merci beaucoup à tous ces généreux donateurs.

Tél.: 752-7969

FLORIAN BEAUDET

- LETTREUR D'ENSEIGNES
- ET DE CAMIONS

37, rue DUMAS VICTORIAVILLE

5-7-62

LOCAL A LOUER

situé au centre des affaires (ancien local de Forcier & Frères), 78 Notre-Dame Est ,Victoriaville.
2 planchers - 32 pieds par 36 pieds
Pour information, s'adresser à :
97, NOTRE-DAME EST
ou Tél.: PL 2-2350 Victoriaville

8-3-62-jno.

Case Postale 188 Tél.: PL 2-2335

JEAN ROY, c.a.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

120 Notre-Dame Est Victoriaville

120, Notre-Dame Est Tél. PL 2-2904

ROGER ROULEAU, c.a.

Comptable Agréé

VICTORIAVILLE

VICTOR PAUL, c.a.

Comptable Agréé

Bureau : 98, Notre-Dame Est, Tél.: 752-5802
Résidence : 474, Notre-Dame Ouest, Tél.: 752-2915

VICTORIAVILLE

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré
Vérificateur autorisé par la Commission Municipale
Classe "A"
94, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél.: PL 2-2652
Victoriaville, Qué.

ARGENT A PRETER

$1,600.00 à $100,000.

En première et deuxième hypothèque pour financement de construction ou refinancement sur résidences, maison à revenus, propriétés commerciales, môtels, etc...

SERVICE RAPIDE ET COURTOIS — AUCUN DEPOT EXIGE
J.-M. HAMEL — 146-A, St-Jean-Baptiste
Tél.: 752-5348 Victoriaville

SOCIETE PROVINCIALE DE PRETS HYPOTHECAIRES ENR.

(PRETS DE PARTICULIERS)

6% et 7%

Bonnes propriétés en garantie
41, Ave Laurier — ARTHABASKA — Tél. 357-2100

1-3-62-jno.

Prêts sur HYPOTHEQUES

AUCUNE COMMISSION A PAYER !!!

BELMONT FINANCE INC.

Prêts Hypothécaires — Achat de Créances

VICTORIAVILLE Tél.: PL 2-2335
120, Notre-Dame Est

La Société de Prêts Hypothécaires

de Victoriaville. - Avons capital illimité. 1ère et 2ème hypothèque. Intérêt aussi bas que 7% courant. Période de 5-10-15-20 ans. Exemple, classe A: $5000.00 ne vous coûte que $38.47 par mois, capital et intérêt compris. S'adresser à :-
4, Boul. Jutras Est Case Postale 95,
Victoriaville, Qué. Tél.: 752-4848

8-3-62-jno.

Immeuble & Prêts Trans-Canada

Désirez-vous emprunter sur votre propriété . . . ?
Désirez-vous acheter, vendre ou échanger . . .

Propriétés, Hôtels, Motels, Maisons à revenus, Industries, Commerces, Restaurants, Epiceries licenciées, Salles de réceptions, Garages, Fermes, etc . . . ? CONSULTEZ-NOUS EN TOUTE CONFIANCE . . . FINANÇONS: Achats, Ventes ou Echanges de vos propriétés dans toute la province. AVONS CAPITAUX ILLIMITES . . . PRETONS en 1ère et 2ème hypothèque. Période de 5-10-15-20 ans. TAUX D'INTERET RAISONNABLE.

La Société de Prêts Hypothécaires de Victoriaville
Case Postale 95 Tél.: 752-4848
4 Boul. Jutras Est Victoriaville.

10-5-62-jno.

POUR UN ABONNEMENT

AU POPULAIRE JOURNAL

L'UNION DES CANTONS DE L'EST

Veuillez vous adresser
LE JOUR OU LE SOIR A :
119, Boulevard Jutras Ouest
VICTORIAVILLE
OU TELEPHONER : PL 2-5302 et on se fera un plaisir d'aller vous rencontrer.

Assemblée annuelle de l'O.T.J. d'Arthabaska

L'Oeuvre des Terrains de Jeux d'Arthabaska a tenu son assemblée annuelle, jeudi dernier, à l'Hôtel de Ville. L'assistance était peu nombreuse. Le trésorier fit la lecture du bilan de l'année comme suit:

Recettes

Octroi provincial	$ 1,500.00		
Ville d'Arthabaska	800.00	Surplus du compte spécial	354.59
Don Club Richelieu	200.00		$10,648.14
Collectes, abonnements et entrées	1,293.25	*Dépenses*	
Anonyme	100.00	Aménagement terrain	$ 1,698.24
Boni	.30		3,893.55
		Emprunt Caisse Pop. $1,500., moins remboursement $500.	1,000.00
		Tranferts du compte spécial	5,400.00
			$10,293.55

Achats de jeux	857.11
Entretien	1,548.31
Salaires moniteurs et gardiens	1,233.50
Dépenses diverses	185.68
Dépenses patinoire	449.76
Dépenses administratives	348.55
Dépenses capitales	3,683.99
	$10,005.14
Soutiré au compte courant au 1 mai 61	128.52
	$10,133.66
Argent en caisse au 30 avril 1962	514.48

Election

L'élection des nouveaux directeurs pour la prochaine année a donné les résultats suivants:

MM. Joseph Grégoire, Gaston Vallières, Eugène Pellerin, Jean Moisan et Robert Lettre ont été réélus; Gilles Martin remplace *Jacques Campagna; Mlle Denise* Rivard. Les autres directeurs sont MM. Fernand Robert, Wilfrid Mailhot, Guy Beauchesne, Claude Perron, Renaud Simoneau, Gilles Delisle, Mlles Claire Houde et Nicole Bergeron.

Les directeurs ont immédiatement formé le bureau de direction suivant: président, M. Joseph Grégoire; vice-président, M. Gaston Vallières; secrétaire, Me Jean Moisan; trésorier, M. Fernand Robert.

JEUNE HOMME DE THETEFORD RETROUVE A STE-HELENE

Le jeune J.-G. Madore, 16 ans, de Thetford Mines, qui était absent de la résidence de ses parents au 382 de la rue Carreau, depuis lundi a été retrouvé samedi à Ste-Hélène de Chester, dans la grange de M. Paul Boissonneault.

M. Boissonneault a trouvé le jeune homme vers les huit heures du matin ,il lui offrit un déjeuner puis avisa la Sûreté provinciale, bureau de Victoriaville. J.-G. Madore en est à sa troisième évasion depuis le début de l'année. Au moment de sa disparition, il était à l'emploi de la ville de Thetford

Les raisons qui auraient motivé le départ sans avis de Madore semblent un peu drôle, il aurait quitté l'emploi qu'il occupait tout simplement parce qu'il n'aimait plus ce genre de travail et qu'il désirait vivre au grand air. C'est l'agent Jean-Marc Lavoie qui s'est rendu chez M. Paul Boissonneault pour recueillir le jeune homme. Jean-G. Madore est le fils de M. et Mme Paul Madore de Thetford Mines.

Funérailles de Mme Achille Hamel

Mme Achille Hamel, née Florida Demers, domiciliée à 36 St-Zéphirin, Victoriaville, est décédée le 18 mai, à l'âge de 72 ans, à la suite d'une longue maladie, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Elle laisse dans le deuil, sa fille et son gendre, M. et Mme Paul Cloutier (Judith) de Victoriaville; son fils et sa bru, M. et Mme Alfred Hamel (Carmelle René) de Victoriaville; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Arthur Demers de Victoriaville, M. et Mme Henri Labbé de Victoriaville, Mme Walter Hamel de Victoriaville, M. et Mme Edouard Morin de Victoriaville.

La dépouille mortelle partit du salon funéraire J.-H. Marcoux & Fils, 67 Laurier, Victoriaville, pour l'église St-Gabriel Lalemant, où les funérailles eurent lieu le 21 mai. La levée du corps fut faite par Mgr Antonio Parenteau, curé de la paroisse, qui chanta également le service, assisté de MM. les abbés Gratien Gouin et Roland Comeau, respectivement vicaires aux Sts-Martyrs-Canadiens et à St-Gabriel Lalemant, comme diacre et sous-diacre.

Les Dames de Ste-Anne d'Honneur étaient Mmes Désiré Grégoire, Elphège Baril, Edmond Héneault et Elphège Pellerin, tandis que la croix était portée par Mme Maurice Bergeron.

L'inhumation eut lieu au cimetière des SS.-Martyrs-Canadiens.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

ST-NORBERT

(suite de la page 6)

Juliette Lizotte.

Une partie récréative figurait aussi sur le programme de cette activité. Grâce à la collaboration de la Rév. Soeur Ste-Berthe, supérieure à l'Ecole Centrale, un film a été présenté aux membres présents à la réunion. Les événements de Fatima et les manifestations de la Vierge ont été mis en évidence à cette occasion.

Pour tous genres d'assurances consultez
ANDRE LABBE
9 rue Onil Tél.: PL 2-5412



Les Agences d'Assurances Labbé Ltée
COURTIERS D'ASSURANCES
Bureau :- 9 rue Onil, coin Lavigne
Tél.: PL 2-2701 — Victoriaville

BENOIT AUGER, C.d'A.A.
ASSURANCES GENERALES
Feu - Vie - Auto - Accident-Maladie
PLAN FAMILIAL
615 Notre-Dame Ouest Tél.: PL 2-2509
VICTORIAVILLE

PL 2-4851 10, rue St-Jean-Baptiste
VICTORIAVILLE, P. Q.



ALBERT LABBE
ASSURANCES GENERALES
FEU - AUTOS - VOL
Responsabilité public
Etc. - Etc.
Au service du public depuis plus de 20 ans



C. P. 365 Bur.: 752-4381 Rés.: 752-9128
GUY BLANCHET
C. d'A.A.
Assurances Générales
FEU - VIE - AUTO - MALADIE
Assurance-Vie : MONARCH LIFE
- Plan Familial -
227, Notre-Dame Est Victoriaville

POUR VOS
ASSURANCES
VOYEZ :-
P.-H. PLOURDE, Ltée
P.-A. POIRIER P.-H. PLOURDE
Victoriaville, Qué.

BERNARD BETTY
Courtier d'Assurances Agréé
FEU - AUTO - MALADIE
Assurance -Vie "CROWN LIFE"
120 Notre-Dame Est Victoriaville
Tél.: bur. PL 2-4830 — rés. PL 2-4414

VENDEUR D'ASSURANCE demandé

- Agé d'environ 30 ans
- Marié
- Doit posséder une automobile
- Doit résider dans les Bois-Francs

Cette position offre à la personne qualifiée, un avenir stable dans la vente de l'assurance :

- Automobiles: privée, commerciale, publique
- Feu sur la propriété
- Vol
- Responsabilité

Nous garantissons un salaire de base plus commission.
Nous offrons aussi un fond de pension, assurance accident, maladie, ainsi qu'autres avantages.

Adressez-vous à :

G. GRAVEL
C. P. 220 VILLE MONT-ROYAL, Qué.

Docteur
Dr J. M. BECOTTE
C. S. P. Q.' C. R. C. S. (C)., F. R. C. S. (C).. F. I. C. S.
Spécialiste en Chirurgie
ARTHABASKA P. Q.

Docteur
Marien Leblanc
Médecin - Chirurgien
directeur médical de l'Hôpital Ste-Anne
227, Notre-Dame Est
Victoriaville Tél. 752-4972

Tél. Résidence: 752-2753 — Tél. Bureau: 752-2141
HENRI CHARETTE, O.D.
OPTOMETRISTE
26 rue Notre-Dame Est - App. 1 - Victoriaville

C. P. 104 Tél.: 752-2580
Jean Denis Côté, O.D.
OPTOMETRISTE
117, Notre-Dame Est — App. 1 — Victoriaville

Hôtel de Ville Tél.: 752-9401
René Crochetière
B.A. L.L.L.
Avocat et Procureur
VICTORIAVILLE
Heures de Bureau :
Du Lundi au Vendredi 9 h. à midi et de 2 h. à 5 h.
Vendredi soir, 7 h. à 9 h.
Samedi, de 9 h. à midi.

Houle & Perron
NOTAIRES
51-53 Ave Laurier
Arthabaska, Qué.

Tél.: PL2-5362
Jean-Marie Feeney
NOTAIRE
117 Est, rue Notre-Dame
App. 2
VICTORIAVILLE, Qué.

Radio Télévision

Canal 2

Les préparatifs pour la tournée des émissions sous la tente vont bon train. On a déjà visité Saint-Sauveur, Gran'Mère, Montmorency, La Malbaie, Mont-Joly, Rivière du Loup et Sherbrooke dans la province de Québec, ainsi que Bathurst, Campbellton et Edmunston au Nouveau-Brunswick. Dans toutes ces villes, qui ont été comme point d'arrêt, on a établi les premiers contacts et conclu les arrangements quant au choix du terrain, à la distribution des laissez-passer, etc.

Une équipe d'éclaireurs est aussi actuellement sur la route pour choisir, dans chaque région, les chorales, chanteurs et danseurs qui participeront à l'émission folklorique *Dans tous les cantons.*

Aux trois émissions itinérantes, *Caravane, Dans tous les cantons, Kermesse*, s'ajoute cette année une émission de variétés: *l'Eté des Bozos.* Les cinq Bozos, Clémence Desrochers, Jean-Pierre Feriand, Hervé Brousseau, Jacques Blanchet et Claude Léveillée, composeront et interpréteront une chanson ou un numéro humoritique sur la ville visitée. Ils accueilleront aussi un chanteur ou une chantese de la région et inviteront le public à participer à un concours de danse.

Caravane prendra la route au cours de la semaine du 25 juin.

●

Une "caravane" prend la route ...et des chevaux prendront le départ ou le mors aux dents lors de la fameuse course du "Queen's Plate" qui sera télévisée directement de Toronto, le samedi 16 juin à 5 h. 30.

●

La fête des Canadiens français ne se célèbre pas sans son féérique et traditionnel défilé de la Saint-Jean-Baptiste à travers les rues de Montréal. Pour ceux qui ne pourront être sur le parcours le dimanche 24 juin, le réseau français télévisera le défilé à compter de 2 h. 30 de l'après-midi.

●

Le samedi 23 juin, l'émission religieuse télévisée *Pierres vivantes* durera exceptionnellement une heure ,soit de 5 à 6 heures. Au cours de la première partie, l'animateur, l'abbé Ambroise Lafortune, revivra ses dix ans de télévision. Pendant la deuxième demi-heure, on présentera l'émission consacrée à François d'Assise qui a obtenu, en février dernier, le premier prix de la catégorie des films pour la télévision au Festival international des émissions religieuses de Monaco.



JEAN LAPOINTE, à gauche, et JÉRÔME LEMAY sont deux fantaisistes populaires que le public du réseau français de télévision de Radio-Canada verra régulièrement au cours de l'été. Chaque samedi à 10 heures du soir, à compter du 2 juin, ils animeront une demi-heure de variétés intitulée *En scène, les Jérolas.* LES JÉROLAS, comédiens, chanteurs et imitateurs, auront deux invités chaque semaine. Le 2 juin, ils accueilleront Hervé Brousseau et Raymond Lévesque, et, la semaine suivante, Ginette Ravel et André Lejeune. La direction musicale a été confiée à Paul de Margerie.

T-E-L-E-V-I-S-I-O-N
CBFT-TV CANAL 2 MONTREAL

Samedi, 2 juin à Vendredi, 8 juin

Samedi, 2 juin

12.30 - Musique
1.30 - Un héritage, une tradition, une marinne
2.00 - Baseball
4.30 - Championnat provincial de Judo
6.00 - Les uns les autres
6.45 - Cette semaine
7.00 - Comment dites-vous
7.15 - Une semaine avec
7.30 - Le monde du sport
8.00 - Caméra 62
8.30 - Billet de faveur
10.00 - En scène, Les Jérolas
10.30 - Le Club des autographes
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.26 - Commentaire
11.40 - Long métrage

Dimanche, 3 juin

9.30 - Musique
10.00 - Messe
11.00 - Pablo Casals
11.45 - Les Grands voyages
12.00 - A vous Paris
1.00 - Tourisme
1.30 - Les travaux et les jours
2.00 - A la rencontre des grands musiciens
2.30 - Pierres vivantes
3.00 - Concert
4.00 - Valise diplomatique
4.30 - Le Canada en guerre
5.00 - Paul Cladel
5.30 - L'heure des quilles
6.30 - Dictionnaire-magazine
7.00 - Robin des Bois
7.30 - Papa à raison
8.00 - Kanawio
8.30 - Music Hall
9.30 - Voci Radio-Canada
10.00 - Les Danseurs de Ceylan
10.30 - Actualités politiques
11.00 - Téléjournal
11.10 - Sportéclair
11.30 - Conférence

Lundi, 4 juin

12.30 - Musique
1.25 - Téléjournal
1.30 - Long métrage
3.00 - Long métrage
5.00 - Grangallo et Petrito
5.30 - A la pointe de l'exploration
6.00 - Edition métropolitaine
6.15 - Nouvelles sportives
6.25 - Ce soir
6.30 - Téléjournal
6.45 - Carrefour
7.15 - Une semaine avec
7.30 - Ballets de la Tour Eiffel
7.45 - La Politique provinciale
8.00 - Les belle histoires des pays dans haut
8.30 - La poule aux oeufs d'or
9.00 - Leclerc enquête
9.30 - Défi
10.00 - Les Elections fédérales
10.30 - Votre courrier
11.00 - Telejournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.25 - Commentaire
11.34 - Colonel March

Mardi, 5 juin

12.30 - Musique
1.24 - Téléjournal
1.30 - Long métrage
3.00 - Long métrage
5.00 - Le moulin aux images
5.30 - Sir Lancelot
6.00 - Edition metropolitaine
6.15 - Nouvelles sportives
6.25 - Ce soir
6.30 - Téléjournal
6.45 - Carrefour
7.15 - Une semaine avec
7.30 - Artisans de notre histoire
8.00 - Joie de vivre
8.30 - Edition spéciale
9.00 - Un, deux, trois Rideau
9.30 - Insolences d'une caméra
10.00 - Premier plan
10.30 - L'homme devant la science
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.26 - Commentaires
11.34 - Les couches-tard

Mercredi, 6 juin

12.30 - Musique
1.24 - Téléjournal
1.30 - Long métrage
3.00 - Long métrage
5.30 - Défi au danger
6.00 - Edition métropolitaine
6.15 - Nouvelles sportives
6.25 - Ce soir
6.30 - Téléjournal
6.45 - Les élections fédérales
7.15 - Une semaine avec
7.30 - Tête à tête
8.00 - La Côte de Sable
8.30 - Dans les rues de Québec
9.00 - Les Quatres Justiciens
9.30 - Les élections fédérales
10.00 - Les coulisses de l'exploit
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.25 - Commentaire
11.34 - Echos du cinéma

Jeudi, 7 juin

12.30 - Musique
1.24 - Téléjournal
1.30 - Long métrage
3.00 - Long métrage
4.30 - Une étoile m'a dit
5.00 - Bobino en vacances
5.30 - La Déesse d'or
6.00 - Edition métropolitaine
6.15 - Nouvelles sportives
6.25 - Ce soir
6.30 - Téléjournal
6.45 - Carrefour
7.15 - Une semaine avec
7.30 - Clé de sol
8.00 - Filles d'Eve
8.30 - Rendez-vous avec Michelle
9.00 - Long métrage
10.30 - Les élections fédérales
1100 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportivse
11.25 - Commentaires
11.34 - Théâtre des vedettes

Vendredi, 8 juin

12.30 - Musique
1.24 - Téléjournal
1.30 - Long métrage
3.00 - Long métrage
5.00 - Le professeur Calculus
5.30 - Ivanhoé
6.00 - Edition métropolitaine
6.15 - Nouvelles sportives
6.25 - Ce soir
6.30 - Téléjournal
6.45 - Carrefour
7.15- Une semaine avec
7.30 - Visite à nos cousins
8.00 - Le mors aux dents
8.30 - Filles et garçons
9.00 - Cinéma International
10.30 - George de Caunes en voyage
11.00 - Téléjournal
11.15 - Nouvelles sportives
11.25 - Commentaire
11.34 - Cinéma

TRIBUNE LIBRE

Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent cependant en rien la responsabilité de notre journal.

CHIALAGE

Ce mal c'est l'esprit de critique destructive dont les gens sont imprégnés. Nous l'appelons communément "chialage".

Etablissons tout d'abord une distinction entre critique constructive et critique destructive. Dans leur forme, les deux idées se ressemblent beaucoup puisqu'il s'agit de part et d'autre de critique et il est très difficile de dire avec certitude où finit l'une et où commence l'autre. Cependant, on peut dire qu'il y a une certaine différence dans leur matière. Et c'est justement de là que vient l'usage des mots "construction" et "destruction".

Les gens qui se réunissent pour discuter de personnes ou de choses dans le but d'améliorer la situation de leur société font de la constructive. Il est à remarquer que cette réunion ne se fait pas nécessairement avec toute la pompe et le "pataclan" des grands débats préparés à l'avance. Elle peut se faire tout simplement dans le salon, avec des amis. La seule condition est de vouloir améliorer ce sur quoi on discute et de prendre les moyens pour y arriver.

La critique destructive, elle, si elle prend la même forme: réunion d'un groupe, rencontre fortuite, ne poursuit pas le même but. En fait, elle n'a pas de but précis. Ceux qui prennent part à du "chialage" ne critiquent que pour le plaisir de critiquer, ou le plus

(suite à la page 15)



GILLES HEBERT
TELEVISION
SERVICE
Radio - F.M. - Stéréo - Hi-Fi - Etc.
Equipement moderne
Tél.: 752-2263 Victoriaville
88, rue St-Jean-Baptiste (coin Perreault)
8-2-63

T-E-L-E-V-I-S-I-O-N
CHLT-TV CANAL 7 SHERBROOKE

Samedi, 2 juin à Vendredi, 8 juin

Samedi, 2 juin

12,00 - Entrée des artistes
12.30 - Première édition
12.40 - Commentaires
12.45 - Midi Sports
1.00 - A communiquer
1.30 - Des pays et des hommes
2.30 - Baseball
4.30 - Tournoi des Quilleurs Prof.
5.00 - Les apprentis
5.30 - Les uns les autres
6.00 - Chansonnettes
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition Sportive
7.00 - Soirée Canadienne
8.00 - Adam et Eve
8.30 - Billet de faveur
10.00 - En scène avec Les Jérolas
10.30 - Club des Autographes
10.30 - Elections fédérales
11.00 - Téléjournal
11.15 - Dernière édition
11.25 - Sport final
11.30 - Théâtre au coin du feu
1.00 - Fermeture

Dimanche, 3 juin

9.30 - Messe Basilique
10.45 - Sacré-Coeur
11.00 - Pablo Casals
11.45 - Les grands voyages
12.00 - A vous Paris
1.000 - Film
1.30 - Travaux et les jours
2.00 - A la rencontres des Grands Musiciens
2.30 - Pierres vivantes
3.00 - Concert
4.00 - Valise diplomatique
4.30 - Le Canada en guerre
5.00 - Film
5.30 - L'Heure des Quilles
6.30 - Au nom de la Loi
7.00 - Robin des Bois
7.30 - Papa a raison
8.00 - Ka Na Wio
8.30 - Music Hall
9,30 - Voici Radio-Canada
10.00 - Les danseurs de Ceyland
10.30 - Actualités politiques
11.00 - Téléjournal
11.10 - Sport éclair
11.30 - Conférence
12,15 - Fermeture

Lundi, 4 juin

11.00 - Le coq au 7 d'été
12.30 - Première édition
12.40 - Commentaires
12.45 - Midi sport
1.00 - Pot pourri féminin
2.00 - Banquo

3.00 - Long métrage
5.00 - Grangallo et Petitro
5.30 - Hawkeye
6.00 - Melody Ranch
6.15 - Politique fédérale
6.30 - Tele-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition sportive
700 - boite aux chansons
7.15 - Du haut en bas
7.30 - Vers demain
7.45 - Exploits sportifs
8.00 - Variétés jeunesse
8.30 - La poule aux Oeufs d'Or
9.00 - Le Filet
9,30 - Votre courrier
10.00 - Elections fédérales
10.00 - Votre courrier
10.30 - Patati Patata
11.00 - Téléjournal
11.15 - Dernière édition
11.25 - Sport final
11.30 - La lutte du Texas
12.30 - Fermeture

Mardi, 5 juin

11.00 - Le coq au 7
12.00 - 12 o'clock Jubilee
12.30 - Première édition
12.40 - Commentaires
12.45 - Midi sport
1.00 - Pot pourri féminin
2.00 - Banquo
3.00 - Long métrage
5.00 - Le moulin aux images
5.30 - Soldiers of Fortune
6.00 - Ti-Blanc Richard
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition sportive
7.00 - A première vue
7.30 - Artisans de notre histoire
8.00 - Georges Guétary
8,30 - Tic Taquin
9.00 - Un, deux, trois Rideau
9.30 - Insolences d'une caméra
10.00 - Téléjournal
10.05 - Patati Patata
10.30 - Affaires politiques
11.00 - Dernière édition
11.15 - Summer Theater
12.30 - Fermeture

Mercredi, 6 juin

11.00 - Le coq au 7
12.00 - Variétés Paul Lemire
12.30 - Première édition
12.40 - Commentaires
12.45 - Midi Sport
1.00 - Pot pourri féminin
2.00 - Banquo
3.00 - Long métrage
5.00 - Roquet belles oreilles
5.30 - Comte de Monte Cristo
6.00 - Melody Ranch
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - Le Météo
6.30 - Edition sportive
7.00 - Carnet d'été
7.30 - Tête à tête
8.00 - Troisième homme
8.30 - Jeu de mots
9.00 - Programme Dow
9.30 - Dans les rues de Québec
10.00 - Téléjournal
10.15 - Patati Patata
10,30 - Absalvo té
11.00 - Dernière Edition
11.15 - Théâtre d'été
12.30 - Fermeturet

Jeudi, 7 juin

11.00 - Le coq au 7
12.00 - 12 o'clock Jubilee
12.30 - Première édition
12.40 - Commentaires
12.45 - Midi Sport
1.00 - Pot pourri féminin
2.00 - Banquo
3.00 - Long métrage
5.00 - Bobino en vacances
5.30 - Fury
6.00 - Ti-Blanc Richard
6.30 - Télé-Bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition sportive
7.00 - La tribune du bon sens
7.30 - Rythme et mélodies
8,00 - Dans les acantons
8.30 - Rendez-vous avec Michelle
9.00 - Elections fédérales
9.30 - Progressiste Conservateur
9.45 - A communiquer
10.30 - Elections fédérales
11.00 - Téléjournal
11.15 - Dernière édition
11.25 - Sport final
11.30 - Summer Theater
12.30 - Fermeture

Vendredi, 8 juin

11.00 - Le coq au 7
12.00 - 12 O'clock Jubilée
12.30 - Première Edition
12.40 - Commentaires
12.45 - Midi Sport
1.00 - Pot-Pourri d'Eté
2.00 - Banquo
3.00 - Long métrage
5.00 - Le Professeur Calculus
5.30 - Shot gun Slade
6.00 - Melody Ranch
6.30 - Télé-bulletin
6.45 - La Météo
6.50 - Edition sportive
7.00 - Le noeud coulant
7.15 - Politique fé-dérale
7.30 - Défi
8.00 - Le mors aux dents
8.30 - Filles et garçons
9.00 - Cinéma International
10.30 - Entre vous et moi
10.45 - Politique fédérale
11.00 - Télé-journal
11.15 - Dernière édition
11.25 - Sport final
11.30 - Théâtre au coin du feu
1.00 - Fermeture

A VENDRE OU A LOUER

MAGASIN NEUF situé rue Notre-Dame Ouest. Dimension environ 30' x 100', incluant entrepôt. Grandes vitrines, plancher en ciment. Peut aussi servir comme salle de démonstration pour automobiles, etc ...

TELEPHONE VICTORIAVILLE

752-5411 — 752-5854

10-5-62-jno.

Les permis...

(suite de la page 8)

véhicule.

La loi doit entrer en vigueur le 1er juilet, avec une exception jusqu'au 1er janvier 1963 dans le cas des plaques matricules.

Une autre disposition permet l'émission à 16 ans de permis temporaires aux élèves des écoles de conduite. Le permis définitif pourra être ensuite émis après 25 leçons théoriques et six leçons pratiques. L'émission des permis reste sujette à l'approbation des parents dans le cas où le requérant est âgé de moins de 21 ans.

Adopté en première lecture le 23 mars, le projet de loi prévoyait aussi de speines minima pour des infractions graves au code de la route et allégeait la procédure et les frais pour les conducteurs coupables d'infractions mineures.

ADRESSEZ-NOUS VOS ANNONCES CLASSEES ELLES SONT PROFITABLES ET PEU COUTEUSES

Le romanesque...

(suite de la page 4)

l'histoire, hommes et femmes, ont *aimé* avec leur esprit, avec leur coeur, leur corps et leur âme. Et elles ont porté fièrement leur amour, comme une armée ses étendards. Même des hommes qu'on imaginerait incapables de sensibilité et de délicatesse n'en ont pas moins aimé avec passion.

Dans un monde qui a renoncé au romanesque, conclut l'article de Sélection, un monde où l'on fait sa cour et où l'on se marie d'une façon strictement pratique, c'est la femme qui est le plus cruellement lésée. Vivant sans rêve, elle passe à côté d'une grande gloire. Etre femme, cela ne signifie donc rien de plus?

Sélection du Reader's Digest est en vente à la librairie de l'Union, à Arthabaska.

REMISE DE TROPHÉES

Le Club de Tir Victoria clôturera ses activités de la saison d'hiver, vendredi soir, 1er juin, à l'Hôtel Huron. A cette occasion, on fera la remise des trophées. Tous les membres sont invités.

Cours des...

(suite de la page 4)

sentence de deux ans de pénitencier au Pénitencier St-Vincent de Paul, avec recommandation pour transfert au Pavillon Laval, où il pourra apprendre un métier qui devrait, à sa sortie, lui permettre de devenir un être humain ordinaire qui ne cherche pas à nuire et à tout défaire sur son passage.

Mauril Provencher devait répondre à deux chefs d'accusation, première d'avoir déclanché huit fausses alarmes pour déplacer ainsi plusieurs membres du département des incendies de la Ville de Victoriaville. L'on sait que les autorités municipales avaient depuis quelque temps fait plusieurs recommandations aux jeunes les avisant que les autorités seraient très sévères pour l'individu qui se plaisait à faire sortir les membres du département qui peuvent avoir des accidents en se rendant sur les lieux d'une fausse alarme. L'autre accusation touchait le bris de quatre poteaux de stationnement, face au nouveau magasin Continental, sur la rue Notre-Dame Est, à Victoriaville. Ce dernier item avait coûté à la ville la somme d'environ $275.

Le chef Fernand Giguère, du département des incendies de la ville de Victoriaville, en a profité pour aviser de nouveau les jeunes de porter une attention toute spéciale et d'éviter de loger des fausses alarmes. "Ils ont sous les yeux un cas qui coûte deux ans de pénitencier à l'auteur d'une série de fausses alarmes."

François Verville, qui était impliqué dans l'accident survenu dans la nuit de dimanche à lundi entre Princeville et Plessisville, accident qui causait des blessures à deux jeunes hommes, a comparu lundi matin sous une accusation de conduite dangereuse. Il était représenté par Me René Crochetière, de Victoriaville, et a plaidé non-coupable à l'accusation portée contre lui. Sa cause a été ajournée au 27 juin prochain.

Jacques Leblanc, qui s'était vu son permis de conduite retiré pour une période de deux ans le 27 mars dernier ,comparaissait encore lundi devant les tribunaux, pour avoir conduit sans permis. Il fut condamné à $50. d'amende plus les frais, il aura un, mois pour payer le montant et à défaut devra passer quinze jours à l'ombre. Le 27 mars dernier, son permis lui était enlevé pour conduite dangereuse.

PRESENTE EN PRIMEUR AU THEATRE VICTORIA



JAMAIS UN FILM AUSSI SPECTACULAIRE
NE FUT PRESENTE A VICTORIAVILLE

LA CHUTE DE LA MAISON USHER

AU THEATRE VICTORIA

Procurez-vous

LE NOUVEAU

DICTIONNAIRE

USUEL

QUILLET - FLAMMARION

Un dictionnaire moderne de 1400 pages, abondamment illustré et contenant tous les mots usuels de la langue française, noms historiques, termes techniques. Cest un véritable encyclopédie, de format commode et à prix populaire...

$6.95

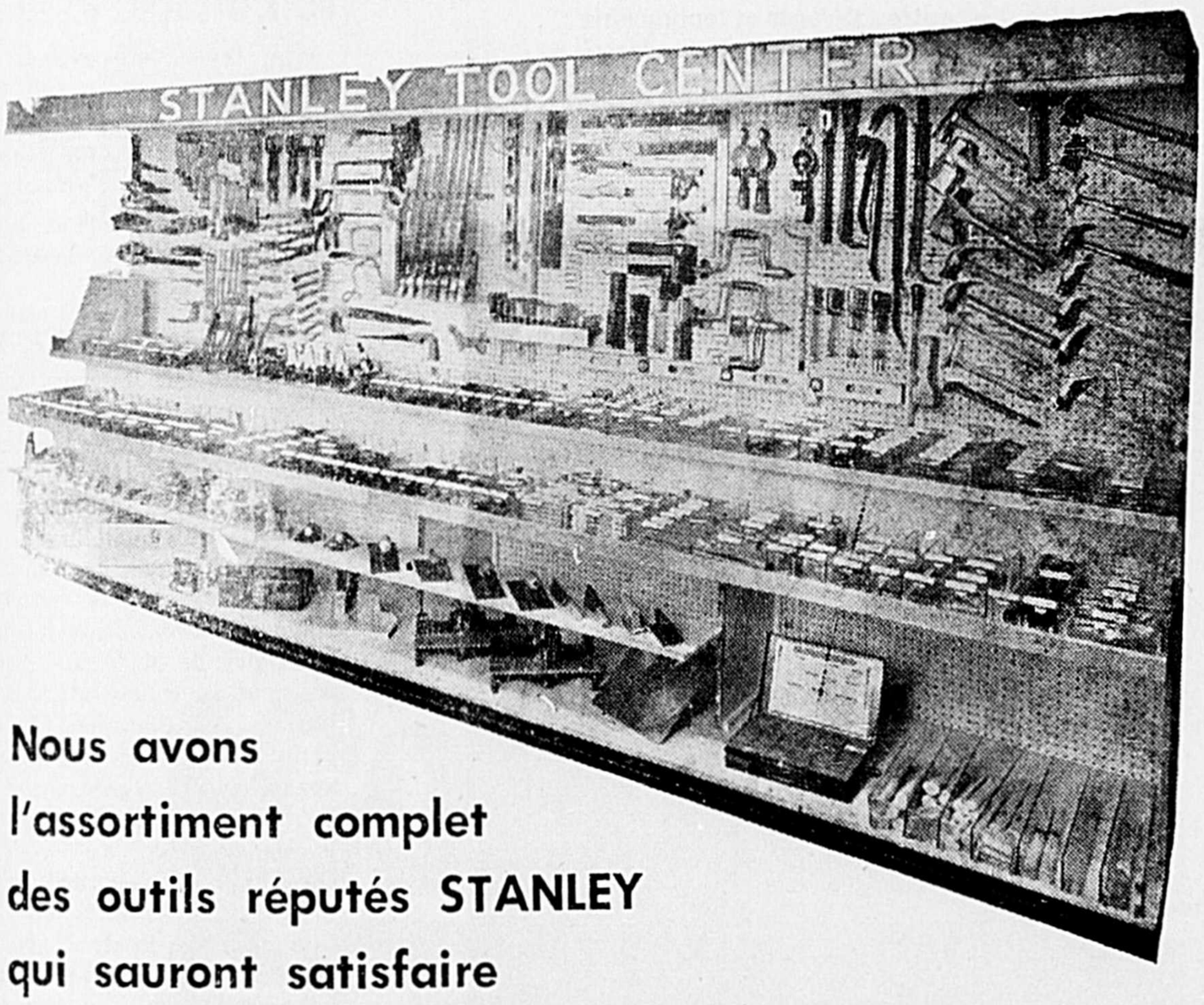
LIBRAIRIE DE L'UNION

ARTHABASKA

49 Beauchesne — ARTHABASKA — Tél.: 357-2065

AUGER & FILS LTÉE

présente les outils "STANLEY"



Nous avons
l'assortiment complet
des outils réputés STANLEY
qui sauront satisfaire
le BRICOLEUR et le PROFESSEUR

VISITEZ NOTRE DEPARTEMENT D'OUTILS DES AUJOURD'HUI



AUGER & FILS LTÉE

VOTRE QUINCAILLERIE DE CONFIANCE

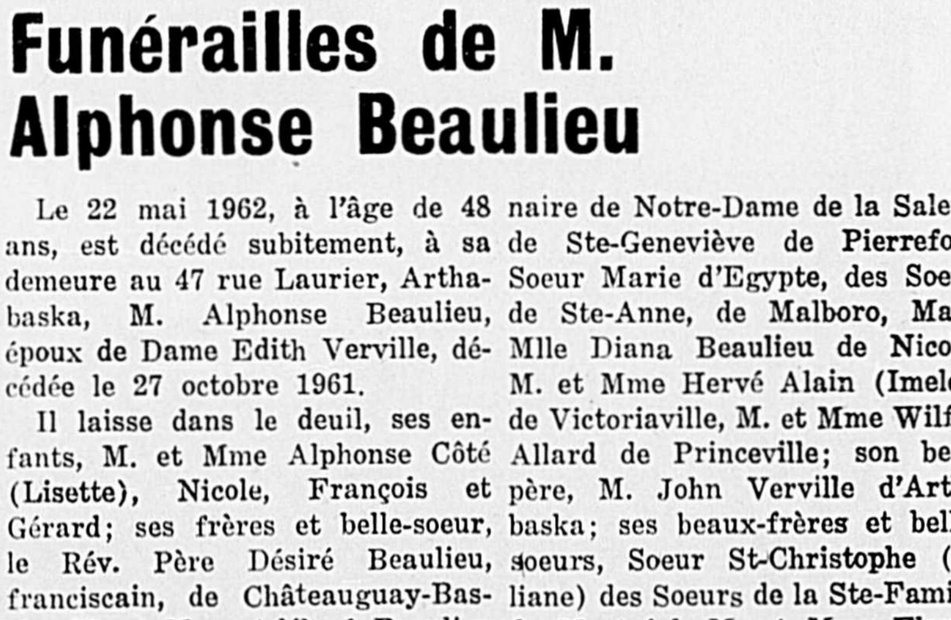
752-5581 Victoriaville

Funérailles de M. Alphonse Beaulieu

Le 22 mai 1962, à l'âge de 48 ans, est décédé subitement, à sa demeure au 47 rue Laurier, Arthabaska, M. Alphonse Beaulieu, époux de Dame Edith Verville, décédée le 27 octobre 1961.

Il laisse dans le deuil, ses enfants, M. et Mme Alphonse Côté (Lisette), Nicole, François et Gérard; ses frères et belle-soeur, le Rév. Père Désiré Beaulieu, franciscain, de Châteauguay-Bassin, M. et Mme Adélard Beaulieu (Mary Cabey) de Springfield, Mass.; ses soeurs et beaux-frères, Soeur Imelda de Jésus, Missionnaire de Notre-Dame de la Salette, de Ste-Geneviève de Pierrefond, Soeur Marie d'Egypte, des Soeurs de Ste-Anne, de Malboro, Mass., Mlle Diana Beaulieu de Nicolet, M. et Mme Hervé Alain (Imelda) de Victoriaville, M. et Mme Wilfrid Allard de Princeville; son beau-père, M. John Verville d'Arthabaska; ses beaux-frères et belles-soeurs, Soeur St-Christophe (Liliane) des Soeurs de la Ste-Famille, de Montréal, M. et Mme Florian Morin (Mariette Verville), M. et

(suite à la page 30)



LE ROLE DU LAIC: ETRE UN TEMOIN DU CHRIST ET DE L'EGLISE

C'est ainsi que s'exprimait Me Renaud Chapdelaine, président national de l'Action Catholique, dans un magnifique exposé donné aux dirigeants des Ligues du Sacré-Coeur de Nicolet, réunis en Congrès le 13 mai dernier à l'école "Curé Brassard" de Nicolet.

L'exposé avait pour titre: "Ce que l'Eglise attend du laicat", et Me Chapdelaine donna la définition suivante du laique: "Celui qui n'est ni prêtre, ni religieux". Il poursuivit la définition du laique en précisant que sa tâche essentielle est la "consécration du monde". Pour ce faire, il lui faut être témoin dans et par le monde, dans et par l'accomplissement du devoir d'état, dans et par sa vie apostolique.

Après avoir souligné l'importance pour le laique d'être un témoin du Christ, Me Chapdelaine rappela que l'accomplissement du devoir d'état doit se traduire par une vie spirituelle active non pas seulement le dimanche, mais à chaque jour de la semaine. Il donna quelques trucs d'une grande utilité pour vivre d'une vraie spiritualité: la méditation à chaque matin, le contact personnel, la réception des sacrements et l'approfondissement de la Doctrine Sociale de l'Eglise. Il termina par inviter les ligueurs présents à manifester une grande charité envers tous ceux qui les entourent.

Au cours de l'avant-midi, les dirigeants étudièrent la 5e promesse du ligueur: "Suivre avec un respect filial les directives de l'Eglise". Ils discutèrent également le différents rapports qui leur ont été soumis.

Pas moins de quarante-cinq Ligues avaient répondu à l'appel du secrétaire diocésain M. Rodrigue Duguay de Nicolet, et s'étaient fait représenter à ce congrès, à l'école "Curé Brassard" de Nicolet. M. Albert Renaud, agronome de St-Célestin, présidait la rencontre où ou comptait au moins 173 dirigeants venus des comtés de Nicolet, Drummond, Yamaska et Arthabaska.

Outre Me Renaud Chapdelaine, on remarquait la présence d'autres conférenciers dont le Rév. Père St-Laurent, Assomptionniste et directeur des pèlerinages au Sanctuaire de Beauvoir; le Frère Sévérin, professeur au Collège du Sacré-Coeur à Victoriaville; Mgr Georges Dubuc, P.A. V.G., du diocèse de Nicolet; M. l'abbé Gaston Bergeron, directeur diocésain des Ligues.

Pour sa part, Mgr Georges Dubuc, qui a tenu à rendre visite aux congressistes, n'a pas manqué de souligner tout l'attachement de l'Evêque de Nicolet, Mgr Albertus Martin, envers les Ligues du Sacré-Coeur et de ses membres. Il a félicité les Ligues du diocèse de Nicolet du magnifique travail accompli pour qu'arrive le Règne du Sacré-Coeur.

Il a notamment déclaré que le ligueur doit être convaincu de la grandeur de son Baptême, de sa Confirmation, de son appartenance au Corps Mystique du Christ. Mgr Dubuc n'a pas manqué d'insister sur le problème urgent: LA TEMPERANCE. Il a demandé aux ligueurs de vivre une vie de piété, de méditation, de vie liturgique, de dévouement envers le prochain. L'heure est venue, continua le distingué prélat, où nos ligueurs doivent comprendre de plus en plus l'importance de l'étude dans leur mouvement. Continuez, soyez de vrais ligueurs, ayez confiance envers le Sacré-Coeur, soyons unis à ce bon Père de famille qu'est Jean XXIII pour réaliser cette unité de l'Eglise pour qu'il n'y ait plus qu'un seul troupeau et qu'un seul Pasteur.

En guise de conclusions de cette journée, M. l'abbé Bergeron remercia tous ceux qui ont pris part à ce congrès. Il se dit heureux de voir l'unité qui a régné au cours de la journée, unité non seulement entre les congressistes, mais aussi dans tous les sujets traités. Il fait appel à tous les ligueurs afin que cette unité se continue tout au long de l'année.



TAPIS
PRELARTS
TUILES
Vente et Installation

Paul Gérard Poitras

Spécialiste en Couvre-planchers
128 Notre-Dame Est
752-5862 Victoriaville

1-3-62-jno.

Résidence 752-2489
62, rue Victoria

Bureau 752-4501
120 Est, Notre-Dame



Jean-Marc Demers

Courtiers d'Assurances Associé

Victoriaville, Qué.

REPRESENTANT

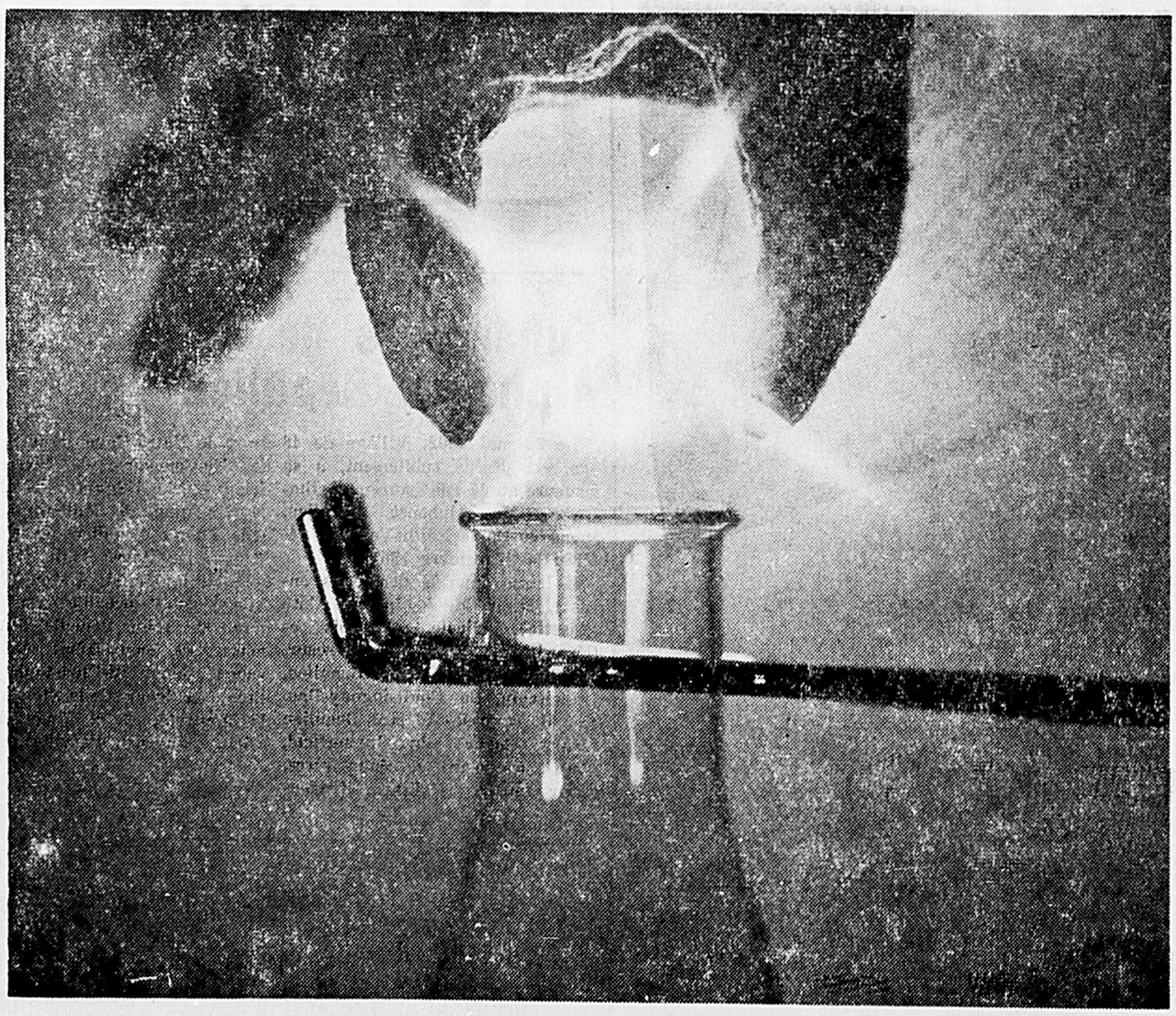
J.-D. Guillemette & Fils Enr.
FEU-AUTO-ACCIDENT

La Société des Artisans
VIE-MALADIE

26-7-62

90% des travaux de recherche de toute l'industrie pétrolière au Canada sont faits par l'Imperial Oil

Dans les laboratoires de l'Imperial Oil à Sarnia, Ontario, plus de 200 hommes de science et techniciens s'appliquent à perfectionner les produits pétroliers actuels et à mettre au point des produits nouveaux. Leurs recherches portent sur de nombreux domaines . . . depuis les gazolines jusqu'aux détersifs ménagers. A Calgary, dans les laboratoires de l'Imperial Oil, 130 autres savants et techniciens cherchent des moyens de découvrir et d'extraire plus de pétrole brut et de gaz naturel. L'Imperial Oil effectue plus de travaux de recherche que toutes les autres entreprises pétrolières canadiennes réunies.



Chaque baril de pétrole brut contient un peu de chaleur solaire. Les laboratoires de recherche de l'Imperial Oil s'appliquent à libérer une plus grande quantité de cette énergie. Après cinq années de recherches intensives, l'Imperial Oil a découvert un additif chimique qui permet de tirer plus d'huile de chauffage du pétrole brut canadien. Cette découverte a pour résultat important, entre autres, de diminuer les importations de pétrole.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL ESSO

M. J.-François Hamel,...

(suite de la page 3)

ment ainsi que le congrès national qui eut lieu à Victoriaville, ont contribué à faire connaître davantage les Chevaliers de Champlain. M. Alfred Lamirande devient donc Chevalier Capitaine honoraire de l'Abitation.

Election

Le grand Intendant du diocèse de Nicolet, M. Raymond Paul, de Drummondville, a agi par la suite comme président d'élection. M. Paul en a profité pour féliciter les Chevaliers de Champlain de Victoriaville du travail qu'ils avaient accompli au cours de la première année. Il rendit hommage au dévouement et à la persévérance de M. Alfred Lamirande, dont la collaboration aux initiatives des Chevaliers de Champlain sont toujours hautement appréciée. En regard des élections qu'il présidait, il expliqua ensuite la structure de la Chevalerie de Champlain en spécifiant qu'elle se composait de trois paliers: Abitation pour le local et Intendance pour la régional. Pour ce qui est du national, on le nomme Conseil des Gouverneurs. Puis l'assemblée se poursuivit et l'on passa à l'élection proprement dite. Les membres du nouveau conseil de l'Abitation Charles-Edouard Mailhot pour l'année 1962-63 sont les suivants:

M. Jean-François Hamel, Chevalier Capitaine; M. André Martin, Chevalier Trésorier; M. Victor Martin, Chevalier Capitaine Adjoint; M. Hermann Boisvert, Chevalier Secrétaire; M. Ludger Martin, Chevalier Cérémoniaire; M. Jean-Louis Provencher, Chevalier Avocat; M. Yves Gauthier, Chevalier Sentinelle; M. Laurent Dubois, Chevalier Publiciste; M. Antonin Legault, Chevalier de l'Ordre; M. Gérard Dallaire, Chevalier Conseiller; Mgr Antonio Parenteau, curé de la paroisse St-Gabriel Lalemant, aumônier de l'Abitation Charles-Edouard Mailhot.

Le Chevalier-Capitaine sortant de charge, M. Alfred Lamirande, remettra le marteau symbolique au nouveau Chevalier-Capitaine, M. Jean-François Hamel, lors d'un souper des membres de l'Abitation qui aura lieu la semaine prochaine.

BUFFET FROID DES ANCIENS DU COLLEGE DE VICTORIAVILLE

La section de Victoriaville de l'Association des Anciens du Collège de Victoriaville annonce pour le 2 juin prochain sa prochaine activité qui consistera en un buffet froid au Motel Boifran, à 6 h. 15.

Il y a déjà au-delà d'un mois, le secrétariat général lançait une invitation à tous les anciens de la région de Victoriaville, à venir assister à une rencontre qui avait lieu au Collège le 25 avril et au cours de laquelle serait élu un conseil de la section. Un nombre intéressant d'anciens ont répondu à cet appel, et on a élu à la présidence, M. Marcel Lainesse, à la première vice-présidence, M. Charles-Omer Labbé, à la seconde vice-présidence, M. Jacques Gagné, et au secrétariat, M. Jean Rheault. Le bureau de direction était composé comme suit: MM. Paul-Emile Boulanger, Florian Beaudet, Jean-Paul Verville et Arthur Hamel. Depuis, seulement M. Jean Rheault nous a annoncé sa démission, étant donné qu'il était transféré à Sherbrooke par la maison qui l'employait à Victoriaville. M. Paul-Emile Boulanger prendra sa place comme secrétaire.

Buffet froid

Le prix d'entrée est de $5. le couple. Tous les anciens de la région, soit de Victoriaville, Arthabaska, St-Albert, St-Valère sont invités, ce qui leur donnera l'occasion en même temps d'assurer le conseil de leur appui.

Veuillez prendre note cependant qu'étant donné le très grand nombre d'anciens faisant partie de la section de Victoriaville, le nombre de billets d'entrée disponible est nécessairement limité. Evitez-nous de vous décevoir en vous procurant le vôtre dès maintenant chez l'un ou l'autre des membres du conseil ou au secrétariat général des Anciens, au Collège de Victoriaville.

MARIAGE

Samedi le 26 mai, fut célébré St-Isaac Jogues d'Asbestos le mariage de M. J.-Claude Carignan de St-Valère à Mlle Suzanne Pépin, fille de M. et Mme René Pépin d'Asbestos.

Félicitations.

UN BEAU

"PARTERRE"

rendra votre demeure

plus AGREABLE

pour l'été



NOUS POUVONS VOUS FOURNIR

- Des Plants de Fleurs de toutes variétés
- Des Rosiers "Hybride"
- Des Engrais chimiques pour gazon et jardin
- Insecticide — Fungicide
- Mousse de Tourbe
- Graines à Gazon
- Plants de Tomates, Choux, Choux Fleurs, Etc., Etc . . .



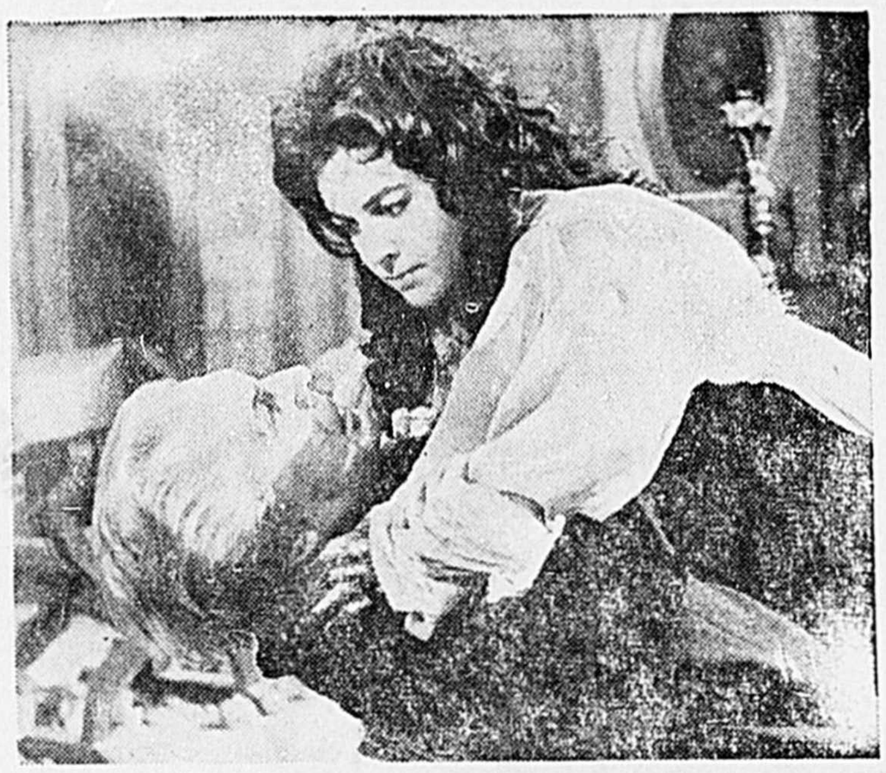
POUR LIVRAISON A DOMICILE

Signalez: 752-9716

Beauchesne & Frères

353 Laurier Victoriaville

"LA CHUTE DE LA MAISON USHER" PRESENTE EN PRIMEUR AU VICTORIA



Jamais un film aussi spectaculaire ne fut présenté à Victoriaville. Une oeuvre célèbre. Les grandes pages d'épouvantes! Une atmosphère de cauchemar. Un spectacle hallucinant. Vous vous en souviendrez toujours. Un film inoubliable avec Vincent Price dans l'oeuvre immortelle d'Edgar Allan Poe où triomphent les forces du mal. LA CHUTE DE LA MAISON USHER, mystère! terreur! suspense! émotions fortes! La maison sinistre et maléfique. Depuis des siècles ses murs connurent les pires horreurs! Ils l'avaient enterrée vivante et ils l'entendirent remuer dans son cercueil! Elle se leva de sa tombe avec la terrible folie des Usher. Une hantise d'une rage impitoyable. Un film strictement pour ceux qui ont les nerfs solides.

Egalement à l'affiche et en primeur, LE GIGOLO, avec Jean Claude Brialli et Alida Valli. Ce jeune homme on le montre du doigt. On l'appelle le Gigolo. Désinvoltant! volage! faible! sans scrupules! pourtant, il est aussi amoureux, généreux, fort, tendu. Mais où est la vérité? Ce'st en tous cas l'histoire d'un jeune homme moderne à la parole facile ,à la morale fragile, capable du meilleur et du pire. LE GIGOLO, avec la grande actrice italienne Alida Valli, Jean Chevrier et autres grands artistes. Une histoire d'amour actuelle, bouleversante. Un film qui saura captiver tous les publics! Une belle histoire d'amour interprétée d'une façon très émouvante. Les amours d'un jeune garçon et d'une femme plus âgée que lui.

Voilà un autre excellent programme double présenté en primeur au Théâtre Victoria, l'endroit le plus frais en ville, le théâtre des succès.

S'AGIT-IL DE VOTRE PREMIÈRE ASSURANCE AUTOMOBILE?

Wawanesa

vous offre

ÉCONOMIE SERVICE SÉCURITÉ

TAUX RÉDUITS qui vous FONT ÉCONOMISER
Nous examinons toutes les catégories de risques et les jugeons selon leur mérite.

DIX MOIS POUR PAYER LA PRIME
C'est un avantage appréciable au budget.

LES RÉCLAMATIONS SONT PAYÉES RAPIDEMENT
Service au bureau même, aucun délai.

NOMBREUX BUREAUX DE SERVICE
Plus que toute autre compagnie. Service rapide, directement de "la compagnie à l'assuré".

PROTECTION INDISCUTABLE
Reposant sur un actif de $36,000,000.

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC



Wawanesa

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

Représentant - Résident

JACQUES PAYETTE

60, rue Lavigne — VICTORIAVILLE — Tél.: 752-9650

Tribune libre

(suite de la page 12)

souvent pour dénigrer les personnes et les choses environnantes.

On voit donc que la principale différence entre les deux formes de critique est le but que chacun poursuit: construction ou destruction. Or, on sait très bien qu'il est plus facile de démolir que de construire, et que cela. demande évidemment moins d'efforts. C'est précisément là que le mal doit être combattu.

Comment jugerions-nous un prospecteur qui, après avoir trouvé un riche gisement de minerai, s'en désintéresserait pour partir à la recherche d'un autre sans jamais parler à personne de ses précédentes découvertes? Nous trouverions ses agissements absurdes. Ainsi sont absurdes ceux qui passent leur temps à critiquer à tort et à travers et ne prennent jamais les moyens de trouver des remèdes aux choses qui font leur désagrément.

On critique, on "chiale", mais personne ne veut se donner la peine de réparer les torts causés en critiquant. On s'arrête là, après n'avoir qu'entrevu le mal, sans essayer de le'nrayer. Or, c'est là justement que devrait commencer le travail, le vrai travail qui servirait à l'édification d'une vie plus agréable . . .

Quelles conclusions devons-nous tirer de tout ceci? Attendrons-nous que la vague de "chialage" passe d'elle-même, ou nous efforcerons-nous de limiter le plus possible ses dégâts? Les plus sages opteront pour la seconde alternatives puisque c'est elle qui apportera le plus de fruits à notre génération.

Comment donc alors s'y prendre pour arriver à nos fins? Il existe une infinité de moyen que chacun pourra mettre en pratique selon ses goûts, mais ces moyens doivent être guidés par l'idée que la critique constructive complète la critique destructive. Après avoir trouvé un défaut quelque part (critique légèrement destructive), efforçons-nous de lui trouver des remèdes (critiques constructive). Et alors, chacun pourra se féliciter d'avoir apporté de sa collaboration à la bonne marche de la société.

F. R.

VIVE LES BEAUX MOIS D'ETE,
SES NOUVEAUTES.....
SES COLORIS.....

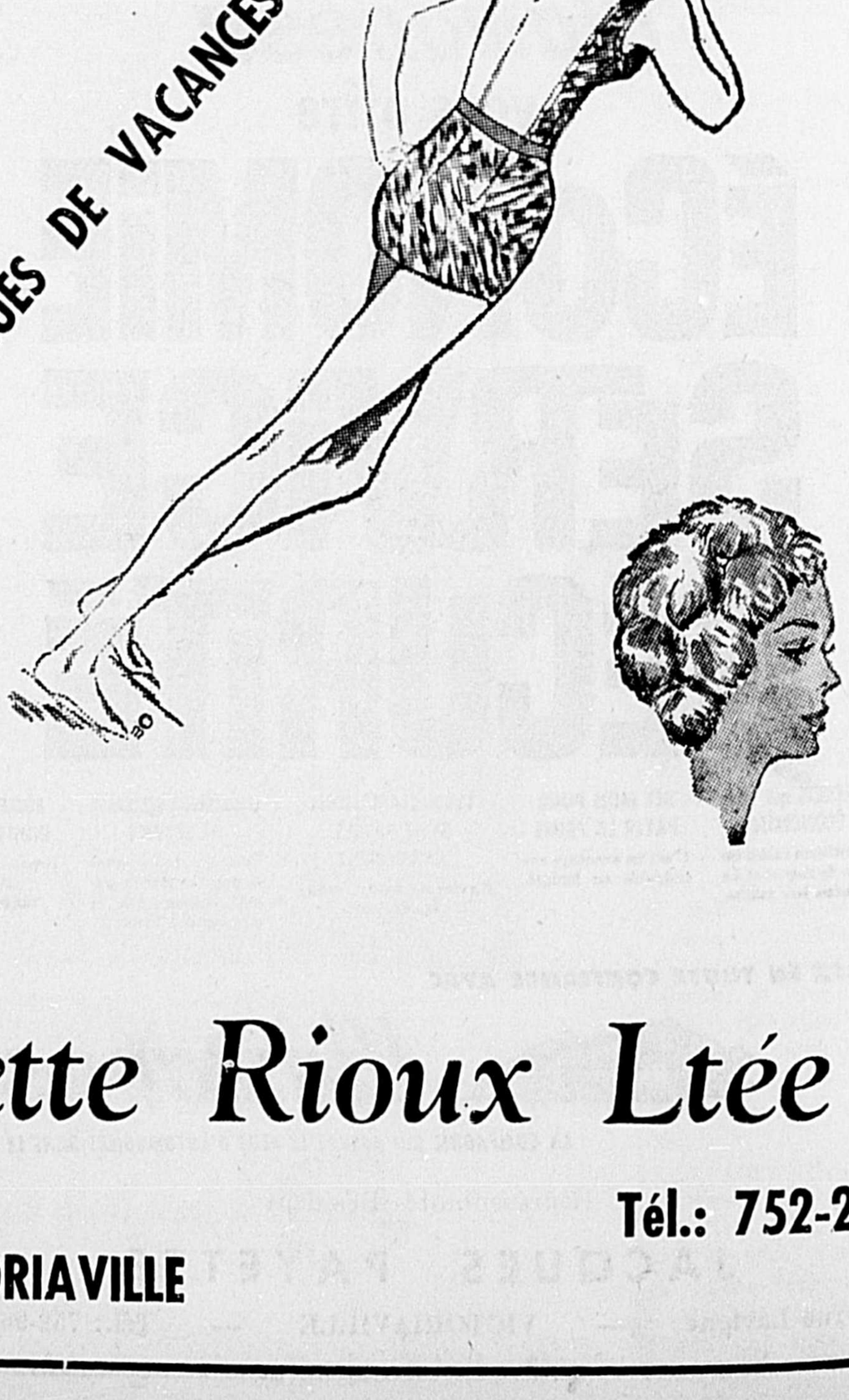


"ARNEL EN BALADE"



"TENUES DE VACANCES"





Chez Antoinette Rioux Ltée

4-b, Boul. Carignan Tél.: 752-2139

VICTORIAVILLE

La présente édition de L'Union des Cantons de l'Est est tirée à **5450** exemplaires

L'Union des Cantons de l'Est

Jeudi, 31 mai 1962

Pour toute la famille



Magasin de Chaussures ROLAND BEAUCHESNE
3, RUE TOURIGNY
Victoriaville Tél.: 752-6096
Toujours satisfactions garantie.

LA NOUVELLE SAISON S'OUVRIRA BIENTOT A L'O.T.J.

La direction de l'O.T.J. d'Arthabaska vient de fixer les prix pour la nouvelle saison.

Piscine

Abonnement de famille	$6.00
Abonnement individuel	3.00
Entrée pour ceux qui n'ont pas d'abonnement, à chaque fois	0.35

Tennis

Adulte	$7.50
Etudiant	5.00
Entrée pour ceux qui n'ont pas d'abonnement par soirée	0.50

Piscine et Tennis

Abonnement de famille	$20.00

Des solliciteurs passeront de *porte en porte* pour recueillir les abonnements ou les dons qui pourraient être faits en faveur de l'O.T.J.

On notera une augmentation minime des prix. Il serait bon de se rappeler que les dépenses sont de plus en plus considérables, étant donné que la saison est plus longue et que l'eau est filtrée à la piscine.

Il n'y a plus raison de se plaindre que l'eau n'est pas propre, et pour cela il a fallu faire des dépenses par l'installation d'un filtre, et ce filtre demande des dépenses continuelles d'entretien.



Une importante délégation de la Conférence du Commonwealth était de passage à Victoriaville la semaine dernière. Après avoir visité deux usines importantes, Victoriaville Furniture et Fashion Craft, les délégués furent reçus par le maire de la ville M. P.-A. Poirier. On voit ici le groupe au moment de la signature du livre d'or. (Photo Studio Bédard)

DEUXIEME VOL "AUX MEUBLES CARTIER"

Pour la deuxième fois en moins d'un an, des malfaiteurs se sont introduits dans l'établissement "Aux Meubles Cartier Enr" pour y voler deux tourne-disques et deux radios. Les visiteurs nocturnes ont pénétré dans l'établissement encore par la porte du côté ouest de la construction, mais ils n'ont pu pénétrer dans la construction en brisant la vitre comme ce fut le cas lors de la première visite qui remonte à quelques mois, car M. Alie avait fait placer un panneau en bois pour plus de sécurité.

Ce panneau ne fut d'aucune utilité, car ils ont brisé le cadre de la porte pour ainsi forcer la serrure et pénétrer assez facilement dans le magasin et y retirer quatre appareils électriques. Il se peut que d'autres articles aient été volés, car les item rapportés furent ceux qui pouvaient le plus facilement être identifiables.

C'est le sergent Normand Arseneault, de la Sûreté municipale, qui a fait la découverte, et qui avisa M. Robert Alie que des voleurs avaient pénétrer dans son établissement. Les voisins n'ont entendu aucun bruit, et tout ce que l'on a retrouvé sur les lieux, c'est une barre de fer, qui pourrait avoir servi à forcer le cadre de la porte arrière.

L'enquête est ouverte, et c'est le sergent-détective André Beauchesne qui dirige le tout. Lors de la première visite, l'on avait retrouvé assez facilement les malfaiteurs qui ont comparus devant les tribunaux à Arthabaska.



La nouvelle reine du Jeune Commerce, Mlle Jolande Perreault, reçoit ici sa couronne des mains de Mlle Françoise Pelletier qui détenait le titre l'an dernier. La cérémonie avait lieu à l'issue de la grande exposition commerciale du Jeune Commerce qui avait lieu la semaine dernière à Victoriaville sous la présidence de M. Pierre Paul Allaire que l'on voit ici à gauche. (Photo Studio Bédard)

JEUNE VANDALE ARRETE

Depuis quelques temps, le département des incendies de Victoriaville devait répondre assez souvent à des fausses alarmes. Plusieurs enquêtes avaient été menés pour tenter d'éliminer le tout. Dernièrement, un jeune homme de 19 ans était amené au poste de police pour avoir brisé quatre parcomètres face au magasin Continental, rue Notre-Dame Est, à Victoriaville. Le malfaiteur a vidé le contenu des parcomètres et fut arrêté, il séjourne à la station de la police municipale depuis ce temps.

Les fausses alarmes

Lors de l'enquête que menait M. André Beauchesne, sergent-détective pour la Sûreté municipale, on a fait avouer à ce jeune homme qui semble vouloir se spécialiser à nuire à la société qu'il était l'auteur de dix ou onze fausse alarmes à Victoriaville. On sait comment les hommes du département des incendies risquent leur vie en se rendant sur les lieux pour répondre à une alarme. Cet acte est grave et les autorités étaient bien décidées dans le passé à faire payer l'auteur de tels gestes, mais dans le cas présent ce sera difficile, le jeune homme étant quasi fauché-, comme le soulignait l'échevin Pépin. L'on aura au moins diminution de fausses alarmes, maintenant que ce "maniaque" séjourne à l'ombre.

ACHETEZ VOTRE SARCLEUR OU TONDEUSE MAINTENANT . . .



P-311

Pourquoi attendre au mois de mai, quand vous pouvez acheter dès maintenant votre tondeuse à gazon ou un sarcleur BOLENS "MUSTANG"

Vous aurez un meilleur choix en achetant à bonne heure, et vous pourrez payer quand même au mois de mai... Si votre moteur de tondeuse à gazon ou de sarcleur ou de bateau, ou de presse à foin, fait défaut, n'hésitez pas, voyez pour un service complet sur moteur à gazoline, votre maison de confiance :

JUTRAS FARM EQUIPMENT & SUPPLIES

316-320 Est, rue Notre-Dame VICTORIAVILLE Tél. PL 2-5830

(LE SEUL SERVICE COMPLET SUR TOUS LES MOTEU RS A GASOLINE ENTRE QUEBEC ET MONTREAL)

ANNONCES CLASSIFIEES

— TARIF —

60 cents pour une insertion de 35 mots ou moins.

2 cents pour chaque mot additionnel.

4 insertions pour $2.00

A Vendre

SET de salon, 3 morceaux, idéal pour chalet. S'adresser à :- Mme Jeffrey Dusseault, 8 rue Létourneau, Victoriaville. Tél. 752-6183.

PIANO à vendre. S'adresser à : 15 rue St-Jacques, Tél. 364-5194, Princeville.
14-6-62

Bon Bulldozer de marque Oliver à vendre ou à échanger, condition de paiement facile. S'adresser à la Meunerie Coopérative, Victoriaville.

A Vendre:- Comptoir et armoire de cuisine avec évier, bain, portes et chassis intérieurs et extérieurs, réservoir à eau chaude, rampe de galerie en fer ornemental, prélarts, etc. S'adresser à: 18 rue Marchand, Victoriaville. Tél. 752-2463.
31-5-62-jno.

3,500 pieds d'épinettes pour chalets. S'adresser à Léo Nolet, 30 Sacré-Coeur, Arthabaska.
7-6-62

ROBE de Mariée, dentelle blanche, longue, très propre, Grandeur 14 ans. S'adresser par tel. 357-2693, Arthabaska.
14-6-62

FERME de 140 acres, située à 3 milles du village de St-Ferdinand, électricité, eau courante, bien batie, avec roulant, comprenant machine aratoires à chevaux, 20 bêtes à cornes, 6 chevaux. S'adresser à: M Amédée Perreault, St-Ferdinand, Tél.: 18-s-11, St-Jean-Baptiste.
7-6-62

PIANO automatique très propre, fini noyer. Veritable aubaine. S'adresser à: 752-9419, Victoriaville.
17-5-62-jno.

4 BANCS de comptoirs, 1 Lazy Boy, balançoires pour enfants, couvertures de lit. S'adresser par Tél. 752-4461, Victoriaville.
7-6-62

TERRAIN 75' x 100' paroisse l'Assomption. Aussi portes d'école et toilette chimique d'école à vendre. S'adresser à: 15, St-Paul, Victoriaville. Tél. 752-5745.
7-6-62

Pour chalet, 5 chassis doubles et simples, 4 portes doubles et simples en parfait ordre. Aussi garage en tôle 13 x 20 sur du 2 x 4 en bois. S'adresser à: J. H. Laflamme , 6-A, rue Poitras, Tél. 752-2064, Victoriaville.
17-5-62-jno.

STORES vénitiens usagés de 42 et 72 pouces, pour chalet ou autre, très propres. S'adresser à: 14 rue Poitras, Victoriaville. Tél. 752-5250.
17-5-62-jno.

25 beaux terrains pour chalet, à vendre ou à louer, 100 x 100, situés sur le bord d'un lac poissonneaux, dans la région de St-Albert, chemin Ste-Zéraphine. S'adresser à Alphonse Lemieux, Tél. 4-s-2, St-Albert, cté Arthabaska.
7-6-62

4 TERRAINS à vendre, situés rue Perreault, 60 à 70' de largeur par environ 200 pieds de profondeur. S'adresser à: 72, rue Laurier, Victoriaville. Tél. 752-5604.
31-5-62

GARAGE à vendre, situé sur la route No 1, 20 milles de Thetford Mines, 45 milles de Sherbrooke. Le seul garage dans le village. Très bon poste, bien équipé pour ouvrage général et débossage. Bâtisse de 35 x 60 avec résidence de 6 pièces et bureau de 16 x 20. Très bonne clientèle. Cause de maladie. Téléphone 23-s-1, Garthby, Qué.
31-5-62

RESTAURANT à vendre avec logement six appartements, chambre de bain ainsi que deux cabines double, station de gaz, route nationale entre St-Albert et Victoriaville. Echangerait pour proriété en ville ou village. Bonnes conditions Cause de santé. S'adresser au Café des Pins, Maurice Levasseur, prop., Tél.: 12-s-11, St-Albert.
31-5-62

TELEVISION "Dumont" en parfaite condition; 2 lits superposés (jumeaux); 1 set de cuisine blanc (4 chaises, 1 buffet); 1 poêle à bois, modèle récent, blanc; 1 set de boudoir (4 chaises); 1 trousseau de baptême. S'adresser par tél. 752-6022, Victoriaville.
31-5-62

Grand Terrain, situé sur la rue Fréchette et St-Félix. S'adresser au Garage Armand Pépin, Tél. 752-4775, Victoriaville.
31-5-62

100 bons Bicycles usagés, remis à neuf, 16-20-26-et 28 pouces, pour hommes, femmes et jeunes gens. A prix populaire. S'adresser à: Léo A. Lemay, 249 ,rue St-Louis, Warwick, Tél.: EL 8-2017.
31-5-62

TRICYCLE à vendre, très propre. S'adresser à: 357-2496.
5-4-62-jno.

A Vendre

SET de Cuisine, comprenant une table, cinq chaises rembourrées et un cabinet à vaisselle. Excellente occasion pour meubler un chalet. S'adresser à: Alcide Fleury, 69 rue Beauchesne, Tél. 357-2358, Arthabaska.

BOIS à vendre pouvant servir à la finition des maisons, plinthes, cadrage, boite de porte, quart de rond, stop de porte. Aussi chaises de parterre, pliantes, pour adultes et enfants. S'adresser à: Ernest Fortier, voisin des Pères Clarétains, R.R. 1, Victoriaville. Tél. 752-6520.
21-6-62

BATISSES 20 x 15 à vendre, pouvant servir pour bâtir chalets, etc. pour renseignements, s'adresser à: M. Hervé Faucher, 63 Hôtel de Ville, Warwick.
21-6-62

Réfrigérateur à vendre de marque Kelvinator, 7½ pieds cubes, intérieur en porcelaine, en très bonne ordre. Prix très raisonnable. S'adresser à: 19 Desjardins, Victoriaville. Tél. 752-2058.
7-6-62

POELE à bois à vendre, combiné à l'huile, très propre, bon pour chalet. S'adresser à: 75 Perreault, Victoriaville. Le soir: 752-4095, et le jour: 752-6202.
21-6-62

LIT d'enfant en fer brun avec panneaux de chaque côté dont un rabattant, 26 ' x 50", avec matelas, bas prix $8.00. - Oreillers de plumes à $1.00 ch. - Aussi 2 portes de salon en bois naturel avec grande vitre 16"x54" avec coulisses. S'adresser à: Fernand Nolet, 29 rue Fortier, Victoriaville. Tél. 752-6080.

CHASSIS doubles avec moustiquaires, portes extérieures, aussi bain, à vendre prix d'aubaine. Achèterait un poêle électrique usagé 24" pour entrée 220, Frigidaire, largeur environ 25", usagé également. S'adresser à 15 rue St-Louis, Victoriaville. Tél. 752-2923.
31-5-62-jno.

Belle Ferme à vendre, située au limite de la ville de Victoriaville, Cette ferme est divisée pour vente de lots près de l'école. Lait vendu à $4.59 et plus le cent livres, troupeau enregistré, roulant comprenant : 1 camion ½ tonne, 1 tracteur neuf avec accessoires, aussi beau foin à vendre. S'adresser à: Roland Bernier, R.R. 1, Victoriaville.
14-6-62

Belle Terre à vendre, très bonnes bâtisses, à St-Paul de Chester, chez Omer Leblanc, route Nationale, près de Notre-Dame de Ham. Pour informations: Chabot & Landry, St-, Albert, cté Arth.
31-5-62

AMATEURS de PECHE Un escompte appréciable vous sera accordé sur tout article de pêche acheté chez: Léo A. Lemay d'ici le 1er juin, signalez: EL 8-2017, 249 rue St-Louis, Warwick.
31-5-62

80 Tricycles remis à neufs avec peinture neuve, à prix d'aubaine. Aussi voitures d'enfants, remis à neuf. S'adresser à: Léo A. Lemay Enr. 249 rue St-Louis, Tél. 8-2017.
31-5-62

BUREAU en chêne laminé de 55" x 34" avec tiroirs classeurs, "Plate Glass" comprise. S'adresser à: 50, DeBigarré, Tél. 752-7979, Victoriaville.
15-3-62-jno.

Logement à louer

Logement 2 appartements, chauffé, meublé ou non à louer. Aussi CHAMBRE avec ou sans cuisinette, entrée privée, située voisin de l'Hôtel Manoir. S'adresser à: 15 St-Louis, Victoriaville. Tél. 752-2923.
31-5-62-jno.

LOGEMENT à louer, chauffé, 5 appartements plus chambre de bain complète, situé rue St-Joseph, Warwick. S'adresser à F. Hamel, 91 rue Cartier, Victoriaville. Tél. 752-2922.
3-5-62-jno.

Autos à Vendre

FORD 1955 à vendre, en bonne condition, radio. $50.00 comptant, balance facile. S'adresser à: Gaétan Verville, 266 Beauchesne, Arthabaska, Tél.: 357-2588.
31-5-62

AUTOS à vendre: 1 Plymouth 56, 2 portes; 1 Meteor 56, 4 portes, moteur V8 reconditionné; 1 Pontiac 54, 2 portes; 1 Ford 54, 4 portes, transmission automatique; 1 Ford 52, Pick up; attention 1 Plymouth 56, station, transmission automatique, propre et en très bonne condition; Spécial 1 Plymouth 53, 4 portes $90.00. S'adresser à: Auger Automobile. Tél. 752-4244, Vente et Echange, débossage, peinture, 57 rue Académie, Victoriaville.
7-6-62

Maisons à Vendre

Belle propriété à vendre - Maison en briques, située à 4 rue Albert, tout près de l'église Ste-Victoire. S'adresser au propriétaire: Conrad Tourigny, 4 rue Albert, Victoriaville.
21-6-62

Belle propriété à 2 logements, au centre du village de Ste-Angèle de Laval, près de la traverse. Terrain 104 x 500 pieds, borné au fleuve. Site idéal pour chalet ou motel. S'adresser à: Ena Thibodeau, Ste-Angèle de Laval, cté Nicolet.
21-6-62

MAISON à vendre, genre bungalow, finie briques, 5 appartements et chambre de bain, chauffage automatique, grand terrain, entrée d'asphalte, courant 220. S'adresser à: M. Clément Roy, 2 Boul. Boulanger, Warwick.
31-5-62

PROPRIETE à vendre, comprenant local pour magasin, 5 logements, garage, situé sur Notre-Dame Ouest. A vendre cause de maladie. S'adresser à: 140, Notre-Dame Ouest, Victoriaville. Tél. 752-6132.
7-6-62

Oui, c'est vrai: 2 Maisons et une grange à vendre, pouvant être déménagées. Aussi 30 tonnes de foin pressé. S'adresser à: Armand Bussière, R.R. 1, Victoriaville, ou à Tél.: 358-2654, Warwick.
31-5-62

Beau Terrain à vendre et maison finie brique, chauffage central à l'eau chaude, situés sur la rue St-Augustin, près des écoles, église, etc. S'adresser à 9 St-Augustin ou par Tél. 752-2344, Victoriaville.
31-5-62

2 PROPRIETES à vendre pour le prix d'une, 4 logements, 4 entrées 220 w. Revenu $2238. A bon marché. S'adresser à: Léopold Bérubé, 6 rue Perreault, Victoriaville. Tél. 752-7123.
31-5-62

MAISON en brique. 2 logements, 7 appartements chacuns, 2 garages, chauffage central à l'huile, entrée 220 au centre de la ville. Bonnes conditions, face au centre catholique. S'adresser à 6-A, rue Poitras, Victoriaville. Tél. 752-2064, pour conditions
29-3-62-jno.

Argent à Prêter

Montants de $10,000.00 - $6,000.00 - $3,500.00 et autre à Victoriaville et environs. Consultez: Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska. Tél. 357-2100.
26-4-62-jno.

Cours de coiffure

ATTENTION ! Mesdames, Mesdemoiselles, Messieurs, nous avons à Granby une école de coiffure féminine qui offre des cours à l'année longue. S'adresser à l'école de coiffure Paula Enr., 211-F, rue Principale, Granby. Tél. FR 2 5471. Ecole détenant un permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.
31-5-62

Filles demandée

BONNE demandée pour l'ouvrage générale d'une maison privée, les heures de travail sont de 8 heures du matin jusqu'à 5 heures de l'après-midi et pas de travail le dimanche. Pour plus d'informations, venez à: 77, rue Victoria à Victoriaville, ou Tél. 752-5680.
31-5-62

Chalet à Louer

CHALET à louer, meublé, à St-Louis de Blandford, près du pont Trans-Canada, électricité, eau courante, télévision, à la semaine ou au mois. S'adresser à: Garage Perreault, Tél. 364-5186, Princeville.
21-6-62

CHALET à louer, situé à Asbestos, aux Trois Lacs, tout près de l'eau, peinturé à neuf, meublé, électricité, eau courante. S'adresser à: Florian Gouin, 369, 3e Avenue, Asbestos, Tél. 879-4556.

Grand Chalet à louer avec piscine pour enfant, balançoire, grand terrain, au Cap d'Arthabaska. S'adresser à: 39 St-François, Tél. 752-9212, Victoriaville.
31-5-62

Homme demandé

Voulez-vous gagner $75.00. Agents demandés pour la vente de produits de haute qualité. Brosses, désinfectants, produits chimiques, cire blanche, plastique, vitamines, etc. Avons besoin également vendeurs d'expérience pour la position de gérant de district. Bonne commission. Catalogue gratuit. - Meteor Brush Co., 903 De Fleurimont, Montréal, Qué.
21-6-62

Nous sommes àla recherche d'un homme travailleur qui possède une automobile et qui désire se créer une carrière dans la vente des produits de porte en porte. Pour renseignements écrire à: Utilex Inc., C. P. 39, Cap de la Madeleine.
21-6-62

Chambre et Pension

CHAMBRE et Pension pour homme. S'adresser à: 36 rue Fortier, Victoriaville. Tél. 752-5742.
14-6-62

A Louer

Deux Appartements à louer, meubles, chauffés, situés à 34 Désiré. S'adresser à 34 Désire, Tél. 752-9817, Victoriaville.

Grand Local à louer pour commerce quelconque ou bureau. Il s'agit du Salon Funéraire Desrocners, qui sera libre vers le début d'août, situé à 11 Des Forges, Victoriaville. Pour informations s'adresser à :- 15 rue St-Louis, Tél. 752-2923. Victoriaville.
31-5-62-jno.

A Louer: 1139 pieds de plancher, située au centre du village de St-Albert, cté Arthabaska, pouvant servir pour magasin et à toute fin, etc. Louera à tres bonnes conditions. S'adresser à: Wilfrid Boisvert, St-Albert, cté Arth.
7-6-62

APPARTEMENTS meublés très moderne, entrée privée. S'adresser à: 3 rue Tourigny, Tél. 752-6096, Victoriaville.
24-5-62-jno.

APPARTEMENT à louer, meublé, chauffé, eau chaude et électricité fournies: 3 pièces, plus une cuisinette, avec réfrigérateur, poêle, etc. et chambre de toilette complète. Entrée privée. Très accomodant pour deux ou trois personnes. S'adresser à 369 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, Tlé.: 752-2515.
7-6-62

2 Appartements, chambre et cuisine, aussi chambre seul, et j'ai 3 chalets à vendre ou à louer à la saison ou au mois. S'adresser à: Roland Houle, 15 rue Tourigny, Victoriaville. Tél.: 752-6175.
31-5-62

APPARTEMENTS éclairés, chauffés, meubles ,entrée privee. S'adresser a: 752-2029, Victoriaville.
15-2-62-jno

Chalet à Vendre

CHALET à vendre ou à louer, situé sur l'Avenue des Chalets. S'adresser par Tél. 752-6740 ou 752-2075, Victoriaville.
7-6-62

CHALET à vendre, tout meublé, aux Eboulis des Pointes Beaudet, eau courante, électricité, téléphone, prêt à être occupé. Aussi terrain de 100 x 100, sur la rue Aqueduc. S'adresser par Tél. à: 752-9950, ou à 5 rue Tessier, Victoriaville.
21-6-62

CHIENS à vendre - Jolis caniches français, miniatures, gris argent et noir, male ou femelle, âge 2 mois, enregistrés, prix raisonnable. S'adresser à: M. Eddy Boutin, 2053 Ave St-Laurent, Plessisville. Tél. 439.
21-6-62

CHALET à vendre aux Trois Lacs, du côté de St-Rémi, 5 appartements, grand terrain. S'adresser à:- Tél.: 2 - 5, St-Rémi.
21-6-62

CHALET meublé à vendre, 2 chambres, toilette, cuisine, poêle à l'huile et au bois, électricité et téléphone compris, situé à 5 minutes de la ville. S'adresser par Tél.: 752-4319 ou à 752-9314, Victoriaville.
21-6-62

CHALET meublé à vendre, situé aux Trois Lacs, côté de Larochelle, chemin pavé, à bon prix et bonne condition. S'adresser à: 5 rue du Collège, Tél. TErminus 9-2162, Danville, Qué.
21-6-62

CHALET meublé à vendre, situé tout près de Victoriaville, Ave des Chalets, en face du terrain de golf. S'adresser à: Paul Descoteaux, 40 rue Notre-Dame Ouest ou 102 Notre-Dame Est, Tél.: 752-4918, Victoriaville.
15-3-62-jno.

CHALET-RESTAURANT à vendre ou à louer, 26' x 36', 5 appartements, au Bleu-Bird, sur terrain 100' x 90', habitable à l'année, fournaise, foyer, prix $3,000 S'adresser à: 262 Laurier, Asbestos. Tél. 879-4601.
7-6-62

CHALET à vendre situé à St-Albert, 10 milles de Victoriaville. Eau courante, électricité. S'adresser à: F. Hamel, 91 rue Cartier, Victoriaville. Tél. 752-2922.
3-5-62-jno.

Chambre à louer

Chambre à louer, meublée, près de l'Hôtel-Dieu. S'adresser à 62 Ave des Erables, Arthabaska.
12-4-62-jno.

CHAMBRE à louer avec ou sans cuisinette, entrée privée, située voisin de Hôtel Manoir. S'adresser à:- 15 rue St-Louis, Tél.: 752-2923, Victoriaville.
10-5-62-jno.

Commerce à Vendre

Commerce d'Eau de Javel PHENOL très bien établie dans la région. Aussi Chevrolet 1957, 4 portes, automatique, en parfaite ordre. S'adresser à: Guy Blanchette, 18-A, rue Alice, Tél. 752-6901, Victoriaville.
14-6-62

Pour tous vos

PLACEMENTS

- Obligations
- Fonds Mutuels
- Actions

CONSULTEZ

Denis Béliveau

Courtier Veleurs de Placement

255, rue Laurier

Tél.: 752-6822

Victoriaville

Placements Kennebec Inc.

19-10-62

Vendeurs demandés

VENDEURS demandés pour une compagnie canadienne française, connue universellement. Cette personne devra posséder une auto, pour la vente à domicile, si elle possède les qualités de vendeur elle pourra réaliser de $10,000. à $15,000. par année. Ecrire à Case postale C-6, Arthabaska.
5-7-62

Divers

GARDERAIS enfants à sa demeure à la campagne, soit à la semaine ou fin de semaine, immédiatement en pendant les vacances de l'été. S'adresser par Tél.: 358-2646, Warwick.
7-6-62

Achats et Ventes — Si vous avez beoin de quelqu'un expérimenté, soit dans la vente ou achat ou même échange d'immeubles, tels que: boulangerie, ferme, garage, hôtels, et tous commerces; nous avons de véritables aubaines. Veuillez vous adresser à: 27 Ducharme, Victoriaville, ou par Tél. 752-6767 ou 752-9868.
7-6-62

AVIS à nos Clients - En surplus de la fabrication du set de cuisine de toutes grandeurs, réparation, rembourrage, j'ai en stock des sets de chambre parfaits, à des prix défiants toute compétition. Nous vendons commodes et bureaux séparément. Une visite vous convaincra. Ouvert le jour et le soir. - Hervé Groleau, 95, rue St-Henri, Victoriaville.
17-5-62-jno.

POURQUOI prendre une journée complète pour faire votre lavage? Faites-le vous-même en moins d'une heure et sans effort à la buanderie automatique Laundromat Westinghouse, en face de l'église Saints-Martyrs. C'est plaisant, rapide et économique. Venez l'essayer. C'est ouvert 24 heures par jour.
10-8-61-jno.

Désirez-vous vous construire ?

ARGENT à prêter sur 1ère et 2e hypothèque, 20 - 25 - 30 ans pour rembourser, taux raisonnable. S'adresser par tél.: 752-6706, Victoriaville ou 357-2414, Arthabaska.
31-5-62

DU NOUVEAU - Salon Chez Marcel (ancien salon de M. Hervé Turcotte), 299 Notre-Dame Est, (en face de la rue St-François), 2 barbiers à votre disposition, M. Marcel Vigneault, prop., et M. Donat Côté. Bienvenue à toute la population.
3-5-62-jno.

Pour l'achat d'une machine à coudre, neuve ou usagée, balayeuse, polisseuse, batterie de cuisine en acier inoxydable, adresser-vous en toute confiance à: Lucien Bergeron, 43 rue Laurier, Tél. 752-2439, Victoriaville. "Gros et détail".
15-3-62-jno.

ARGENT A PRETER, 1ère et 2e hypothèque, 5-10-20 ans, pour rembourser. Taux raisonnable. S'adresser à: A. A. Gaudet, 62, Avenue des Erables, Arthabaska.
23-11-61-jno.

ARGENT A PRETER sur hypothèque, 6, 7 pour cent. Bonnes propriétées. S'adresser au Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Ville d'Arthabaska, P. Q Tél. 357-2100.
19-11-59-jno

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIER GRATUITEMENT

Garçon de 11 ans blessé par une auto

Le jeune Jean-Pierre Constant, 11 ans, fils de M. et Mme Amable Constant, du 22 rue St-Paul, à Victoriaville, a été transporté à l'hôpital à la suite d'un accident qui est survenu lundi après-midi, rue Notre-Dame Ouest, Victoriaville. Le garçon courait sur le trottoir de l'est vers l'ouest, et décida de traverser la rue près du 238 Notre-Dame Ouest, c'est alors qu'il était heurté par une automobile qui circulait dans le même sens.

L'auto était conduite par M. Fernand Beaudet, et circulait dans la même direction que le jeune garçon. M. Beaudet a déclaré qu'il avait essayé d'éviter l'enfant, mais que ce fut impossible et qu'il le heurta du côté droit de son pare-choc. Les constables Michel Béliveau et Adrien Camiré, de la Sûreté municipale, se rendirent sur les lieux pour les constatations d'usage.

Le jeune Jean-Pierre Constant souffre de contusions au côté, à l'abdomen et au dos, il eut également quelques dents cassées et fut transporté à l'hôpital par l'ambulance de la maison Bruno Desrochers.

ROULEAUX D'ESSOREUSES
Pièces de toutes marques
GROS & DETAIL
Spécialités :
LAVEUSES - SECHEUSES et
POELES AUTOMATIQUES



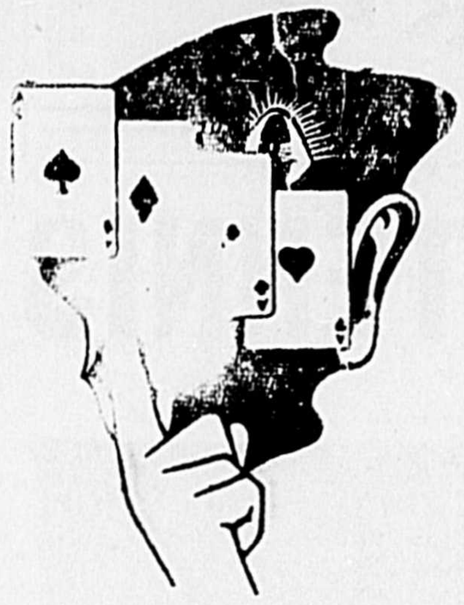
Notre expérience pour mieux vous servir
SERVICE DE LAVEUSES
ARTHABASKA ENR.
OMER LAPIERRE, Prop.
Réparations de toutes marques
63, Quesnel Arthabaska
Tél.: 357-2535



6-4-61-jno.

TAPIS - PRELARTS - TUILES
DEMERS PRELARTS ENR.
11, rue de la Gare — Victoriaville — Tél. 752-9965
VASTE CHOIX PARMI LES PLUS BEAUX MODELES
14-6-62

D'UNE OREILLE A L'AUTRE !



par

Picoaro Trèflecoeur

—Certaines filles se promènent avec des réticules qui provoquent le ridicule de leurs admirateurs...

—La chaude réception de la brasserie Molson, à Drummondville, organisée à la clôture de sa saison de quilles, va laisser des souvenirs, qui seront encore frais l'an prochain...

—Lors de la soirée Molson, une table était remplie d'une belle représentation de la force constabulaire de Victoriaville. Toutefois, les policiers étaient là comme des joueurs de quilles. Ils se sont bien amusés...

—Savez-vous pourquoi les chauffeurs de taxis sont si pressés? C'est parce qu'ils sont des "chauffe-heure"...

—Pour plusieurs, le trop-perçus de l'impôt, qui commence à être retourné aux contribuables, s'avère une véritable source de soulage-

(suite à la page 30)

AGENT PEUGEOT
LEMAY AUTOMOBILE ENR.
AGENT RENAULT
191, rue Laurier Victoriaville
Tél.: 752-9783

Tout les Cantons de l'Est en parle... Pourquoi ?

PARCE QUE :-

3 - Nos clients satisfaits font notre publicité.
2 - Nos Voitures sont vendues aux Particuliers aux même prix qu'aux Sous-agents.
3 - La Garantie Lemay Auto est toujours **respectée.**

1961 Renault Sedan - Parfaite condition
1959 Renault Sedan - Remis à neuf
1959 Renault - A prix d'aubaine
1957 Nash Métropolitan
1960 Volkswagen
1959 Volkswagen - Remis à neuf
1962 Ford Galaxie
1961 Ford Fairlane
1960 Ford Starline - Hartop - 2 portes
1960 Ford Sedan
1958 Ford Sedan - 6 cylindres
1957 Ford - Hartop - 2 portes
1955 Ford Sedan
1953 Ford Sedan
1959 Pontiac Parisienne - Hartop - 4 portes
1959 Pontiac Parisienne - Convertible
1959 Pontiac Starto Chief - Sedan
1959 Chevrolet Sedan - 6 cylindres
1958 Chevrolet Sedan - 6 cylindres
1957 Chevrolet Sedan - 6 cylindres - Transmission ordinaire

Nous avons aussi Renault Dauphine et Gordini neufs ainsi que Peugeot 404 et Peugeot 403

Tous ces chars neufs et usagés qui sont listés, peuvent être échangés contre toutes autres marques, venez nous rencontrer afin de comparer nos prix.

Nous sommes ouverts de 8 heures du matin à 10 heures du soir.

LEMAY AUTOMOBILE ENR.
191, rue LAURIER VICTORIAVILLE
Tél.: 752-9783

Robes fraîches d'été

POUR UNE TOILETTE APPROPRIEE A LA SAISON ESTIVALE CHOISISSEZ L'UNE DE NOS JOLIES ROBES DE COTON LEGERES ET FRAICHES

Elles sont si confortables, tout en restant élégantes et très jolies.



TERYLENE
$ 19.95
COTONS
$ 12.95 à $ 29.95



Robes de coton imprimé, se porte le jour ou le soir, jupe plissée sans pressage, ceinture unie.

Une robe chemisier est indispensable pour la saison d'été. Manches courtes roulées, coton lavable, jupe plissée qui n'a pas besoin d'être repassée.

362

Lingerie Larue Enr.
NOUVELLE ADRESSE : 98, NOTRE-DAME EST
Victoriaville

L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE NOUS DIT...

Vocabulaire des élections

A DATE: Expression à proscrire. Il faut dire: "Jusqu'à présent, jusqu'ici, jusqu'à maintenant".

BILL: On peut admettre à la rigueur ce terme qui nous vient du parlementarisme britannique, mais uniquement dans le sens de projet de loi, et encore est-il préférable de dire: projet de loi. Une fois le projet de loi adopté, il faut dire "la loi" et non plus "le bill".

CANCELLATION: A proscrire. Il faut dire: L'annulation (d'une réunion) ,l'invalidation (du bulletin de vote, du scrutin, etc.). D'autre part ,on présente ou on inscrit un "recours en annulation d'élection" auprès des tribunaux.

CONCEDER: Expression courante mais fautive dans le sens où on l'emploie à l'occasion d'une élection: "L'élection est concédée" ou ". L... concède l'élection" sont des barbarismes. Il faut dire: "Le candidat X reconnaît la victoire du candidat Z" ou encore "le candidat X admet sa défaite", "se reconnaît battu", etc. On dit encore: "Dans le comté de ... l'élection est acquise (et non pas concédée) à M. Z". Autre exemple: "Le chef fédéral du parti A vient d'admettre la victoire du parti B" ou "vient de reconnaître la défaite de son parti".

COMPTAGE (DES VOTES): A proscrire. C'est le "dépouillement du scrutin" ou le "recensement des votes".

DECLARATION (CONJOINTE): Deux personnes, deux partis font une "déclaration commune" et non pas "conjointe", tiennent une réunion "en commun" et non pas une réunion "conjointe".

DEPOT: A prosprire dans le sens où on l'emploie trop souvent chez nous. Le candidat fait un "cautionnement" et non pas un "dépôt". Mais on peut dire que le "dépôt du cautionnement a eu lieu à telle heure". Ne pas dire: "Le candidat X a perdu son dépôt", mais "s'est vu confisquer son cautionnement".

DEPUTATION: Ne sert pas à désigner l'ensemble des députés. Il faut dire dans ce cas: "La représentation fédérale", "la représentation provinciale" ou plus simplement "les députés". La députation désigne, en effet, l'exercice du mandat de député.

DEPUTE: On ne se présente pas comme député, mais comme candidat à la députation, comme candidat à la Chambre des Communes, etc. Une fois élu seulement

(suite à la page 31)

DANSE

Veuillez prendre note qu'il y y aura grande soirée de danse organisée par le Club Carrousel, au local des Syndicats, samedi le 2 juin. L'orchestre "The S.S. and J.L.M. Quintet' 'fera les frais de la musique.

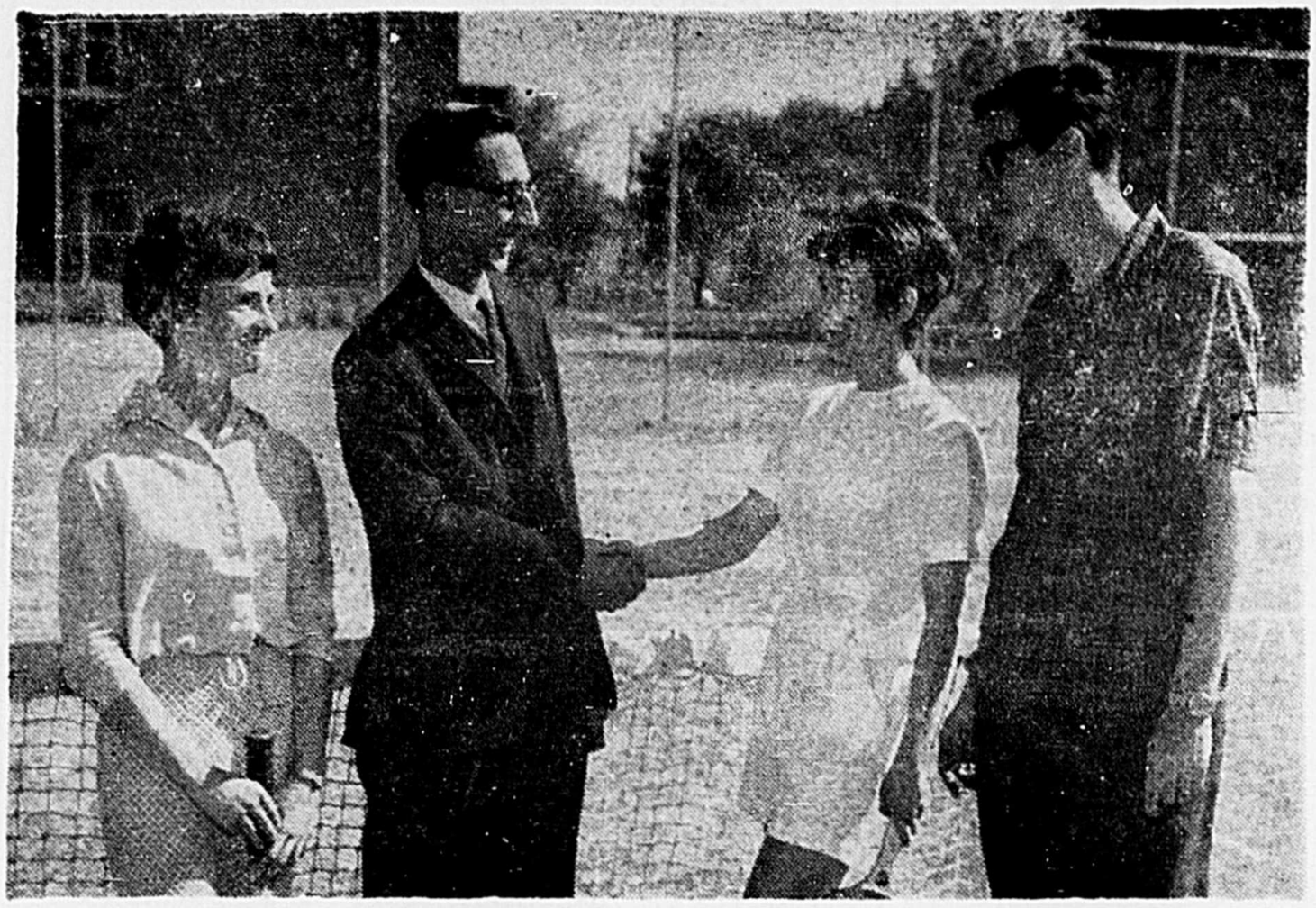
Nous vous attendons en grand nombre.



LES SPORTS

OUVERTURE DU TENNIS

DEBUT DE LA SAISON DE TENNIS



En effet, c'est en fin de semaine dernière qu'a eu lieu l'ouverture officielle de la saison de tennis au jeu des SS-Martyrs Canadiens a eu lieu dimanche après midi devant de nombreux spectateurs. Au cours de cette cérémonie d'ouverture, Mgr Alphonse Roux de la paroisse a procédé à la bénédiction des courts de tennis. De plus il y a eu joute d'exhibition entre M. Pierre Lambert de Victoriaville, ancien champion junior provincial et M. Normand Trottier, classé no. 1 de la Mauricie depuis trois ans. Une autre joute a mis aux prises Mlle Mylène Trottier et Raymonde Thibault, M. Pierre Lambert a triomphé de son adversaire et Mlle Raymonde Thibeault également. Sur la photo, on remarque les deux participantes soient dans l'ordre, Mlle Mylène Trottier, M. Jacques Roberge, président, Mlle Raymonde Thibeault, la gagnante, et M. Raymond Faille, vice-président.

(Photo Studio Bédard)

L'ouverture des courts de tennis de la paroisse SS.-Martyrs Canadiens de Victoriaville a eu lieu en fin de semaine, sur le terrain de l'Ecole St-David de Victoriaville. En effet, à cette occasion, Mgr Alphonse Roux a procédé à la bénédiction du terrain. Une attraction spéciale a également été fournie, alors que deux joutes d'exhibition ont été démontrées au public. Cette bénédiction a eu lieu en présence du comité d'organisation du tennis pour cette paroisse et devant nombre de spectateurs réunis à cet effet.

Exhibitions

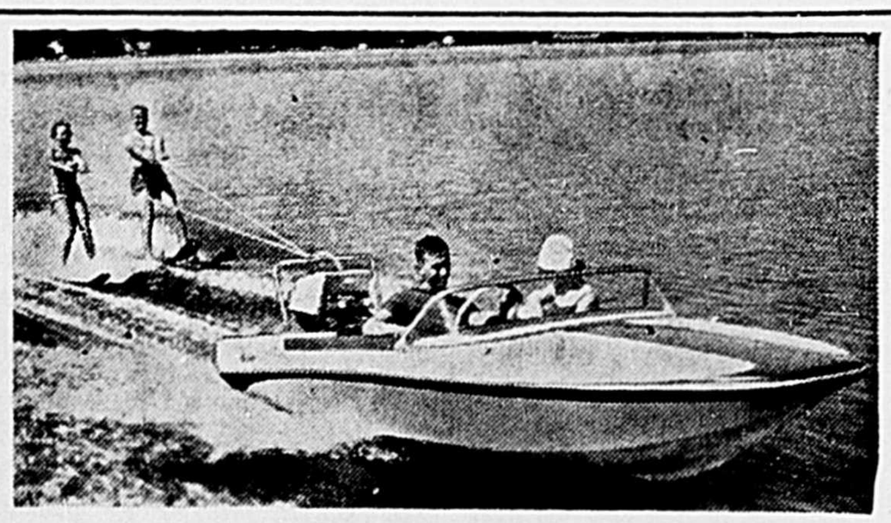
La joute d'exhibition qui a été jouée lors de l'ouverture de la saison de tennis a été disputée entre M. Pierre Lambert, de Victoriaville, ancien champion junior du Canada, et M. Normand Trottier, classé No 1 de la Mauricie depuis trois années consécutives. Pierre Lambert a eu raison de Normand Trottier dans deux parties consécutives, au compte de 6-1 et 6-1. Il s'agissait d'un deux de trois. Dans la deuxième joute d'exhibition, Mlle Raymonde Thibeault faisait face à Mlle Mylène Trottier. Cette dernière a été défaite par le compte de 6-3 et 6-2.

Projets

Dans la ligue de tennis des SS.-Martyrs Canadiens de Victoriaville, plusieurs projets sont actuellement en état de formation, tels que ceux de fonder une ligue juvénile et une ligue provinciale. Cependant, on doit attendre pour l'instant que les écoles soient finies pour former ces ligues. De plus, la direction invite tous les amateurs de tennis à s'inscrire à ces ligues qui ne manqueront certes pas d'intérêt pour tous et chacun.

Dimanche prochain, soit le 3 juin, une joute sera disputée entre l'équipe qui a fini en tête de la ligue des Bois-Francs pendant la saison régulière, soit l'équipe de Sts-Martyrs, et l'équipe qui a gagné les finales l'an dernier, soit l'équipe de Ste-Famille. On invite la population en grand nombre pour cette première joute.

La direction de l'organisation du tennis des SS.-Martyrs est composée de MM. Jacques Roberge, président, Raymond Faille, vice-président, Mlle Micheline Lecomte, secrétaire, et du bureau de direction, Pierre Verville, Guy Verville, Jean-Paul Levasseur, Jean-Paul Nadeau, Jean-Claude Cormier et quelques autres.



Nous sommes Vendeurs Autorisés des fameux

Bâteaux PRINCECRAFT et Moteurs hors-bord WEST BEND de 3½, 7½, 12, 18, 25, 40 et 80 forces

dans territoire environ 50 milles de Victoriaville.

C'EST LE NOUVEAU MAGASIN DE BICYCLES ET SPORTS QUI VOUS OFFRE CECI CHEZ

SARTO GAGNE

47 BOUL. GAMACHE

VICTORIAVILLE **Tél.: 752-5325**

Exclusif : Garantie Absolue d'UN AN sur tous les modèles

GROS — Vente et Service — DETAIL

Réparations de moteurs hors bord

NOTRE DEVISE : **"Vous servir avec un sourire"**

Ouvert les Lundis, Mercredis et Vendredis soirs

Le Soccer devient populaire

L'équipe de soccer de Victoriaville fera certes parler d'elle d'après le jeu qu'elle a offert dimanche après-midi devant l'équipe des Loups de St-Pascal de Québec. Malgré la grande expérience de l'équipe des visiteurs, nos locaux ont annulé le pointage, et la joute a pris fin au compte de 3 à 3.

Le soccer

Le soccer a pris naissance à Victoriaville alors que les Pères Clarétains pratiquaient ce sport à leur domaine à Victoriaville et qu'il est venu à l'idée de M. Gérard Maratier de fonder une équipe qui représenterait la ville-reine des Bois-Francs. En effet, aujourd'hui, M. Maratier, en plus d'être le capitaine de l'équipe de Victoriaville, en est l'instigateur, le fondateur et le président. On doit dire que M. Maratier a réussi à farie une équipe solide, et ce grâce à la collaboration des Pères Clarétaines. L'équipe qui dirigeait M. Maratier, comme toute autre équipe d'ailleurs, est composée de 11 joueurs, y compris le gardien de buts. Dans l'ensemble, c'est un jeu qui semble assez rude, mais qui l'est à demi, c'est-à-dire que les risques de blessures sont moindre que dans la majorité des autres sports.

L'OTJ

Ce qui a contribué à supporter cette équipe pour la seconde année est sans doute la collaboration que l'Oeuvre des Terrains de Jeux de la ville-reine des Bois-Francs y a mis. En effet, l'OTJ locale a beaucoup aidé cette année à faire de ce sport une réussite totale, avec l'aide de ceux qui veulent bien y metter leur bonne volonté et leur plus étroite collaboration.

Invités

Lors de l'ouverture officielle de la saison de soccer à Victoriaville, dimanche, on pouvait voir les personnalités suivantes: M. Sam Boulanger, député au fédéral, M. Jos. Côté, président de l'OTJ locale, M. Gérard Maratier, président de l'équipe et capitaine, M. Georges Sartou, intermédiaire entre l'OTJ et la direction de l'équipe, et de nombreux spectateurs. Pour ce qui est des visiteurs, on pouvait remarquer, en plus de l'équipe des Loups de Québec, M. Guy St-Cyr, président de l'Association du Soccer dans la ville de Québec et dans le district, et M. Jean-Marie Vinard, capitaine de l'équipe des Loups de St-Pascal, de Québec.

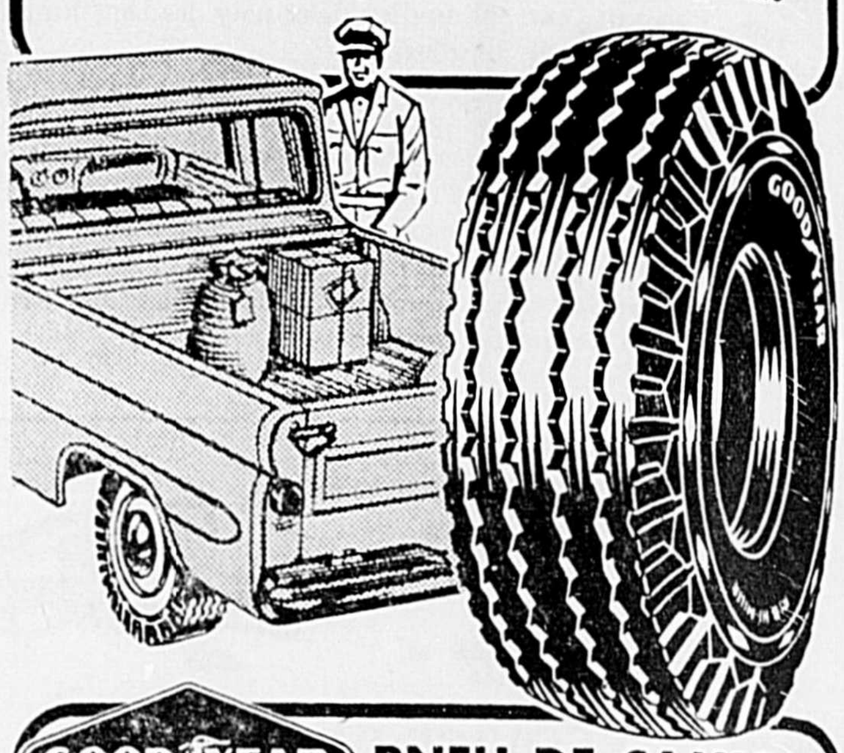
Samedi prochain, l'équipe locale rencontrera l'équipe des Aigles de St-Pascal de Québec. Il est à espérer que l'équipe locale soit en pleine forme, afin qu'elle sorte victorieuse de la dispute entre les deux équipes.

Les meilleures aubaines sont offertes chez...

VIDAL TIRE & ACCESSORIES INC.

85 - 89, RUE LAURIER

Tél.: PL 2-9721 Victoriaville



GOODYEAR **PNEU DE CAMION RIB HI-MILER**

- Le pneu de camion au prix le plus bas
- Traction supérieure—meilleur millage
- Carcasse de corde 3-T, ultra-solide et plus durable

Venez profiter des meilleures aubaines en ville

PEU IMPORTE LE TRAVAIL À FAIRE, NOUS VENDONS LE PNEU DE CAMION GOODYEAR QU'IL REQUIERT

Nombreuses concurrentes aux olympiades

Pour la première fois à Victoriaville, un concours de Jeu Olympique pour filles a eu lieu au Collège du Sacré-Coeur, en fin de semaine. Le programme de la journée était assez chargé, si l'on considère qu'une parade est partie de l'Hôtel de Ville vers les 1 h. 30 de l'après-midi, où l'on procéda à l'ouverture officielle des Jeux Olympiques en allumant le flambeau symbolique par M. Evariste St-Pierre, pro-maire de la ville-reine des Bois-Francs, qui a remplacé M. P.-A. Poirier. Plus de 35 participantes prenaient part aux épreuves.

Concours

Après la parade de l'Hôtel de Ville au Collège Sacré-Coeur, la cérémonie du serment olympique a été prononcée par Mlle Gisèle Poliquin, et M. Jacques Anctil a prononcé une brève alocution qui portait sur les explications à donner sur le fonctionnement du Club Carrousel et de son but. M. Boulanger, député au fédéral, et M. Albert Morissette ont également adressé la parole pour féliciter les jeunes du travail accompli dans ce sens. Trois catégories figuraient et ce dans dix équipes différentes, soit celles du Club de Ski Victoria, Avenir, Olympique, Athlétique, Juvetus et Printemps.

Juvénile

Pour le 50 verges, Mlle Ghislaine Plourde s'est classée première avec 7.3 secondes, suivie de Mlles Louise Auger et Gabrielle Duhaime. Le 75 verges a été remporté par Mlle Gabrielle Duhaime suivie de Mlles Madeleine Labbé et Françoise Henrichon. Le 100 verges a été remporté par Mlle Michelle Rochefort, en 15 secondes, suivie de Mlles Murielle Vigneault et Carole Labbé. Le saut en longueur a très bien réussi à Mlle Ghislaine Plourde qui a réussi un saut de 11 pieds et 3 pouces; Mlles Murielle Vigneault et Colette Chabot se sont classées deuxième et troisième. Le saut en hauteur a

(suite à la page 29)

SUCCES DE L'EXPOSITION COMMERCIALE

La troisième Exposition Commerciale du Jeune Commerce de Victoriaville a connu un éclatant succès. Les exposants ont tous semblé être très satisfaits d'avoir eu à exposer à l'aréna de Victoriaville durant la tenue de cette exposition.

Le spectacle

C'est samedi soir qu'avait lieu la clôture de l'organisation du spectacle. En effet, en plus des artistes réguliers dont Guy Roger, Andy and Gill et Mlle Rosita Salvador, la population de Victoriaville a pu voir une des grandes artistes du Music-Hall, Murielle Millard. Cette dernière a attiré une grande foule de spectateurs, et a été très applaudie. En plus de cette dernière, les artistes qui ont évolué sur la scène de l'aréna locale, on pouvait y voir Michel Louvain, Margot Lefebvre et André Lejeune. Selon M. Pierre-Paul Allaire, président du comité de l'Exposition Jeune Commerce, le comité du spectacle a été un grand succès, et a contribué à amener beaucoup de monde visiter les kiosques des exposants.

En résumé, la troisième Exposition Commerciale du Jeune Commerce de Victoriaville sera certes un événement marquant de l'année en cours ,et restera un souvenir agréable pour toute la population de Victoriaville et des alentours, et tous ceux qui ont contribué à faire de cette exposition un franc succès méritent nos félicitations.

Logement chauffé à louer

ET LOCAL DANS SOUS-BASSEMENT

Centre de la ville

S'adresser à :

LAURENT TROTTIER

60, Notre-Dame Ouest Victoriaville

Téléphone : PL 2-4529

30-11-61-jno.

MAISON A LOUER

à Notre-Dame de Ham (Village)

8 pièces plus chambre de bain complète, chauffage automatique à air chaud, eau chaude, courant 220, voisin de la rivière Nicolet. Libre dans un mois.

Téléphone : 8-s-1 — Notre-Dame de Ham

31-5-62

NAISSANCE

M. et Mme Roland Boucher (Hélène Rousseau) de Victoriaville ont l'honneur d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 20 mai à l'Hôpital Ste-Anne et baptisé le 26 mai en l'église des SS.-Martyrs Canadiens, sous les prénoms de Joseph, Gaston, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Boucher; porteuse, Mme Jos Morin, grand-mère de l'enfant.

Félicitations aux parents.

Décès de la Rév. Soeur Yvonne Rochon à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

La Rév. Soeur Yvonne Rochon, ex-secrétaire et organiste de la communauté des Religieuses Hospitalière de Saint-Joseph, est décédée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 25 mai 1962, à l'âge de 61 ans dont 38 de vie religieuse.

Native de Saint-Henri de Montréal, le 18 juillet 1900, elle habitait Saint-Placide, comté des Deux-Montagnes, lors de son entrée au noviciat de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 13 septembre 1923, où elle fit profession temporaire en 1925 et perpétuelle le 29 septembre 1928.

Fille de Wilfrid Rochon et de Ida Larche, décédés, elle fit ses études au Couvent de l'Ange Gardien, chez les SS. de Sainte-Anne, à Saint-Henri de Montréal. C'est aussi à cette Institution qu'elle obtint son diplôme supérieur de piano, du Conservatoire national de musique de Montréal. Etudes musicales qu'elle continua à l'Hôtel-Dieu avec le professeur Arthur Charlebois, D.M., et avec le Révérend Frère Benjamin, s.c., pour la technique grégorienne.

Religieuse de grandes vertus, elle laisse après elle un parfum d'édification. D'une santé délicate, elle porta la croix de la maladie avec un entier abandon à la volonté divine et fit fructifier ses talents de secrétaire et d'organiste au service de sa communauté qui lui était très chère.

Elle fut assistante-supérieure à l'Hôte-lDieu d'Arthabaska en 1950 et à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme en 1959.

Outre la communauté qui la regrette vivement, la disparue laisse dans le deuil, sa soeur, Ida, de Saint-Jérôme, comté de Terrebonne; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Wilfrid Rochon, de St-Eustache sur le Lac; son oncle, M. Joseph Larche de Lachine; des cousins et cousines, dont la Rév. Soeur Larche, r.h.s.j., de l'Hôtel-Dieu de Hauterive.

Le service fut chanté par M. l'abbé Germain Rouillard, aumônier de la communauté, assisté de MM. les abbés J.-M. Rousseau et Gérard Beauchesne, respectivement diacre et sous-diacre.

Dans le sanctuaire, on remarquait M. l'abbé Walter Houle, curé d'Arthabaska; le Rév. Père Adrien, capucin, prédicateur de la retraite annuelle; M. le Chanoine A. Théroux; M. l'abbé Arsène Joyal, aumônier de l'Ermitage de Victoriaville; le Rév. Frère Benjamin, s.c.

Dans la nef, la famille de Soeur Rochon est présente: sa soeur, Ida; son frère et sa belle-soeur, M. et Mme Wilfrid Rochon; sa cousine, Mlle M.-J. Crevier de Cartierville. Le corps médical est représenté par MM. les docteurs L. Duval, Edouard Côté, Gérard Larouche. L'école Jeanne-Mance et le département des employés ont aussi leurs déléguées.

Au choeur des religieuses, on note la présence des Révérendes Mères Dugas et Sévigny, secrétaires générale et provinciale de Montréal, une vingtaine de religieuses traitantes des Hôtel-Dieu de Montréal, Saint-Jérôme, Hauterive et de l'Ermitage Saint-Joseph de Victoriaville.

La messe grégorienne est fervemment rythmée par la chorale des religieuses qui veulent rendre un ultime hommage à celle qui a mis tout son art et sa ferveur à faire "prier sur de la beauté".

Son corps repose dans le crypte du monastère, mais son âme, dans les cieux, syntonise, nous l'espérons, les divines harmonies que l'oreille n'a jamais entendues.

Qu'elle répande un peu de sa joie sur les êtres chers qui lui restent ici-bas, sur les membres de sa Congrégation, sur toutes les âmes en marche vers la vraie Patrie.

LIONEL HAMEL

NETTOYEUR - PRESSEUR

Lavage de Chemises

111, Boul. Gamache

Victoriaville

Tél. 752-6054

10% D'ESCOMPTE AU COMPTOIR

21-6-62

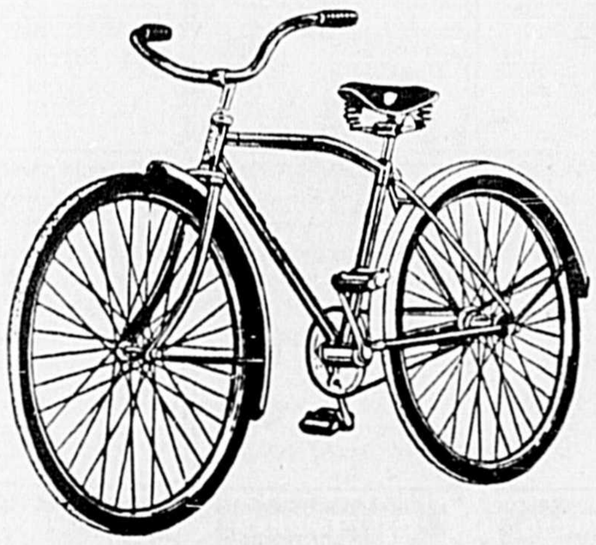
Message important

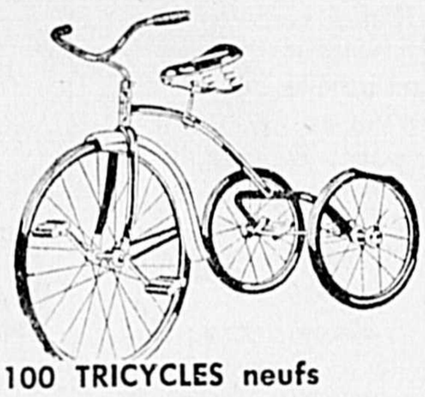
Mesdames, Messieurs,

Rendez-vous chez :

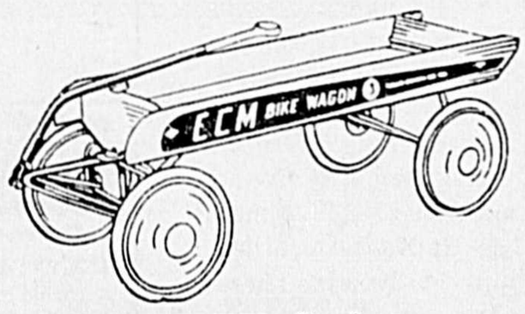
EMILE GIROUARD SPORT

afin de constater ce que l'on vous offre à des prix défiant toute compétition.





- 150 BICYCLETTES usagées remises à neufs, à prix de débarras.
- 100 TRICYCLES neufs au prix de gros.



- 50 VOITURES d'enfants, à prix d'aubaines.
- 400 RAQUETTES de Tennis — ESCOMPTE de 33⅓%
- 1000 Gallons de PEINTURE — Prix à partir de $3.95 le gallon
- 1000 Pintes de PEINTURE — Prix à partir de $1.25 la pinte

NOUS METTONS AUSSI A VOTRE DISPOSITION

3 mécaniciens d'expérience pour vos réparations de bicyclettes, tricycles, etc.

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

EMILE GIROUARD SPORT

Bicycles — Scooters — Tricycles — Voitures

GROS ET DETAIL

21, Olivier - Victoriaville - 752-4960

UNDERWOOD



Underwood SCRIPTOR: Dactylotype entièrement électrique, à ruban de tissu, conçue pour assurer une datylographie de haute qualité au travail courant des secrétariats de direction.

$ 420.00

Underwood FORUM: Dactylotype électrique à espacement standard, utilisant indifféremment des rubans de polyéthylène ou de tissu et permettant un travail extrèmement soigné.

$ 510.00

Underwood RAPHAEL: Dactylotype édectrique à espace ment variable automatique et à ruban de carbone sur polyéthylène, conçue pour permettre aux secrétaires de direction de produire des textes d'une élégance, d'une distinction et d'une netteté sans égales. Le personnel s'y habitue rapidement et ne tarde pas à apprécier ses avantages, notamment l'échelle de centrage des titres et la tabulation inversée.

$ 675.00

Léo G. Turcotte

Vente - Service

Location - Réparation

305, Notre-Dame Ouest

Victoriaville - Tél. 752-4860

ALLOCATIONS POUR LES ELEVES DU COURS SECONDAIRE

Les parents qui désirent bénéfifier de l'aide gouvernementale pour leurs enfants inscrits au cours secondaire, dans des institutions indépendantes reconnues, devront en avertir leur commission scolaire avant le premier juin.

Le ministre de la Jeunesse a rappelé que la législation, adoptée l'année dernière, prévoit le paiement d'une allocation pouvant aller jusqu'à $200.00 pour les frais d'inscription et de scolarité des enfants qui étudient, de la huitième à la onzième année (des éléments latins à la versification), dans les collèges classiques, les instituts familiaux et les autres établissements reconnus par le département de l'Instruction publique. Ce sont les commissions scolaires, a précisé monsieur Gérin-Lajoie, qui paient cette allocation aux institutions d'enseignement et, pour en bénéficier, les parents doivent soumettre une demande écrite au secrétaire-trésorier de leur commission scolaire *avant le premier juin.* Généralement, les institutions indépendantes se chargent de transmettre aux parents de leurs élèves une formule à cet effet. Les institutions fournissent également aux parents un certificat attestant que leur enfant est admis, certificat qui doit être remis au secrétaire-trésorier avant le premier août.

Le ministre a aussi rappelé que, si les institutions indépendantes reconnues fournissent gratuitement les manuels, elles recevront des Commissions scolaires une allocation de douze dollars par élève

Les parents qui désirent savoir si une institution secondaire indépendante est reconnue pourront s'informer au secrétaire-trésorier de leur commission scolaire qui en possède la liste. Soulignons que, depuis le début de cette année, une vingtaine d'institutions secondaires, situées en dehors de la province, ont été reconnues par le département de l'Instruction publique afin que les parents puissent bénéficier de l'allocation pour les frais d'inscription et de scolarité. La subvention pour les manuels ne s'applique toutefois pas dans ce cas.

JEAN-LOUIS

PELLERIN

POUR VOS PELOUSES

Terre noire sassée
Piquets de 5 et 6 pieds
Labour - Hersage - Nivelage
TELEPHONES
725-5786 — 752-9307
Rang 5 Victoriaville

24-5-62-jno.

ACCEPTEZ-VOUS CE DÉFI?

JE VOUS PARIE $1,000.00



Seul le Prof. BEN WEIDER, entraîneur des plus célèbres athlètes et champions du monde, peut se permettre de vous lancer un pareil défi!

JE PEUX FAIRE DE VOUS UN HOMME

FORT, MUSCLÉ, ADMIRÉ !

Avec ma méthode de triple progression, je peux développer votre corps mieux et plus vite que n'importe quel autre instructeur au monde. J'ai formé à date plus d'athlètes et champions du monde que tous les autres instructeurs réunis.



DES MUSCLES QUI POUSSENT COMME DES CHAMPIGNONS!

Suivez ma nouvelle méthode et faites quelques minutes d'exercices par jour. Cela suffit pour ajouter en peu de temps des pouces de muscles d'acier à vos bras, à votre torse et à vos épaules qui s'élargissent. Une fois rendu fort et musclé, votre physique viril vous fera connaitre le bonheur que vous procurera l'admiration de tous vos amis.

PEU IMPORTE SI VOUS ÊTES COURT, HAUT, MAIGRE OU GROS, LES RÉSULTATS VOUS ÉTONNERONT!

absolument GRATIS!

MON NOUVEAU COURS COMPLET "LA CULTURE PHYSIQUE CHEZ SOI"

Sur simple demande vous recevrez absolument GRATIS un cours complet de culture physique à suivre à domicile, avec instructions et conseils pratiques. Nous vous posterons aussi un exemplaire de l'intéressante revue illustrée "Santé et Force". C'est une valeur de $3.00 qui vous sera envoyée GRATIS. Joignez 25¢ pour frais d'envoi.

ÉCRIVEZ AUJOURD'HUI *Remplissez le coupon ci-bas et postez cette annonce à:*

Méthode Weider, Dept. W-2, 2875 Bates Road, Montréal.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
SVP remplir soigneusement en lettres moulées.

Joindre 25¢ pour frais d'envoi remboursables si pas satisfait!

MESDAMES, ATTENTION! Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment les jambes . . . bref, embellir votre corps, Envoyez vos nom et adresse avec .25¢ en indiquant: "POUR DAMES". Vous recevrez 2 revues de sport et culture physique pour femmes avec circulaires et renseignements. Vous vous en féliciterez.

Honneur au mérite



M. Clément Payeur, propriétaire-gérant de la Firme d'Assurance *Payeur & Frère Enr. et agent d'assurance-vie* pour la Co. Crown Life, vient de mériter un voyage à Miami, Floride, pour s'être qualifié Membre du Club durant trois années consécutives. M. Payeur profite de l'occasion pour remercier sincèrement tous ses clients.

ST-NORBERT

Nouveau président

M. Germain Hamel a été choisi comme nouveau président du cercle de Jeunes Agriculteurs de St-Norbert. Le nouveau président fait partie du mouvement depuis plusieurs mois et il remplace M. Fernand Labonté qui a donné sa démission vu qu'il doit se marier prochainement.

M. Fernand Labonté sera le conférencier invité à la prochaine assemblée du mouvement. Il prononcera alors une causerie sur la journée champêtre qui aura lieu à la fin de l'été à Victoriaville et sous les auspices de l'Association des Jeunes Ruraux.

Deux conférences ont été prononcées par des membres à la réunion de mai chez les Jeunes Agriculteurs de St-Norbert. Mlles Pierrette Blouin et Noella Therrien ont entretenu l'assistance sur des sujets au programme de l'année.

Mlle Florence Hamel, secrétaire, a présenté le rapport des activités de la réunion précédente. Quelques communications ont aussi été faites aux membres par Mlle Hamel.

Une étude sérieuse a retenu l'attention de l'assistance. Il a été constaté que le nombre de membres présents aux assemblées avait diminué considérablement au cours des derniers mois. Des suggestions ont été faites pour remédier à cet état de chose et intéresser un plus grand nombre de jeunes à participer aux activités régulières du mouvement.

Loisirs d'été

Les loisirs des jeunes retiennent l'attention d'un groupe d'intéressés de Norbertville pour la saison estivale. Un vaste terrain situé près de l'Ecole Centrale et utilisé depuis plusieurs années

(suite à la page 27)

Accumulez vos timbres dès maintenant pour vos CADEAUX Printaniers



STEINBERG

TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: LAIT ECREME STARLAC Instantané en poudre, de Borden Boite 3 lb $1.03 — *Nul après le 5 Juin*

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: LAMES 2 bords tranchants marque PAL 40 au pqt 98¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: SOUPE aux Nouilles-Poulets de LONEY 4 Env. en 2 pqts 46¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: Viande en Conserve PARIS PATE pour les Sandwichs 4 Btes 3 oz 58¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: CATSUP Savoureux marque National Bout. 23½ oz 37¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: SAUCE B.B-Q Rapide, Facile marque GAZA 2 Btes 15 oz 58¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: Nectar de PRUNEAUX Si rafraichissant marque Welch Bout. 24 OZ 39¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: MARGARINE Qualité, Economie ALLSWEET 2 Pqts 1 lb 65¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: JUS de TOMATE Qualité Fantaisie marque BRIGHT 8 Btes 20 oz $1.00 — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: MARINADES En Tranches CORONATION Bocal 16 oz 33¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: Ragoût de BOEUF ou Irlandais marque CLARK 2 Btes 8 oz 41¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: MAÏS NIBLETS EN GRAINS de Fantaisie 4 Btes 14 oz 69¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: DETERSIF MAJESTIC 100 Timbres 'Pinky' en plus dans Boite Géante 91¢ 200 Timbres en plus dans boite familiale $1.75 — *Nul après 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: NETTOYEUR Amoniacé AJAX Liquide bout 15 oz 49¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: 12¢ de moins par pqt couleurs diverses format régulier SAVON Palmolive 10 barres en 2 pqts 98¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: 2¢ de moins par bte NOURRITURE pour chiens, Chum 4 Btes 15½ oz 39¢ — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: Roulé à la GELEE aux Pommes et frambroises de Steinberg Frais du four 49¢ — *Nul après le 2 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: DONETTES Genre Gâteau de Steinberg 24 au Pqt 39¢ — *Nul après le 2 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: FILETS d'Aiglefin Frais congelés Booth ou Rupert Paquet 1 lb 51¢ — *Nul après le 2 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: SAUCISSES Savoureuses La Belle Fermière Paquet 1 lb 71¢ — *Nul après le 2 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: PATE au BOEUF ou Boeuf et Rognons de Steinberg Chacun pour 35¢ — *Nul après le 2 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: CHEMISES Sport, en Tricot pour hommes couleurs diverses Toutes grandeurs $2.55 — *Nul après le 9 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: 2 lb (ou plus) TOMATES fraiches, mûres importées No 1 toute variété — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: UN (ou plus) toute grosseur de MELON importé No 1 toute variété — *Nul après le 5 Juin*

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: 2 (ou plus) CONCOMBRES frais, croquants longs, importés No. 1 — *Nul après le 5 Juin*

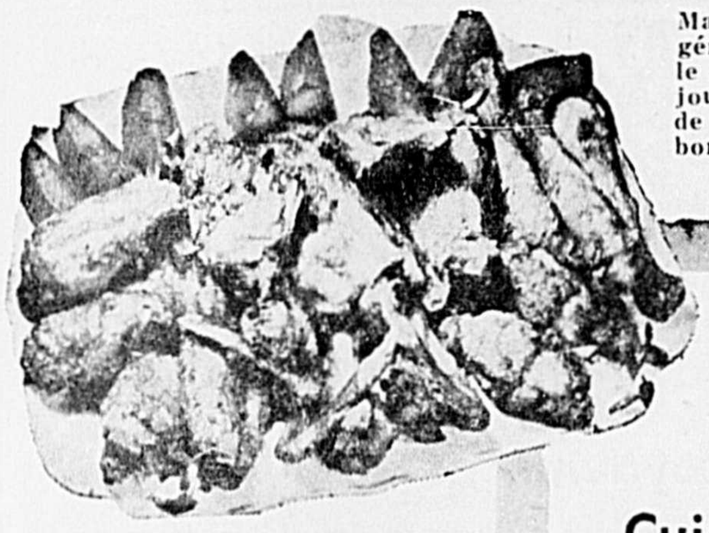
25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — avec ce coupon et cet achat: 5 lb (ou plus) CAROTTES fraiches, croquantes lavées, sans coeur importées, No 1 — *Nul après le 5 Juin*

Steinberg's * SYMBOLE DE PROGRÈS

STEINBERG

STEINBERG écoule, chaque jour, plus de 2 millions de lb. d'aliments FRAIS!

Madame, les produits que vous conservez dans votre réfrigérateur sont frais ... mais chez Steinberg nous vous offrons le summum de fraicheur puisque notre firme écoule, chaque jour, 2 millions de livres d'aliments FRAIS. Qu'il s'agisse de viandes, de fruits, de légumes, de pâtisseries ou de bonbons, le marché Steinberg de votre voisinage ne vous offre que ce qu'il y a de mieux en aliments FRAIS et de qualité supérieure. Et pourquoi ne pas vérifier la véracité de nos dires en visitant Steinberg où vous trouverez, dans chaque rayon, des produits VRAIMENT FRAIS ! Et n'oubliez pas, chez Steinberg votre satisfaction est garantie ou votre argent vous est remboursé !



FILETS de SOLE
Frais pêchés
Aliment de mer
A un bas prix — lb **59¢**

FOIE de PORC
Tranché, Economique
Tendre, délicieux
nourrissant — lb **29¢**

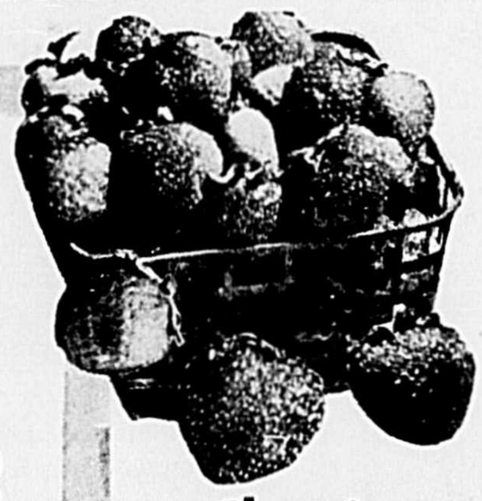
Paté de Foie
Qualité avant tout - Hygrade
Frais, appétissant
En Spécial — lb **59¢**

Dépecé d'avance
POULET
Cuisses ou Poitrines
Frais
Catégorie A
lb **43¢**
(Limite 3 lb par client)

ROULE COTTAGE **79¢**
Schneider - Fumé, paqueté à vide — la livre

BACON tranché **69¢**
Sans couenne, Jack Spratt ou Premium Swift — Pqt 1 lb

FRAISES MURES
Fermes et Fraîches
Importées, Classe No 1 , au summum de leur saveur
boîte de 1 pinte **49¢**



Chemises
SPORT
en tricot - style et couleurs diverses
Fabrication canadienne
Chacune **$2.25**

DENREES FRAICHES DE QUALITE CONTROLEE !

MAïS TENDRE 8 gros épis **59¢**
En épis - Doré - Importé No 1

RHUBARBE 12 pieds au pqt **39¢**
Tendre - Culture canadienne

ORANGES Grosseur 252 La douzaine **29¢**
Fraîches, Sucrées, de Floride

Laitue frisée
Fraîche - du Québec
2 pommes **19¢**

Radis frais
Culture du Québec **3** gros pqts **19¢**

Concombres
Frais - Importés No. 1
3 pour **29¢**

OUVERT JEUDI
toute la journée de
8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.

Les prix des denrées sont sujets à fluctuer.

PATISSERIES FRAICHES DU FOUR DE STEINBERG

TARTE AUX ANANAS Cette semaine **49¢**
Un vrai régal !

BRIOCHE DANOISE A L'ERABLE **35¢**
Aux fruits — Epargnez 4¢

GATEAU DES ANGES chacun **35¢**
Léger — Epargnez 4¢



Epargnez 10¢
SUPER TOFFEE
L'offre du mois de Steinberg
Bonbons de qualité — Paquet 1 lb **29¢**

DENTIFRICE
au Fluoristan
Crest - Epargnez 26¢
Format économique **79¢**

DETERSIF
Pantry King
Epargnez 14¢
Liquide Bte 32 oz **49¢**

SEVEN-UP
en carton pratique
Epargnez 7¢
6 bout. 7 oz **29¢**

Epargnez 24¢ - MAïS DORE **8** btes 15 oz **$1.00**
De choix — En crème — Orchard King

Epargnez 17¢ - POIRES **6** boîtes de 15 oz **$1.00**
En moitiés — De choix — Orchard King

Epargnez 17¢ - TOMATES **6** btes 20 oz **$1.00**
De choix — Orchard King

Epargnez 16¢ - FROMAGE **4** Pqts 8 oz **$1.00**
Tranché — Fondu — Fields O'Clover

Epargnez 11¢ - PECHES **3** btes 28 oz **$1.00**
De choix — En moitiés — Orchard King

Epargnez 11¢ - APPRET A SALADE **3** pots 16 oz **$1.00**
Frais — Marque Little John

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CIGARETTES
marques populaires
200 au carton
A prix populaires
Nul après le 2 Juin

SUCRE **10** lb en sac **73¢**
Blanc - Granulé — Epargnez 13¢

BEURRE paquet 1 lb pour seul. **53¢**
Dairyco - Canada 1ère catégorie

$ 100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une COMMANDE de **$ 10.00** ou plus
de marchandises diverses achetées en une seule fois
1 Coupon par famille
Nul après samedi le 2 juin
STEINBERG

$ 200 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une COMMANDE de **$ 20.00** ou plus
de marchandises diverses achetées en une seule fois
1 Coupon par famille
Nul après samedi le 2 juin
STEINBERG

Délicieuses petites
Bananes
en sac de poly. lb **9¢**

$ 300 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une COMMANDE de **$ 30.00** ou plus
de marchandises diverses achetées en une seule fois
1 Coupon par famille
Nul après samedi le 2 juin
STEINBERG

$ 400 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
Avec ce coupon et une COMMANDE de **$ 40.00** ou plus
de marchandises diverses achetées en une seule fois
1 Coupon par famille
Nul après samedi le 2 juin
STEINBERG

G. A. BECHARD Correspondant

NOMBREUSES QUESTIONS ETUDIEES AU CONSEIL

De multiples questions ont été étudiées par les édiles municipaux dirigés par Son Hon. le marie J.-André Mailhot de Princeville. Des décisions ont été prises à l'unanimité sur toutes les propositions à la suite de ces études faites à l'occasion d'une séance d'ajournement.

Le maire et le secrétaire-trésorier ont été autorisés à signer le contrat annuel pour l'éclairage des rues. On a considéré une demande par un contribuable, M. Jean Rousseau, pour l'entretien des parterres et le soin des fleurs sur les parcs municipaux.

Deux demandes pour louer la salle de l'Hôtel de Ville ont été acceptées. L'Association Libérale y tiendra sa réunion générale annuelle le 30 mai, alors que le Crédit Social a réservé le local pour le 10 juin pour une manifestation publique.

Un montant de $40. a été voté pour permettre au chef de police M. Antonio Lacroix de prendre part aux activités du congrès de l'Association des Chefs de Polices et de Pompiers. Ce congrès aura lieu à Percé à la fin de juin.

Une réclamation faite par M. Paul Côté, blessé alors qu'il combattait les flammes à la Dominion Flooring Inc., il y a quelques semaines, a été portée à l'attention de l'agent d'une assurance de protection publique. Me Hervé Boudreau, secrétaire de la ville, a signalé qu'un règlement satisfaisant était attendu sous peu.

Un terrain appartenant à la Ville a été loué à M. Donat Allard qui l'utilisera comme pâturage, sous certaines conditions. Ce terrain est situé près des usines de purification des eaux usées.

M. Sam Boulanger a ouvert sa campagne à Princeville

M. Samuel Boulanger, député libéral pour Drummond-Arthabaska, a préconisé un système de planification pour le développement économique de cette circonscription électorale. Pour assurer le succès de cette politique, M. Boulanger a déclaré que toutes les classes de la société seraient appelées à collaborer à l'établissement d'un tel plan.

M. Sam Boulanger adressait alors la parole à la manifestation qui a marqué, à Princeville, l'inauguration de sa campagne en vue des élections du 18 juin. Le candidat libéral a sollicité le renouvellement de son mandat afin de continuer après le 18 juin, avec un gouvernement libéral à Ottawa, le travail qu'il avait déjà accompli au cours des cinq dernières années passées à la Chambre des Communes.

En ce qui concerne la politique agricole de son parti, M. Sam Boulanger a émis l'opinion que le prix de soutien des produits serait établi sur le coût de revient de ces mêmes produits. Sur le plan industriel, M. Boulanger a mis en évidence la théorie du partage des bénéfices comme moyen de règler les nombreux problèmes entre patrons et ouvriers.

Sur le programme du parti libéral, M. Sam Boulanger a insisté sur le fait que les libéraux, s'ils étaient élus le 18 juin, donneraient, dans les deux ans qui suivraient leur élection, un drapeau distinctif au pays. La situation de la classe agricole dans l'Est du pays est un autre point su lequel le parti libéral apportera une attention particulière s'il est porté au pouvoir le 18 juin.

M. Sam Boulanger proposera un plan personnel pour l'aménagement des fermes des provinces de l'Est du Canada afin de permettre aux cultivateurs de cette partie du pays de profiter des avantages d'une vie en conformité avec le mode actuel. Le candidat libéral a signalé qu'il avait l'appui de son chef, l'Hon. Pearson, pour la réalisation de ce projet.

Ont aussi adressé la parole à cette occasion: M. Albert Morissette, Me Marcel Nicol de Drummondville, ainsi que Me Marcel Létourneau de Québec. Ces trois orateurs ont mis en évidence le magnifique travail accompli à Ottawa par M. Sam Boulanger. Pour sa part, Me Nicol de Drummondville a souligné que les électeurs du comté de Drummond étaient unanimes à appuyer, avec les électeurs du comté d'Arthabaska, la politique de M. Sam Boulanger dans Drummond-Arthabaska.

Les orateurs ont été présentés et remerciés par M. Arthur Morissette de Princeville qui agissait comme maitre de cérémonie pour la circonstance. Son Hon. le maire J.-André Mailhot a aussi profité de l'occasion pour souhaiter la bienvenue aux distingués orateurs ainsi qu'à l'assistance, ceci à titre de premier magistrat de Princeville.

L'élément féminin était aussi largement représenté à cette réunion qui a eu lieu à l'Hôtel de Princeville. L'assemblée s'est terminée par le chant de l'hymne national.

Mise en nomination le 4 juin aux Commissions scolaires

Des mises en nomination auront lieu de midi à 2 heures, le 4 juin, pour de nouveaux responsables dans les Commissions Scolaires de la région. Les nouvelles lois provinciales seront en vigueur à cette occasion ainsi que pour la votation s'il y a lieu.

A Princeville même, les membres dont le mandat se termine cette année à la Commission Scolaire sont M. Antonio Lacroix et Aldée Bernier. Ce dernier est commissaire depuis près de 20 ans.

A St-Norbert, le président M. Florian Gardner ainsi que M. Isaie Lecomte sortent de charge. A Ste-Hélène de Chester, M. Oliva Ouellette, président, et M. Albert Bellavance, commissaire, ont aussi complété leur mandat.

Dans la municipalité scolaire de St-Louis de Blandford, les

(suite à la page 25)

LE NOUVEAU MAGASIN
SARTO GAGNE
possède le plus grand choix de Bicyclettes de marques connues.
Tels que : C.C.M. - TORPADO - RAWLEIGH - PHILIPPS - RAYNALD - ATALA - Etc . . . - Etc . . .
Nos prix défient toutes compétitions
Tricycles, voitures d'enfants, petites automobiles, etc . . .



Articles de Sports
Bicyclettes de toutes marques
Ventes et réparations
Service garantie

Au Royaume de la Bicyclette
SARTO GAGNE
Gros et Détail
47, Boul. Gamache Tél. 752-5325
VICTORIAVILLE
Visitez notre Kiosque à l'Aréna du 23 au 27 mai
NOTRE DEVISE : "Vous servir avec un sourire"
Ouvert les Lundis, Mercredis et Vendredis soirs

Saviez-vous que . . .
Le Royaume des Jouets
VEND MAINTENANT EN PLUS DES REVUES ET JOURNAUX
DU CHOCOLAT - TOFFEE - CIGARETTES - LIQUEURS.

Terrassement
Pour tous vos travaux de PARTERRE
Voyez ROLAND LABBE d'Arthabaska
Spécialiste très bien connu dans la région.
Spécialité: Tourbe, terre noire et haies de cèdre.
Signalez : 48-s-4
St-Norbert
14-6-62

A VENDRE
CHALET situé sur le côté de Tingwick avec terrain privé de 150',x 250' sur le bord de l'eau, meublé au complet, eau chaude et froide, garage.
S'adresser à: Tél.: TE 9-2363 Danville, Qué.
5-4-62-jno.

Le soleil vous appelle . . . Répondez-lui en choisissant votre maillot



Rose Marie Reid

MAISON AMIOT ENR.
126 Notre-Dame Est Victoriaville
(EDIFICE POITRAS)
Les plus grands spécialistes en vêtements de base
Commandes postales remplies avec soin
LIVRAISON GRATUITE

Nouveaux services accordés par la Société Coopérative Agricole

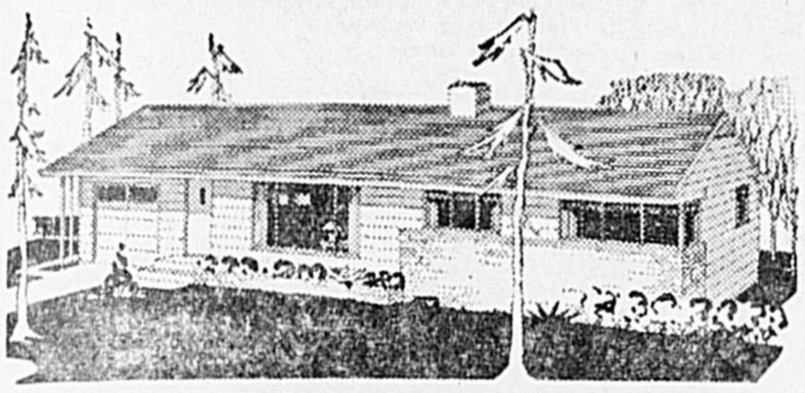
Les nouveaux services adoptés à la Société Coopérative Agricole de Princeville sont maintenant en pleine opération. Des décisions avaient été prises à cet effet en 1961 et un édifice a été construit au cours de la même année pour permettre l'organisation de ces services.

Cet édifice s'est ajouté aux importants immeubles déjà utilisés pour les besoins de la Société. Cette initiative a permis d'offrir aux membres, aux cultivateurs et au public en général, une ligne complète de quincaillerie, de nombreux articles d'épicerie ainsi que des vêtements de travail.

Tous les services sont maintenant parfaitement organisés. Les membres et les cultivateurs ainsi qu'un groupe de plus en plus nombreux de résidents urbains prennent avantage de ces services mis à leur disposition.

Le secrétaire-gérant de la Société Coopérative Agricole, M. Rodolphe Rochette, a signalé qu'aucun autre projet d'expansion n'était envisagé pour le moment. L'augmentation du chiffre d'affaires et la stabilisation des finances sont les principaux points qui retiennent actuellement l'attention des officiers dont M. Emile Lacourse est le président.

ATTENTION LOCATAIRES



DEVENEZ PROPRIETAIRE A BON COMPTE
au prix d'un logement ordinaire

JOLI BUNGALOW construit sur les plans de la Central d'Hypothèque. Modèles de 3 chambres, salon, salle à manger, cuisinette, salle de bain et douche; planchers en bois vernis et tuile de vinyl. Ces propriétés sont érigés dans le centre résidentiel le plus pittoresque au Mont St-Michel.

Pourquoi cette année ne pas vous faire cadeau d'un joli bungalow, payer comme un loyer?

Venez me consultez, pour plus de renseignements, vous pouvez visiter ces maisons en tout temps sur appointement.

S'ADRESSER A:

ARMAND LAROCHE

311 LAURIER — Tél. 752-5368 — VICTORIAVILLE

14-6-62

TOUJOURS DU NOUVEAU

AVEC LE SENSATIONNEL

TRIO ANDRE PERRY

et en vedette

JACQUES THIERRY chanteur

du disques et de la T.V.

Si vous voulez vous amuser, danser et chanter faites du

MOTEL BOIFRAN

votre endroit préféré les

JEUDIS - VENDREDIS - SAMEDIS

DITES-LE A VOS AMIS

MOTEL BOIFRAN Rue Beauchesne ARTHABASKA

Tél.: 357-2088

ENGAGEMENT DU PERSONNEL ENSEIGNANT

L'engagement du personnel enseignant pour 1962-63 retient l'attention des membres de la Commission scolaire de Princeville. Le président, M. Gérard Raymond, a suggéré qu'une séance spéciale soit tenue pour faire l'examen des dossiers concernant chaque professeur et institutrice qui étaient à l'emploi de la Commission scolaire pour 1961-62.

Comme de nouvelles classes seront inaugurées à l'automne, il a été décidé de considérer les demandes faites par les étudiantes locales qui terminent cette année leurs études dans les écoles normales. M. André Cloutier, secrétaire, a été chargé des entrevues à organiser pour l'engagement de plus d'une cinquantaine de professeurs et d'institutrices, religieux et laics, qui seront nécessaires pour 1962-63.

M. Gérard Raymond, président, et M. André Cloutier, secrétaire, ont été autorisés à signer la nouvelle convention collective avec le personnel. Cette convention est établie sur le plan diocésain et des ententes définitives seront conclues dans un avenir prochain entre les parties intéressées.

L'installation d'un système "Télévox" à l'Ecole Sacré-Coeur ainsi que le déménagement d'une construction servant d'entrepôt sur les cours de la même institution, ont été étudiés par les membres de la Commission scolaire. Des dispositions ont été prises pour que la réalisation de ces projets soit accomplie le plus tôt possible.

DU NOUVEAU...

AU MAGASIN DE BICYCLES

GASTON ST-CYR



En effet, je viens d'ajouter une nouvelle ligne de SCOOTER'S de marque très bien connue "LA VESPA" à mes lignes régulières.

- J'ai maintenant un très beau choix dans 3 marques populaires.
- Vous êtes assurés du service de réparations et des pièces de rechange à mon atelier.
- Trois mécaniciens experts sont à votre service.

GASTON ST-CYR

MARCHAND DE BICYCLES

47, VICTORIA — Tél. 752-2330 — VICTORIAVILLE



Le Poste Supérieur

QUI VOUS RENSEIGNE

VOUS AMUSE ET VOUS CAPTIVE

A CHAQUE INSTANT

Concours - Nouvelles - Météo - Musique
CFDA est le poste le plus dynamique

Facile à capter toujours à 1380
Idèle à vous servir du soir au matin

Des programmes de choix à votre intention
Des auditeurs satisfaits dans chaque maison

A CFDA c'est la radio à son meilleur
chaque seconde y'a jamais d'erreur

SOYEZ NOS INVITES

CFDA

LE SIGNE DE L'AMITIE

Election le 3 juin, chez les Chevaliers de Colomb

Des élections pour un nouveau bureau de direction figurent sur le programme de l'assemblée mensuelle du 3 juin, chez les Chevaliers de Colomb du sous-conseil de Princeville. A l'exception de 2 syndics, tous les officiers terminent leur mandat avec cette dernière réunion de 1961-62.

A la même occasion, quelques projets seront étudiés en ce qui concerne les activités de la saison estivale. Comme par le passé, il sera question d'organiser une fête champêtre à l'intention des Chevaliers et de leurs familles.

M. Gérard Lecomte, président sortant de charge, a lancé une invitation spéciale à tous les membres pour l'assemblée du 3 juin. Les délibérations auront lieu à la suite du déjeuner canadien servi au local après la messe de 8 heures.

En 1961-62, le bureau de direction du sous-conseil des Chevaliers de Colomb de Princeville se com-

(suite à la page 28)

GAMACHE - TAPIS - HARDING — GAMACHE - TAPIS - HARDING



Le tapis Sherwood est fait d'Acrilan et apporte à la fois une richesse de coloris et un confort moelleux, résistant particulièrement bien aux marques de pas et se nettoyant avec une étonnante facilité. Pour avoir des planchers qui feront votre orgueil, le tapis Sherwood vous offre un beau choix de couleurs attrayantes... vieil or, bleu vénitien, beige colombin, café au lait, beige porcelaine, nutria, aqua, beige automne. Tous en largeurs de 12' et 15'.

Chez JACQUES GAMACHE, le centre du tapis le mieux connu de la région.

D'un seul coup d'oeil vous apercevez en démonstration plus de 28 qualités différentes de tapis de fibre de Nylon, Laine, Acrilan, Rayonne, Viscos, Etc... dans le choix imposant de plus de 260 couleurs attrayantes et du dernier cri, disponible dans les largeurs de 27", 9', 12' et 15'.
VOUS serez fier de posséder un tapis Harding dans votre foyer, installé par les pionniers poseurs de tapis de la région.

SPECIAL: TAPIS HARDING 100% LAINE dans 10 couleurs attrayantes
Largeur 9' et 12' — Prix régulier $9.95 vge carrée — Spécial ..... $6.75 vge car.

Pour estimation ,sans obligation de votre part, rendez-vous à :

18, Boul. Carignan ou signalez 752-5121
Victoriaville

GAMACHE - TAPIS - HARDING — GAMACHE - TAPIS - HARDING

Mise...

(suite de la page 24)

officiers à remplacer sont MM. Camille Goupil et Rodolphe Patry. Dans chacune de ces localités, les listes électorales ont été préparées selon les nouvelles directives, par les présidents d'élections.

Les secrétaires de chacune de ces Commissions scolaires ont fait remarquer que le système d'école centrale était en opération. L'adoption de ce système est considérée comme un succès et tous les élèves bénéficient des améliorations rendues possibles par suite de la centralisation des écoles.

ACTIVITES DE WARWICK

PAUL-EMILE CANTIN, Correspondant

3 EVENEMENTS IMPORTANTS DANS LE DOMAINE SCOLAIRE

Trois événements devront attirer l'attention de tous les contribuables de Warwick, la semaine prochaine. En effet, dès lundi, il y aura la nomination de deux commissaires à la Commission scolaire de la Ville de Warwick et à la suite de la fusion de la Commission de la paroisse à celle de la ville, les contribuables de la *municipalité rurale seront également intéressés*. Les deux personnes qui devront être remplacés ou réélus sont MM. Joseph Besmargian et Hervé Pellerin. Comme ailleurs dans la région, le 4 juin, soit lundi prochain, cette nomination aura lieu.

A 7 h. 30, lundi également, aura lieu l'assemblée régulière du Conseil de Ville de Warwick. Il est bien entendu que tous citoyens qui veut suivre le progrès de sa ville doit assister à cette assemblée.

Mardi le 5 juin, à 7 h. 30, aura lieu l'assemblée régulière de la Commission scolaire qui présentera les commissaires élus dans le cas où il n'y aura pas plus de deux nominations aux postes de commissaires. S'il y a lieu de tenir une élection, celle-ci aura lieu lundi le 11 **juin.**

CLUB ARAMIS No 4 DE WARWICK A SHERBROOKE

Une équipe des plus représentatives, formée de membres du Club Aramis No 4 de Warwick, était représentée au Tournoi de Quilles Aramis au Centre d'Achat de Sherbrooke tout récemment.

Figuraient sur cette équipe, MM. Elphège Nolin, capitaine, Donald Wash, Côme Desrochers, Roland Dubois, Eddy Desrochers et Guy Gagnon. Les épouses de ces équipiers étaient également de la partie.

Une brillante victoire a été remportée et un trophée fut remis au capitaine de l'équipe, M. Elphège Nolin, pour le plus haut triple remporté.

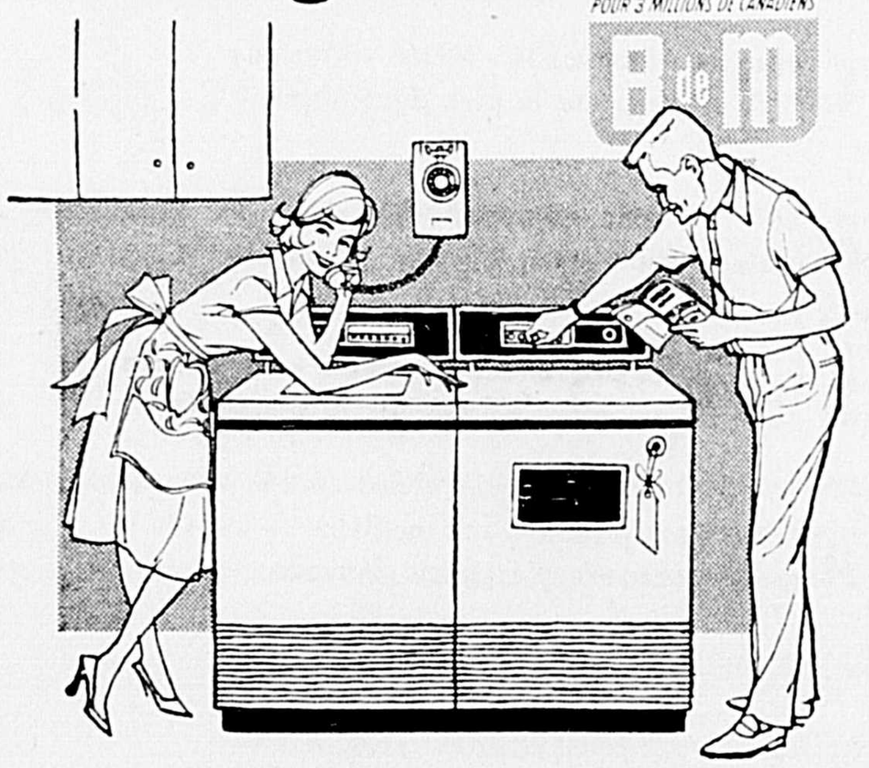
Un autre trophée fut décerné à M. Guy Gagnon pour sa magnifique tenue en conservant le plus haut triple.

La direction ainsi que tous les membres du Club profitent de l'occasion pour féliciter chaleureusement tous ces représentants de leur magnifique tenue en tant que représentants du Club Aramis No 4 de Warwick.

"...elle est à nous grâce à 'MA BANQUE'"

POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS

B de M



Vous serez doublement content d'avoir acheté un article important pour la maison si vous savez qu'il est financé de façon pratique et abordable au moyen du *Plan de Financement Familial* de la Banque de Montréal. Les mensualités selon ce plan d'emprunt à frais peu élevés et comportant une assurance-vie, sont fixées à la mesure de vos revenus et selon votre convenance. Il y va de votre intérêt de financer *vos* achats de cette façon pratique – par le Plan de Financement Familial de la B de M. Faites-vous le expliquer aujourd'hui même à la succursale de la B de M de votre voisinage.

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

PRÊTS ÉCONOMIQUES, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE

Succursale d'Arthabaska: DAVID SIMARD, gérant
Succursale de Victoriaville: FRED RANGER, gérant

PRET ETUDIANT

Le Prêt Etudiant Artisan a terminé ses campagnes de souscription dans cinq centres de la région, soit Drummondville, Asbestos, Warwick, Victoriaville et Princeville, et il appert que d'une façon générale il y a augmentation sur les résultats de l'an dernier.

A l'assemblée de l'exécutif régional tenue cette semaine à Warwick, il fut décidé que toutes les demandes de prêts devront être faites sans délai car le retour des formules doit s'effectuer pour le 30 juin qui sera la date limite. Tout ceci pour que les demandes soient étudiées au début de juillet et qu'une réponse soit envoyée aux intéressés. L'adresse: La Société des Artisans, Bureau Régional, 383 rue Hériot, Drummondville, Qué.

INNOVATION...

HOST pour le nettoyage de vos TAPIS

"LE NETTOYAGE A SEC"

La nouvelle façon de faire nettoyer vos tapis mur à mur ou carpette sur place avec le produit et la machine électrique "HOST", spécialement conçu pour un rendement efficace, simple et propre qui vous donne les avantages suivants :

- **Vous pouvez marcher sur vos tapis immédiatement après le nettoyage.**
- **Relève la pile spécialement ou la circulation est dence.**
- **Redonne la vie à votre tapis.**
- **Laisse une plaisante odeur.**



Cette machine et ce produit sont recommandés par tous les manufacturiers pour toutes sortes de fibres, tel que : Trilan - Viscos - Nylon - Acrilan - Laine - Etc...

POUR RENSEIGNEMENT OU APPOINTEMENT TELEPHONEZ CHEZ

JACQUES GAMACHE

VOTRE SPECIALISTE EN COUVRE-PLANCHER

18, Boul. Carignan — VICTORIAVILLE — Tél. 752-5121

Si vous êtes LAS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 81F

JOURNEE DES GARDES LE 16 JUIN

Après avoir participé au congrès de dimanche dernier à Drummondville, les Gardes Paroissiales de Warwick organisent pour dimanche le 19 juin, une grande manifestation dans la paroisse, soit la Journée des Gardes Paroissiales.

La cérémonie débutera par l'initiation des membres à 4 heures p.m., laquelle sera suivie de la messe. C'est à 6 heures p.m. qu'aura lieu le banquet au Chalet des Rois sous le patronage de M. le curé Lucien Roberge, de Warwick.

Princeville

UN ECOLIER QUI SE NOYAIT A ETE SAUVE A LA PLAGE PEPIN

Un écolier qui se baignait dans la rivière Bulstrode, à la Plage Pépin de Princeville, a été sauvé de la noyade grâce à la présence d'esprit du gardien. Il s'agit du jeune Yvon Bilodeau, 13 ans, fils de Mme Bernadette Bilodeau de Victoriaville.

Profitant de la belle température, le jeune Bilodeau et ses compagnons de Princeville et d'Arthabaska s'étaient rendus à la Plage Pépin, dans le 11e rang, sur la rivière Bulstrode. A un certain moment, Yvon Bilodeau, qui jouait dans l'eau avec ses compagnons, perdit pied et s'enfonça sous l'onde.

Il allait disparaître pour la deuxième fois lorsque le gardien, M. Jean Guérin, qui s'était porté à son secours, le saisit et le ramena sur le rivage. Après quelques soins préliminaires, le jeune Yvon Bilodeau put regagner son domicile avec ses compagnons.

On signale que plusieurs sauvetages de ce genre ont déjà été accomplis par M. Jean Guérin. Le sauvetage d'Yvon Bilodeau serait même le 23e au crédit de M. Jean Guérin depuis le début de sa carrière.

ASCENSION



Jésus, doucement s'élève dans le ciel. Les Apôtres le suivent des yeux, jusqu'à ce qu'un nuage le dérobe à leur vue. Jésus est retourné à son Père, sa vie humaine est finie.
La terre entière a retrouvé le repos et la paix; elle éclate en chants d'allégresse. (Is. 14, 7)

Société Catholique de la Bible

REMBOURRAGE F. FORTIER

EXPERT EN REMBOURRAGE ET CONFECTION
MEUBLES ET AUTOMOBILES
SETS DE CUISINE — CONVERTIBLES TOP
• Estimés Gratuits •

42, St-Philippe — Victoriaville — Tél.: PL 2-6651

Princeville

Funérai.l s de M ne Vve Aurèle Provencher, décédée accidentellement

Un dernier hommage a été rendu à Mme Vve Aurèle Provencher de Princeville, décédée dans l'ambulance qui la conduisait à l'hôpital à la suite d'un accident de la route. Née Hélène Filion, la défunte était âgée de 63 ans.

Elle laisse dans le deuil, ses fils et brus, MM. et Mmes Rosaire et Hervé Provencher d'Asbestos, Lucien Provencher de Plessisville, Gaston Provencher de Shawinigan; ses filles et gendres, MM. et Mmes Wellie Prince (Jeanne) de Princeville, Robert Perreault (Madeleine) d'Asbestos, Mlle Jeannine Provencher, infirmière à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville; 18 petits-enfants; ses frères et soeurs, Mme Damase Roy de Princeville, M. Sylvio Filion de Victoriaville, M. Edgar Filion de Drummondville, Mme J. Wellie Girouard de Princeville, M. Armand Filion de Montréal, Mme Omer Morissette de Drummondville, Jean-Paul Filion de Princeville.

Le service funèbre a été chanté par M. le chanoine Eugène Demers, curé. Il était assisté de MM. les abbés Claude Baril et Marcel Poirier, vicaires, comme diacre et sous-diacre.

M. Donat Pelchat conduisait le deuil, tandis que MM. Omer Simard, Rodolphe Rochette, Josaphat Paquin, Alphonse Roux, Alfred Roberge et Louis Provencher portaient le cercueil.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Arthur Boucher & Fils de Princeville.

ST-NORBERT

(suite de la page 22)

comme terrain de jeux sera de nouveau affecté à cette fin en 1962 pour la période des vacances.

Des dispositions sont prises pour nettoyer complètement ce terrain en vue des prochaines activités. Les installations déjà faites, balançoires, clôtures d'arrêt, etc., seront vérifiées et réparées au besoin afin que les jeunes puissent prendre avantage de cet équipement.

Il n'y a pas encore d'Oeuvre des Terrains de Jeux en opération à Norbertville. L'organisation des loisirs est dirigée par la Commission scolaire en collaboration avec quelques contribuables intéressés aux loisirs des jeunes. Le groupe est déjà au travail en vue de l'aménagement des terrains qui seront mis à la disposition de la jeunesse durant les vacances estivales.



une évaluation Plymouth: "La plus formidable des trois grands manufacturiers!"

Voilà comment Tom McCahill, une autorité reconnue dans le domaine de l'automobile en Amérique du Nord, décrit le rendement de la Plymouth! Il confirme aussi ce que nous avons dit au sujet du confort et de la facilité de conduite de la Plymouth. Voilà donc une autre raison qui doit vous inciter à essayer la Plymouth et à réaliser cette preuve vous-même. Cet été amusez-vous et voyagez bien dans l'auto —la plus agréable de toutes . . . la Plymouth!

Les plaisirs de l'été marchent de pair avec les voyages dans une Plymouth! *La Plymouth est une voiture de plaisance.* Elle se conduit comme par enchantement, se stationne facilement et offre un confort sensationnel. Faites-en l'essai. Eprouvez le plaisir d'une Plymouth. Faites l'expérience de la conduite facile au volant d'une Plymouth! Reposez-vous en voyageant grâce à la suspension Torsion-*AIRE* Plymouth qui atténue les cahots! Eprouvez la force des moteurs inclinés Six ou V8! La Plymouth est une voiture *merveilleuse* à conduire. Elle est aussi très économique (gagnante de l'épreuve d'économie Mobilgas *pendant six années consécutives!)* Oui, rendez chaque voyage un vrai plaisir. Voyagez en Plymouth. Chez votre dépositaire local Plymouth aujourd'hui!

l'auto pratique pour les gens particuliers

PLYMOUTH

CP-2262CF

LUCIEN COTE

34 Ouest, rue Notre-Dame Tél.: 752-5242 VICTORIAVILLE

Election...

(suite de la page 25)

posait comme suit:

Président: M. Gérard Lecomte; vice-président: M. Ferdinand Fournier; secrétaire-archiviste: M. Léo Laroche; secrétaire-financier: M. Léo Meunier, qui vient d'être remplacé par M. Adrien Paquet; syndics: MM. Renaud Hémond, Irénée St-Pierre et Emile Hémond; gardien de salle: M. Eugène Gagnon.

Fiançailles

A Québec, le vendredi vingt-cinq mai, M. l'abbé Jean Allaire, ce dernier de St-Norbert; garde intérieur: M. Adrien Paquet; garde extérieur: M. Hormisdas St-Cyr; cérémoniaire: M. René Sévigny; intendant: M. Renaud L. Th., a béni les fiançailles de Mlle Gertrude Héneault, fille de M. et Mme Georges Héneault, à M. Jean-Guy Cantin, é.s., fils de M. et Mme Emile Cantin.

Félicitations.



DANS LA CONFÉDÉRATION

Les "75" se sont donné pour tâche de servir le Canada français...de donner à la Confédération une orientation nouvelle...de lutter sans relâche à Ottawa pour permettre au Québec d'exercer pleinement son autonomie. Par l'effort concerté des "75", les Canadiens d'expression française et anglaise deviendront des partenaires égaux dans la Confédération.

LES 75

l'équipe
la volonté
la force du Québec
dans

LE PARTI LIBÉRAL DU CANADA

Parti libéral du Canada

DÉCLARATION DE M. PEARSON

"Le gouvernement libéral que je dirigerai au lendemain du 18 juin fera en sorte que les provinces puissent avoir recours à tous les moyens constitutionnels pour se réaliser pleinement. Cette conception nouvelle des relations fédérales-provinciales n'est pas la seule préoccupation du Parti libéral du Canada dans le domaine d'un fédéralisme authentique. Nous, libéraux de tout le pays, voulons repenser entièrement la Confédération canadienne, lui donner une orientation nouvelle, car c'est notre profonde conviction que les canadiens de langue française et les canadiens d'expression anglaise sont des partenaires égaux dans un Canada dynamique, promis à une grande prospérité et un avenir brillant. Sur ce plan, les députés libéraux du Québec auront un rôle vital à jouer à Ottawa. Nous croyons sincèrement que les 75 candidats qui forment l'équipe libérale du Québec dans le Parti libéral du Canada ont raison de vouloir, comme groupe, travailler à Ottawa pour une authentique Confédération canadienne. Leur attitude et leur désir sont conformes à l'esprit et à la lettre du programme que nous soumettons au peuple, et nous comptons sur leur collaboration de tous les instants pour la réalisation intégrale de ce programme."

(Extrait du discours prononcé à Sherbrooke, le 11 mai 1962)

ÉLIMINATION COMPLÈTE ENTRE LES PROVINCES DES INÉGALITÉS DANS LE RENDEMENT DES TAXES DIRECTES — C'est là la seule façon de permettre aux provinces d'adopter des normes semblables de services et d'offrir ainsi des chances égales à tous les Canadiens. Un nouveau gouvernement libéral versera aux provinces des paiements de péréquation qui leur garantiront, dans les champs conjoints de taxation, les mêmes revenus par habitant que ceux que retire la province la plus riche.

FORMULE D'OPTION APPLIQUÉE AUX PROGRAMMES CONJOINTS, AUX BOURSES D'ÉTUDES ET AUX SUBVENTIONS AUX UNIVERSITÉS — Si certaines provinces le désirent, elles devraient, sans perte d'argent, pouvoir se retirer des programmes conjoints déjà bien établis qui comportent des dépenses régulières payées par le gouvernement fédéral. Ottawa accordera alors à ces provinces une compensation égale à ce qu'il lui en coûte, en diminuant ses propres impôts directs et en augmentant les paiements de péréquation. Il en sera de même lorsque certaines provinces refuseront de prendre part à de nouveaux programmes conjoints que le gouvernement fédéral pourrait croire opportuns. Dans le cas des bourses d'études et des subventions aux universités, un nouveau gouvernement libéral offrira sans conditions — aux provinces qui le préfèrent — des ressources financières équivalentes.

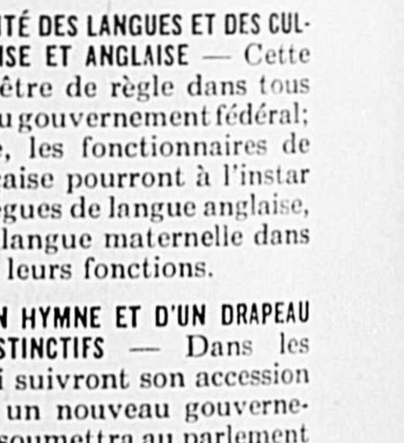
PARFAITE ÉGALITÉ DES LANGUES ET DES CULTURES FRANÇAISE ET ANGLAISE — Cette égalité doit être de règle dans tous les services du gouvernement fédéral; par exemple, les fonctionnaires de langue française pourront à l'instar de leurs collègues de langue anglaise, utiliser leur langue maternelle dans l'exercice de leurs fonctions.

ADOPTION D'UN HYMNE ET D'UN DRAPEAU CANADIENS DISTINCTIFS — Dans les deux ans qui suivront son accession au pouvoir, un nouveau gouvernement libéral soumettra au parlement le dessin d'un drapeau qu'on ne pourra confondre avec l'emblème d'aucun autre pays. Une fois adopté, il deviendra le drapeau du Canada. L'"O Canada" sera proclamé notre hymne officiel.

(Extrait du manifeste du Parti libéral du Canada)

DANS DRUMMOND-ARTHABASKA, VOTONS

SAM BOULANGER



TINGWICK

Les cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Tingwick, qui travaillent sous l'habile direction de M. l'abbé Gilbert Richard, aumônier du mouvement, tiendront, dimanche le 3 juin 1962, en la salle paroissiale de Tingwick, à 8 h. 15 p.m., une soirée populaire. Les dirigeants profiteront de l'occasion pour initier de nouveaux membres et ils permettront également à un groupe très imposant de faire le saut avec les cercles adultes.

Pour clôturer cette soirée, les Compagnons de l'Art de Victoriaville, avantageusement connus dans la région des Bois-Fransc, voire même à l'extérieur, présenteront une comédie pleine de dynamisme, soit "Léonie est en avance".

La direction invite bien cordialement les membres des cercles à assister à cette soirée qui promet. Les sympathisants à l'oeuvre antialcoolique sont aussi invités à collaborer au succès de cette manifestation.

Deux blesses...

(suite de la page 32)

mant.

Conduite dangereuse

Les agents de la Sûreté provinciale du bureau de Victoriaville qui se rendirent sur les lieux amenèrent François Verville à la prison d'Arthabaska, sous une accusation de conduite dangereuse.

Nombreuses...

(suite de la page 20)

été remporté par Mlle Murielle Vigneault suivie en seconde place de Mlle Josette Labbé.

Junior

Dans la catégorie Junior, la course du 75 verges a été remportée par Mlle Lise Henrichon qui est également arrivée première pour le 220 verges ainsi que le saut en longueur. Francine Vézina s'est classée première pour la course du 100 verges, Gisèle Poliquin deuxième, et Michelle Ruel, troisième. Mlle Pauline Laquerre a bien figuré également alors qu'elle remportait le saut en hauteur suivie de Mlle Christiane Roux. Le lancer du poids a été remporté par Mlle Micheline Messier suivie de Mlles Thérèse Lachapelle et Julienne Gagné. Mlle Thérèse Lachapelle a remporté les honneurs du lancer à la balle et du disque, suivie dans les deux cas de Mlles Julienne Gagné et Fleurette Jolicoeur, et de Mlles Pauline Laquerre et Marie Hamel.

Intermédiaire

La course pour le 50 verges, dans la section Intermédiaire, a été remportée par Mlle Carole Provencher, suivie de Mlles Nicole Henrichon et Nicole Moreau. Mlle Nicole Henrichon a remporté l'épreuve du 220 verges, alors que Mlles Andrée Michaud et Nicole Moreau suivaient de près. Le saut en longueur a été décroché par Mlle Nicole Henrichon, et le lancer du disque par Mlle Carmen Bilodeau, suivie de Mlles France Auger et Nicole Moreau. La course à relais de 440 verges a été gagnée par l'équipe formée de Mlles Ghislaine Plourde, Colette Chabot, France Auger et Carole Provencher; en seconde place, Mlles Francine Vézina, Andrée Michaud, Fleurette Jolicoeur et Gisèle Poliquin; en troisième place, Mlles Lise Henrichon, Hélène Jutras, France Huard et Murielle Vigneault.

Dans l'ensemble

La direction des Olympiades Féminines tient à remercier les autorités du Collège de Victoriaville qui ont bien voulu collaborer à la réussite des Jeux Olympique par leur participation en fournissant le terrain, et remercie également les juges et officiers qui ont dirigés la piste. La direction du Concours Olympique, section féminine, est composée de M. Robert Simard, président section garçons, Mlle France Auger, présidente section filles, Mlle Gisèle Poliquin, secrétaire, Mlle Liette Labbé, trésorière, et M. Pierre Arcand, publiciste. L'organisation des sports du Club Carrousel espère que par les années à venir, cet événement se reproduise avec autant d'éclat et de succes.

BIENTOT AU LAURIER

Les talents de nos acteurs canadiens sont enfin reconnus à Hollywood!

JEAN COUTU
EMILE GENEST
ROBERT RIVARD

dans

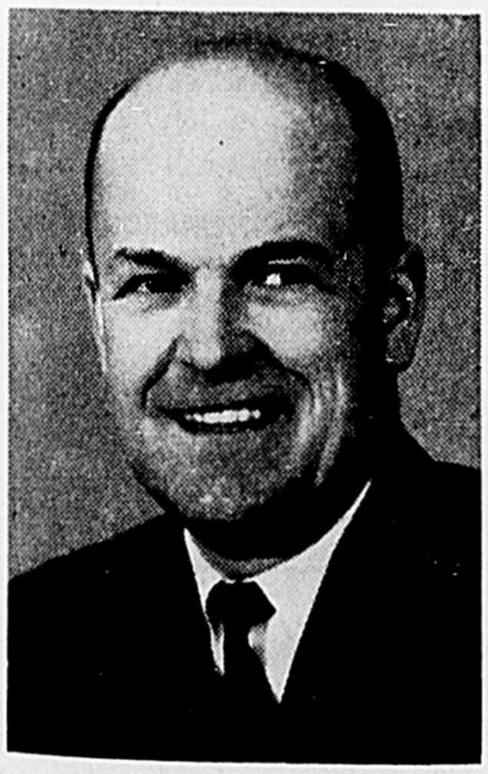
EN COULEURS ET FRANCAIS



NIKKI
LES NOMADES DU NORD

Grande Assemblée Libérale

Ce soir, 31 mai, à 8 heures



CENTRE CATHOLIQUE

EN FAVEUR DE

SAM BOULANGER

Nombreux orateurs

Venez vous renseigner

Bienvenue à tous!

Programme de nos Théâtres

Théâtre VICTORIA Victoriaville

Samedi à Vendredi, 26 mai au 1 juin
Primeur - Couleurs
Pour adultes seulement
LE MONDE DE SUSIE WONG
avec
William Holden, Nancy Kwan
Autre Succès en primeur
L'IMPASSE DES VERTUS
avec
Isabielle Pia, Simone Paris, Daniel Cauchy
Matinée, Samedi le 26 mai à 1.30
Programme à être annoncé.
Adm.:: 25¢ - 50¢
avec

Samedi à Vendredi, 2 au 8 juin
CHUTE DE LA MAISON USHER
Primeur et Couleur
avec
Vincent Price, Mark Damon, Myrina Fahey
Et pour varier,
Egalement en primeur
LE GIGOLO
avec
Jean Claude Brialy, Alida Valli
Matinée Samedi le 9 juin à 1.30
Adm. 25¢-50¢
Programme à être annoncé.

Midnight-Show - 8-9- juin - 11.15
OPERATION REQUINS
en couleurs avec
Victor Mature, Karen Steele
Autre Bon Film en Primeur
THE GUN RUNNERS
avec
Audie Murphy, Eddie Albert
Patricia Owens

THEATRE "LAURIER"

PRESENTE :

Samedi à Vendredi, 26 mai au 1 juin
Deux grandes primeurs - 75¢
SOUDAIN, L'ETE DERNIER
Elizabeth Taylor, Montgomery Clift et Katherine Hepburn
Et pour faire rire
L'ADMIRABLE CHRICHTON
en technicolor
avec
Kenneth More, Diane Cilento
Pour tous, samedi 26 à 1.30 h.
Programme à être annoncé
Adm.: 25¢-50¢

Midnight-Shows, 1-2 juin 11.15 ...
LES AILES DU VAUTOUR
en couleurs avec
Van Heflin
et autre film à être annoncé.

Samedi à Vendredi 2 au 8 juin
J'AI EPOUSE UN FRANÇAIS
Cinémascope - Couleurs
avec
Deborah Kerr, Rossano Brazzi, Maurice Chevalier
2ième Film Formidable
PANIQUE A BORD
Cinémascope et Couleurs
avec
Robert Stack, Dorothy Malone, Georges Sanders

THEATRE PRINCESS Princeville

Jeudi et Dimanche, 31 mai, 1 juin
Grand Spécial du mois - 75¢
PETITE TETE DE TROUFFION
avec
Jerry Lewis et David Wayne
2ième Succès
PORT AFRIQUE
en couleurs avec
Pier Angeli et Phil Carey
Matinée pour tous, samedi 2 juin à 2.00 p.m. -Adm.: 25¢-50¢

Jeudi et Dimanche, 7 et 10 juin
GRAINE DE VIOLENCE
avec
Glenn Ford et Anne Francis
Egalement en primeur
LE COMBAT MORTEL DE TARZAN
en couleurs
avec
Gordon Scott et Eve Brent
Matinée pour tous, samedi 5 mai à 2 h. 00 p.m. Adm.: 25¢-50¢

Funérailles de M. Alphonse Beaulieu

(suite de la page 18)

Mme Léo Verville (Simonne Corriveau), M. et Mme Edouard Verville (Rolande Allard), M. et Mme Hervé Verville (Cécile Daigle), M. et Mme Marcel Verville (Irène Lapierre), M. et Mme Benoit Fréchette (Louise Verville), tous d'Arthabaska, M. et Mme Armand Gosselin (Alexina Verville), M. et Mme Maurice Jolibois (Elisabeth Verville) de Victoriaville, M. et Mme Wilfrid Côté (Annette Verville), M. et Mme Conrad Marcoux (Lucie Verville) de Ste-Sophie de Mégantic; son oncle, M. Alphonse Beaulieu de Chicopee Fails, Mass.; ses tantes, Soeur Marie Timothée et Soeur Mathilda du Sacré-Coeur, des Soeurs de Ste-Anne, de Lachine, Mme Onésime Daigle d'Arthabaska; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

La dépouille mortelle partit du salon mortuaire Bergeron & Frère, rue Beauchesne, Arthabaska, pour l'église paroissiale d'Arthabaska, où le service funèbre eut lieu le 25 mai. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Walter Houle, curé de la paroisse, et le service fut chanté par le Rév. Père Désiré Beaulieu, o.f.m., frère du défunt, assisté de M. l'abbé Walter Houle, curé, et M. l'abbé Gérard Beauchesne, vicaire, comme diacre et sous-diacre.

Dans le choeur, on remarquait plusieurs Franciscains venus de Montréal.

Un groupe de Ligueurs, avec insignes et bannière, précédaient le cortège funèbre.

Les porteurs étaient M. Elphège Roux, cousin du défunt, MM. Albert Desloges, Paul-Emile Simoneau, Clément Houle, Alcide Bergeron et Euclide Leclerc.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial d'Arthabaska, dans le lot familial.

Sincères condoléances à la famille en deuil.

Carnet Mondain

Mme Louis Roy et son fils Julien ainsi que ses deux petits-enfants Céline et Pierre, visitaient Tourville. Co. L'Islet, où ils passèrent une semaine chez leur cousin Ernest Côté, pour ensuite se rendre à Arthabaska, Victoriaville et Ste-Thérèse de Blainville, pour un voyage d'affaires.

D'UNE OREILLE A L'AUTRE!

(suite de la page 19)

ment pour la finance des récipiendaires de chèque...

—L'échevin à la charge du département de protection de Victoriaville s'occupe aussi du bien-être des... journalistes,... à... l'Hôtel... de Ville...

—Lundi soir, au conseil de Victoriaville, une histoire de clôture sur le terrain de stationnement de la rue St-Jean-Baptiste a été clôturée par la fermeture de la clôture...

—Avec ton pantalon blanc et ton veston rouge, Marielle, tu es encore plus ravissante que jamais. Cette appréciation vient d'un admirateur...

—Si des filles sont belles au soleil, elles le deviennent encore plus par un beau clair de lune, qui favorise la romance...

—A son couronnement, Sa Majesté Jolande 1ère était éblouissante de beauté et de grâce. Nos félicitations...

—Un couple a attiré l'attention des passants, samedi soir, sur la rue Notre-Dame, par des familiarités trop osées...

—Bien des filles font des beaux rêves qui ne se réalisent jamais. Probablement, parce qu'elles ne se réveillent pas assez vite pour en saisir la réalité...

—La campagne électorale pour le fédéral est commencée. Déjà les premiers coups de canon ont été tirés par les candidats en lice aux deux extrémités du comté. Espérons que les projectiles ne seront pas trop douloureux...

—Jocelyne aime se promener, le soir, dans les environs du marché, parce qu'elle se fait suivre par un soupirant. Elle finira par se faire attraper et gare à ses ailes...

—Pas surprenant que le pont de l'Académie soit encore brisé, car il est "encore démi" pour la plus grande déception des usagers...

—A Warwick, une conversation des plus engageantes a été saisie par un curieux caché derrière une haie, qui a surpris deux pigeons roucoulant de façon fiévreuse...

—Dans un quartier de Princeville, une jeune fille du nom de Marcelle ne craint pas de faire dépenser des dollars à un garçon, mais a peur d'être obligée de remettre le change...

—Ca fait curieux de voir des ménagères déposer les vidanges sur le bord du trottoir, un dimanche soir, comme si on voulait commencer la semaine plus tôt. C'est ce qui arrive à Princeville...

—Les environs du Mont St-Michel demeurent encore un véritable nid à la Mayerling pour les amoureux. Toutefois, il n'y a pas de suicide, car la vie est trop belle...

—Rolande D. n'aime pas se faire prendre les mains, car elle se dit allergique à la chaleur, comme si elle n'était pas femme. Elle craint peut-être à l'explosion que pourrait produire le contact du froid avec le chaud...

—Dans un grill de Victoriaville, Michelle sait entretenir sa popularité chez la gent masculine. Rencontrez-la et vous verrez. Ca en vaut la peine...

—Les jours chauds sont arrivés, car les jeunes filles commencent à s'étendre sur les balcons élevés ou sur les toitures, légèrement vêtues, pour prendre des bains de soleil...

CINEMA CLIMATISE
LAURIER
752-5960
Victoriaville

SAMEDI à VENDREDI
2 au 8 juin 75¢

NOTE: Les Grands Films que nous présentons ne sont jamais montrés à la T.V.



EN PLUS, VOUS VERREZ — AVANT MONTREAL !

Les 91 minutes les plus excitantes jamais vues au cinéma

"PANIQUE A BORD" CINEMASCOPE COULEURS

— avec —
ROBERT STACK - DOROTHY MALONE - GEO. SANDERS
UN NOUVEAU SUSPENSE DE BEAUCOUP SUPERIEUR A "TITANIC"

BANQUET DES FINISSANTS A L'ECOLE SECONDAIRE

Un banquet réunissant plus de 125 convives a été donné en l'Ecole Secondaire de Victoriaville, en présence de distingués personnages, pour les élèves finissants de la 11e année et 12e année. Plusieurs allocutions ont été prononcées, par Mgr Origène Grenier, M. Albert Morissette, et le Frère Roland, supérieur de l'Ecole Secondaire de Victoriaville.

Les conférenciers

Mgr Origène Grenier, curé de la paroisse Ste-Victoire de Victoriaville, a souligné le fait que les jeunes qui se préparent à quitter la classe ou qui poursuivent leurs études doivent faire preuve d'amour pour leur travail ou à la profession qu'ils se destinent à prendre. "Il n'y a rien de grand sans amour", de poursuivre Mgr Grenier.

M. Albert Morissette, président de la Commission scolaire de Victoriaville, et député à l'Assemblée Législative, a appuyé sur le fait que les jeunes qui se préparent à travailler ou à choisir un cheval de bataille pour les jours futurs doivent avoir beaucoup de tenacité et de persévérance. C'est le meilleur moyen de succès dans la vie, d'ajouter M. Morissette.

Le Rév. Frère Roland, supérieur de l'Ecole Secondaire de Victoriaville, a fait allusion au courage que doit posséder un jeune face à son avenir.

Invités

Parmi les invités, outre les conférenciers, on pouvait remarquer la présence de Mme Morissette, de M. et Mme Roland Michel, M. l'abbé Maurice Desfossés, de M. Daniel Matte, qui représentait les anciens, de Louis-Pierre Siméon, représentant les finissants de cette année. Le maître de cérémonie était pour l'occasion, Serge Giguère, élève de 11e année en science mathématique. Parmi les convives qui assistaient au banquet, on pouvait remarquer quelques parents des élèves et un groupe d'anciens.

L'Office...

(suite de la page 19)

on peut se présenter quelque part "comme député", c'est-à-dire en son titre de représentant de telle circonscription.

ELECTORAT: Ne désigne pas l'ensemble des électeurs. Il faut dire dans ce cas: "Le corps électoral" ou "les électeurs".

ENUMERATEUR: A proscrire. Dire: "Recenseur" ou "agent recenseur".

ENDOSSER: On peut à la rigueur "endosser" un programme, un projet, mais pas un candidat. On "appuie", on "approuve", on "soutient tel candidat".

HONORABLE: Il est extrêmement souhaitable d'éliminer de notre langue courante ce titre singulier, propre au parlementarisme anglais et qui n'a pas de sens en français. "M. le Ministre X" ou même "M. X". Si on estime devoir employer "honorable" alors il faut le faire suivre soit de "Monsieur" soit du prénom et du nom de la personne. On ne dit pas "l'honorable Clermont" mais "l'honorable M. Clermont" ou "l'honorable André Clermont".

MISE EN NOMINATION: A proscrire. Dire: "la présentation officielle des candidats" ou encore "l'inscription officielle des candidatures". De même on doit dire "le jour de la présentation officielle des candidats" et non pas "le jour de la mise en nomination".

OFFICIER-RAPPORTEUR: A proscrire. Dire "le président d'élection" ou "le directeur du scrutin".

SOUS-OFFICIER - RAPPORTEUR: A proscrire également. Il faut dire: "le scrutateur", le président du scrutin" ou "le président du bureau de vote".

PANEL: A déconseiller vivement. Dire: débat, discussion en groupe, tribune libre, équipe, etc.

PANELISTE: A proscrire. Il faut dire: Participant, expert, spécialiste, etc.

PARTISANERIE: A proscrire. Il faut dire: Sectarisme politique, passion politique, etc.

Patronage: A proscrire. Dire: Favoritisme, clientèle politique, etc.

PLATE-FORME: A déconseiller vivement. Il faut dire plutôt: Le programme, le programme électorale, la doctrine.

POLITICIEN: Ce terme a une acceptation péjorative. A moins que vous n'entreteniez le plus grand mépris pour l'ensemble des candidats, vous devez donc dire plutôt: "Homme politique", "politique" (admis aujourd'hui comme substantif), "homme public".

POLL: A proscrire. Il faut dire "bureau de vote" ou "bureau de scrutin".

QUALIFICATION: A proscrire. Il faut dire: les conditions d'éligibilité. Un candidat doit satisfaire à ces conditions.

RESULTAT: Ne pas dire: Les "résultats sont comme suit" mais "les résultats se répartissent ainsi". Ne pas dire: "Les résultats pour le comté de M. X" mais "les résultats du comté ou dans le comté de X".

RETIRER (SE): Le candidat ne "se retire" pas, il "se désiste" parfois en faveur d'un autre candidat. De même on dira: "entre la présentation et le jour de l'élection il y a eu tant de "désistements".

TELEGRAPHE: A proscrire et à combattre par tous les moyens. Pour décrire l'acte frauduleux, il convient de dire: "usurpation d'étta civil", "usurpation de nom", "substitution de personne". Pour désigner un auteur d'acte frauduleux, il faut dire "fraudeur", "usurpateur d'identité", etc.

VOTATION: Prendre garde à cette expression qui décrit la façon dont on vote dans un pays ou dans une région. Ainsi on dira correctement "le mode de votation dans tel pays" mais ce mot n'a ni le sens de "vote" ni celui de "élection". Il faut dire conséquemment: "l'élection a lieu tel jour".

VOTEUR: A proscrire. Uutiliser: "les votants", les "électeurs".

VOTE (BULLETIN DE): Le bulletin est valide ou nul; il peut être annulé, invalire, blanc, etc. L'ensemble des électeurs inscrits sur les listes élecorales peut être désigné sous le nom de: "les inscrits" et l'ensemble des citoyens qui exercent leur droit de vote peut se désigner comme "les votants". Ainsi on aura: les inscrits, les votants, les suffrages exprimés (ou valides) qui représentent 3 catégories différentes.

VERSUS: A proscrire. En français, on dit simplement "contre".

P.S. — Il va de soi que dans ce texte, l'expression "dire" doit s'entendre au sens très large "utiliser une expression".

Trans-Canada Shoe
31, Notre-Dame Est
752-5939 Victoriaville
— SPECIAL —
BOTTINES en toile pour l'été
Hommes,
Pts 6 à 12 ..... $1.49
Garçons,
Pts 1 à 5 ..... $1.29
Pts 6 à 13 ..... $1.19

Niagara Finance
OFFRE
une carrière pour jeune homme agressif.
Excellentes chances d'avancement selon la compétence. Position stable et autres avantages.
Qualifications:
Célibataire, 22 - 30 ans.
Cours supérieur requis.
Expérience de banque ou d'affaires désirable.
APPELER :
M. E. DUCHARME
752-4531
Niagara Finance Company
198 Est, rue Notre-Dame
Victoriaville
7-6-62

VERRES DE CONTACT
PAUL-H. LABBE
Opticien d'Ordonnance
349 Est, Notre-Dame
Victoriaville
Tél.: 752-4646
31-5-62

Theatre VICTORIA Victoriaville
SAMEDI à VENDREDI
2 au 8 juin
L'endroit le plus frais en ville.
JAMAIS UN FILM AUSSI SPECTACULAIRE NE FUT PRESENTE A VICTORIAVILLE.
MYSTERE... TERREUR... EMOTIONS!
LA MAISON SINISTRE ET MALEFIQUE!
IL L'AVAIT ENSEVELIE VIVANTE . . . ET MAINTENANT ELLE LE HANTE AVEC UNE RAGE IMPITOYABLE !


COMME DEUXIEME EXCELLENT FILM A L'AFFICHE
Les amours d'un jeune homme et d'une femme plus âgée que lui.
Une oeuvre d'une puissance dramatique intense.
Une grande histoire d'amour.


JEUDI LE 31 MAI A L'ASCENSION
Matinée pour Adultes seulement
"L'IMPASSE DES VERTUS"
à 1.30 hres et à 7.30 hres
ET:
"LE MONDE DE SUZIE WONG"
à 3.00 hres et 9.30 hres - Adm. 85¢
VENDREDI - Samedi, le 1 et 2 juin
MATINEE POUR TOUS
à 1 h. 30 :-
SI PARIS NOUS ETAIT CONTE
à 3 h. 00 :
"LES DELINQUENTS"
Admission: 25¢
JEUDI et VENDREDI sont vos derniers jours pour voir :
"LE MONDE DE SUZIE WONG"
en couleurs qui fait sensation à Victoriaville.
En Plus: "IMPASSE DES VERTUS" puissant film policier.

Autre collision coin Olivier et St-Jean-Baptiste

Une collision, coin Olivier et St-Jean-Baptiste, à Victoriaville, fait un blessé et cause des dommages assez élevés. M. Fernand Patry, de Ham Nord, qui circulait du nord au sud sur la rue Olivier, n'a pas fait son arrêt règlementaire avant de s'engager sur St-Jean-Baptiste, et heurta M. Pierre Brisson, qui circulait de l'ouest vers l'est sur St-Jean-Baptiste. M. Brisson essaya de freiner, mais l'auto de Patry avait dépassé l'endroit prévu pour l'arrêt de quelque onze pieds.

Un jeune homme qui laissait la rue Olivier pour se diriger sur St-Jean-Baptiste, vers le Boul. Laurier, Richard Desrochers, 17 ans, qui avait pris place sur un bicycle, fut renversé et transporté à l'Hôpital Ste-Anne par l'ambulance de la maison J.-H. Marcoux & Fils de Victoriaville. Après un examen et quelques pansements, Richard Desrochers, fils de M. et Mme Omer Desrochers, du 13 Ave. Bergeron, à Victoriaville, pouvait regagner la demeure de ses parents.

Les dommages

Les dommages sont assez considérables. L'auto de M. Patry a été endommagée pour plusieurs centaines de dollars, la partie avant étant la plus défaite. L'auto de M. Brisson a eu le côté gauche brisé, ce qui signifie qu'il y a des dommages pour environ $1,500 dans cette collision. Heureusement, il n'y a pas de victimes. C'est le constable Camiré et le sergent Langlais qui se rendaient sur les lieux pour les constatations d'usage.

Le 3e accident

Le chef Alexanrde Boucher, de la Sûreté municipale, soulignait qeu c'était le troisième accident important à survenir à cette intersection Olivier-St-Jean-Baptiste. Les dommages ont été considérables dans tous les cas. Il demande aux automobilistes de respecter les arrêts règlementaires et de redoubler de prudence dans les endroits où le danger est plus grand.

Deux blessés et une arrestation

Deux jeunes gens ont été blessés sur la route No 5 entre Plessisville et Princeville, et un autre a été arrêté par la Sûreté provinciale à la suite d'une collision survenue vers 2 h. 30 du matin. MM. Bruno Hinse, 20 ans, d'Arthabaska, et Réjean Hinse, 22 ans, de Victoriaville ont été blessés assez sérieusement alors qu'ils ont été heurtés par une voiture, pendant qu'il discutaient avec un chauffeur, quasi dans le centre de la route, après que les deux véhicules se fussent doublés à plusieurs reprises.

Les deux blessés occupaient un véhicule conduit par M. François Verville, de la route rurale No 1, à Arthabaska. L'autre véhicule était conduit par M. Pierre Phaneuf, 18 ans, de Thetford Mines, qui se trouvait avec son frère et leur amie. Les deux blessés étaient hors de l'auto, en train de discuter avec M. Pierre Phaneuf, quand un autre véhicule qui cicrulait en sens contraire, soit de Victoriaville vers Plessisville, contourna d'abord l'auto de Verville et alla heurté les deux jeunes hommes. Ce véhicule était conduit par M. Jean-Yves Dubois, 22 ans, de Plessisville, qui était accompagné de sa mère et de sa jeune soeur, et tous trois retournaient à Plessiville. L'auto était la propriété de la maison Dubois & Frères, de Plessisville.

Sur le slieux

Les ambulances de la maison J.-H. Marcoux & Fils de Victoriaville transportèrent Bruno Hinse, 20 ans, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, où son état est considéré comme satisfaisant, mais il aurait apparemment une fracture à une jambe et souffre de plusieurs coupures au front. Son cousin, M. Réjean Hinse, de Victoriaville, fut d'abord transporté à l'Hôpital Ste-Anne, à Victoriaville, puis de là à un hôpital de Sherbrooke. Son état quoique sérieux ne présenterait pour l'instant rien d'alar-

(suite à la page 29)

CHIEN

A VENDRE

BERGER ALLEMAND DE RACE

S'adresser à :

84 Ave des Erables
Arthabaska
Tél. 357-2596

Soirée

à l'occasion du prochain mariage de

PIERRETTE PELLERIN

et

BERTRAND CROTEAU

au

CHALET DES ROIS Warwick

Samedi le 2 juin 1962.



Chesterfield, fauteuils, etc complètement renovés avec

LA PEINTURE CUIRETTE

La peinture Cuirette de Selectone est un enduit ultra-moderne qui donne un fini lavable et durable aux chesterfields, fauteuils, chaises de cuisine, divans, etc. Il ne craque, ne pèle ou ne colle pas avec facilité

En Vente

SUPREME PAINT MFG

Georges Huard

Quincaillerie Pyramide
Peinture - Accessoires pour peintres
GROS ET DETAIL
257, Notre-Dame Est
Tél. 752-6636 Victoriaville

La Vente ATOMIQUE se continue jusqu'au 8 juin

Poèle Electrique De Luxe 1962 "MOFFAT" 30"

Construit pour durer la vie de votre maison
Haute valeur — Bas prix

- Panneau à éclairage et commutateur à 7 réglages des éléments du dessus.
- Commande automatique par horloge, et compte-minutes électrique.
- Four extra-grand avec lampe à verre de sûreté.
- Porte du four à vitre, parois et porte amovbile pour nettoyage facile.
- Tournebroche Rotis-O-Mat avec commande par horloge pour cuisinières occupées.
- Réglage exact de confiance de la température du four.

TIRAGE
D'UN POELE ELECTRIQUE
VENDREDI SOIR A 10 HRES



ATTENTION

pour mieux vous servir

et

vous FACILITER

votre MAGASINAGE

nous avons affiché

NOS PRIX

sur toute la marchandise

que nous avons

en magasin

Salon de meubles & musique Ltée

21 DES FORGES VICTORIAVILLE QUE.

(BUREAU DES LICENCES D'AUTOMOBILES)

Pour rendez-vous le soir { Marcel .... 752-5039 — Gérard 752-9168
René .... 752-7193 — "Ti-Boss" 752-4915